



PASCUAL CASALTA

MUEBLES

CREAMOS SU HABITAT

EXPOSICION: Hospital, 9 - Telef. 52 44 36  
VILLARREAL (Castellón)

Tenía que haber dimitido  
como presidente de la Diputación

## Farnós peligra como candidato

La candidatura de Joaquín Farnós Gauchía, número dos de la lista de AP-PDP-UV-UL a las Cortes Valencianas, podría no ser aceptada por la Junta Electoral Provincial, si prospera la reclamación presentada contra su inclusión.

Según el recurso interpuesto, el señor Farnós Gauchía tendría que haber dimitido de su cargo de presidente de la Diputación para poder presentarse a las elecciones autonómicas. En el mismo caso se encuentra José Domingo Giner, que figura en el puesto doce de la misma candidatura y es alcalde de San Rafael del Río, que también tendría que haber dimitido, y Miguel Nebot Safont, número cinco de la lista del CDS y actual alcalde de Lucena del Cid.

Antes de las elecciones

## Veintiún candidatos ya tienen ganada su alcaldía

(Pág. 3)

## Comienza el recurso del 23-F

Hoy se inicia la etapa final de la causa 2/81, más conocida como la del 23-F, en el salón de plenos del Tribunal Supremo, después de que el fiscal y los diecisiete defensores hayan repasado ya los treinta mil folios que han dado de sí los hechos.

El recurso interpuesto por el Ministerio Fiscal será defendido en su parte sustancial por el fiscal general del Estado, Luis Antonio Burón Barba, aunque fue preparado por un equipo de su antecesor. En síntesis el fiscal pide que se aumenten las penas impuestas a los inculcados, salvo en los casos de Milán y Tejero, que fueron condenados a la máxima pena de privación de libertad, y que sean condenados los ocho tenientes absueltos.

Lo más destacable es que para el fiscal el general Armada no puede ser considerado simple conspirador, sino como cabeza principal de la rebelión en su fase ejecutiva. También niega la calificación de conspiración para Torres Rojas, San Martín, Mas, Manchado, García Carrés, Gómez Iglesias y Camilo Menéndez.

Por otro lado el Fiscal está en contra de la aplicación de las atenuantes de estado de necesidad y de obrar por motivos morales, altruistas o patrióticos de notoria importancia y la exigente de obediencia debida. Incluso considera incorrecto el uso que el tribunal hizo de su arbitrio para rebajar las penas al considerar la deposición de las armas antes de haber hecho uso de ellas.

Por contra los defensores dicen que no hubo delito, que nadie se alzó en armas y que acataron las órdenes recibidas. También alegan quebrantamiento de forma por denegación de pruebas testificales y de careo. Por eso Adolfo de Miguel ha solicitado que se permita subir a estrados y acceda a que también lo puedan hacer los generales que actuaron en el juicio como defensores militares.



Salón de plenos del Tribunal Supremo

## Ibeas: «Me voy al acabar la liga»

Javier Ibeas juega como profesional en el primer equipo del C.D. Castellón desde que hace cuatro años, Antonio Sales le firmó un contrato como tal. El referido compromiso expiraba la pasada temporada y Angel Rodríguez le hizo firmar otro.

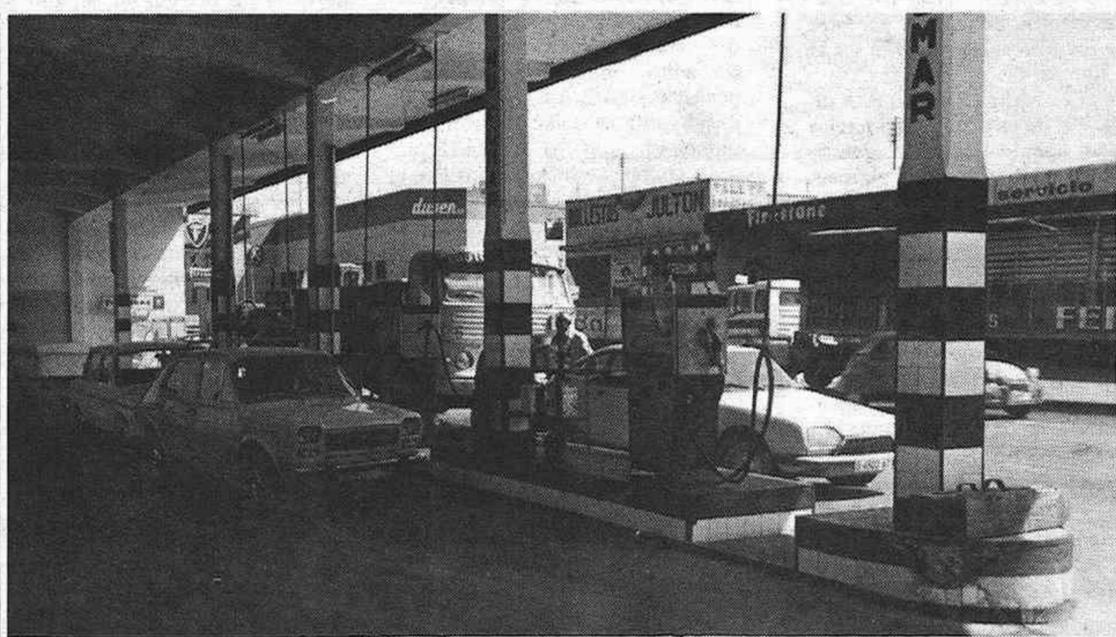
El jugador tiene en la actualidad veintidós años y mucha ilusión de seguir muy lejos en su carrera deportiva.

Aunque de ascendencia burgalesa llegó muy pronto a nuestra ciudad, es un castellonense más y habla correctamente el valenciano. Se formó como futbolista en el Juvenil y Amateur y posteriormente, al Castellón. Siempre pues, desde que de muy pequeño hizo sus pinitos con el Infantil castellonense, ha vestido de albinegro.

El bravo defensa del Castellón, aunque todo el mundo reconoce su valía, es desde hace ya algún tiempo un hombre polémico por su dureza en el terreno de juego. En la presente temporada ha batido todos los records, al menos personales. Lleva ya once tarjetas.

Pero por otra parte en el transcurso de una entrevista ha manifestado a MEDITERRANEO que tiene muchas ganas de cambiar de aires, porque «aquí ya he cubierto mi etapa». Preguntado si iría al Español, dijo que no sabía nada. A pesar de todo está contento con el Castellón porque «aquí —dice— me formé».

(Pág. 19)



## Sólo siete estaciones abiertas

## Las gasolineras empiezan a notar los efectos de la huelga de transporte

Al cumplirse el tercer día de la huelga del transporte de mercancías por carretera, convocada por las centrales sindicales CC.OO. y UGT, los efectos de la misma han empezado a hacerse notar en algunas estaciones de servicio, afectadas por la reducción que registra el reparto de combustible por parte de CAMPSA. Según fuentes de la patronal del sector, sólo han quedado completa-

mente paralizadas tres empresas de nuestra provincia. Dos de ellas dedicadas al servicio de grúa y la que se ocupa de la distribución y transporte del carburante de CAMPSA a las gasolineras. Según Manuel Monfort Tena, presidente de la Asociación de Empresarios del Transporte, entre un censo laboral de más de dos mil conductores sólo unos doscientos han secundado el paro. Las

principales empresas no registraron ningún problema. Durante toda la jornada los piquetes informativos se mantuvieron muy activos, aunque no se produjeron incidentes. Portavoces de las centrales sindicales han hecho también una valoración positiva del desarrollo de la huelga, discrepando de las cifras dadas por el presidente de los empresarios, que estiman bajas.

## FRANCIA

## Expulsión de cuarenta y siete funcionarios soviéticos

La expulsión en la mañana de ayer de 47 funcionarios soviéticos considerados por las autoridades francesas como espías particularmente activos llevó a su punto máximo la tensión entre París y Moscú, cuyas relaciones se iban deteriorando gradualmente desde la subida al poder de Mitterrand.

Forman parte del grupo que salió hacia Moscú, con sus familiares, el periodista Oleg Chirokov, jefe de la oficina de la agencia Tass en París; uno de sus colaboradores y la tercera personalidad de la Embajada soviética, Nicolai Chetverikov, primer consejero de la misión.

La expulsión de este contingente de funcionarios soviéticos considerados como espías, se produce poco tiempo después de que fuera asesinado en Francia el teniente coronel de los servicios franceses de contraespionaje Bernard Nut.

Las principales divergencias entre la política soviética y la francesa se refieren a la actitud de esta última ante la invasión de Afganistán y los sucesos de Polonia.

## Editorial

## Hacer justicia y olvidar

Hoy comienza el epílogo del 23-F. La visita ante la sala segunda del Tribunal Supremo de los recursos de casación presentados contra la sentencia del Consejo Supremo de Justicia Militar es la última posibilidad para los procesados por el fallido golpe de estado. Las sentencias del Tribunal Supremo serán firmes y definitivas. Contra ellas no cabe apelación alguna. Estamos, por consiguiente, ante la última baza tanto para la defensa de los intereses colectivos, que representa el fiscal general del Estado, como para la de los intereses particulares de los procesados.

A la vista que hoy comienza no podrá asistir ninguno de los treinta y tres procesados, que estarán representados por diecisiete abogados defensores. Se calcula que aquella puede durar unos seis o siete días. El Tribunal Supremo dictará sentencia alrededor del 25 de abril.

Los temas clave de esta vista que, como es natural, ha causado mucha menos expectación que la precedente ante el Consejo de Justicia Militar, son, entre otros: la petición del Fiscal del Estado de elevación de penas; el caso del general Armada, que podría ser condenado como «cabeza de rebelión» a 30 años de reclusión; el tema de los ocho tenientes absueltos por haberles sido apreciada la eximente de «obediencia debida»; la situación de los tenientes Ramos y Boza, que atentaron físicamente contra el teniente general Gutiérrez Mellado, etc.

Las críticas que recibió el Consejo Supremo de Justicia Militar a raíz de sus sentencias, calificadas por muchos como sorprendentemente benignas, han sido asumidas por el Fiscal General del Estado, Luis Antonio Burón Barba, quien efectivamente procede a una petición generalizada de aumento de penas, salvo en los casos de Tejero, Miláns del Bosch, condenados a treinta años.

El fenómeno más notable es el del general Armada, condenado a seis años por un delito de «conspiración para la rebelión». Para este shakesperiano personaje, cuya defensa está montada en la «falta absoluta y total de toda prueba», el Fiscal estima la calificación de «cabeza de la rebelión», lo que inmediatamente acarrea una pena máxima de 30 años. De la nada al infinito; tal es la alternativa sobre la que se mueve Armada. En su contra puede jugar el recurso del abogado de Miláns, que parece implicar a Armada como el sujeto que efectivamente controlaba la operación del 23-F.

Para el Fiscal, los otros «conspiradores» —Torres Rojas, San Martín, Más Oliver, Manchado, Gómez Iglesias y García Carrés— no se limitaron a eso, sino que fueron auténticos participantes en el golpe de estado. Igualmente se encontrarían con penas notorias los ocho tenientes a los que les fue apreciada la eximente de «obediencia debida», apreciación del Tribunal que fue ampliamente criticada en su día, pues, como dice el Fiscal, esta eximente no puede aplicarse a quienes cometen delitos contra la Constitución.

Por el lado de las defensas, las posibilidades de fallos favorables son mínimas. La tesis de los abogados se basa en que no hubo rebelión militar, puesto que no se produjo levantamiento en armas, además de que en todo momento se había acordado que la operación se llevara a cabo de manera incruenta. Se insiste, por otra parte, en la idea de que muchos de los procesados creían en la existencia de lo que se ha dado en llamar «impulso regio».

Parece fuera de toda duda que las argumentaciones en esta dirección no tendrán aceptación alguna. Y si no es a base de criterios maximalistas, los abogados recurrentes apenas tienen margen de maniobra. Curiosamente, si hay que darle una «chance» a alguien, este es el general Armada, en razón a la «falta de pruebas», argumento que en cierto modo convenció al Consejo Supremo de Justicia Militar hasta el punto de rebajarle su calificación a la de simple «conspirador».

El país, en su conjunto, ya ha superado con creces lo que fue el síndrome del 23-F. Mucho tiempo ha pasado desde entonces. Parece que se habla de otra época. Lo único cierto es que la sociedad española quiere cerrar definitivamente aquel triste episodio. Y quiere cerrarlo con el sentimiento de que la justicia ha sido cumplida, y de que en el futuro no puedan volver a repetirse actos tan esperpénticos como el tristemente famoso 23-F.

## Hamburguesas y manuscritos

Por Carmen Ruiz Bravo

Atlántico, se atrevieron a atravesar el desierto, y navegaron al Indico desde él.

Este tiempo nos asalta, como los sueños, a su antojo. Un día, en una esquina, vemos una taberna con vinos de rueda y de toro. Otro día vemos un documental sobre la fabricación de miel de palmera. Hoy, al ver los paisajes del Kurdistán turco en la película «Yol», sobre los que corre un caballo blanco. En cualquier momento, al pasar por los zocos o al leer los poemas palestinos que cantan al limonero y a la tierra: «El olivar fue una vez un bosque verde, amado... y el cielo, un bosque azul». Los jazmines nos amenazan de embriaguez, las fábulas vuelven por sus fueros, renace el minotauro, bordamos el tapiz del unicornio, y sentimos el absurdo del burges más que nunca. La calle es inexpresiva en las ciudades del asfalto.

¿Sabían los sabios lo que es todo esto? Al menos, lo sabían, algunos. Se podía reír un combatiente y abrir una naranja con fruición, escuchar una canción con entusiasmo, seguir la luna en la noche del cerco? puede, y su palabra conmueve y levanta, es la savia rara que todavía existe.

Una de esas esquinas del tiempo nos asalta un día raro. Subimos la escalera de un sobrio monasterio, hecho para la meditación y la ascesis, aunque lleno de tesoros incomparables. A la puerta de la sala, anatema de excomuniación a quien saque de la biblioteca alguno de sus libros. Los cantos y bordes de los libros han creado nubes doradas en las que el sol refleja suavemente. Mármol, ciencia, parsimonia, visitantes... y de pronto, unos animales de perfil nos miran con el rabillo del ojo y nos prometen una sorpresa. ¿Cómo puede ser que desde hace siglos estén ahí esperando a salir, a respirar el aire de la sierra, a saber cómo es la meseta: lo abrimos y nos enteramos, en navegación desbrujuleada, por las olas acompañadas de la letra árabe y fondeando en láminas que se salen a cada paso, de las utilidades de los animales. Nos enteramos de lo que contaban los médicos del siglo XI de aquella zona única donde

nace el paraíso entre palmeras, y entre sobresaltos y sonrisas, repelucos y sorpresas, viajamos por rutas de farmacia, comercio y naturalidad.

El sabio reía, y los pintores hacían que sus figuras pisasen el marco y hablasen interrumpiéndole. Todos sabíamos lo que era la ambigua relación entre juego y ciencia, y nadie pensaba que la ciencia se encerraba toda entera en un turbante, que las máquinas traducen poesía, o que las hamburguesas son de carne.

Los sueños vuelven. Los temas se retoman. Desde entonces he descubierto como distorsionan los horóscopos se convierten en signos-logotipos las representaciones de animales, se fabrican algunos zocos donde los animales no tienen sitio donde moverse, se tienen animales en los pisos. Pero también he leído bestiarios fantásticos, he probado frutas y comido en lugares donde no he estado, he visto ilustrar los libros de ciencia con la fruición de Humboldt.

Llegada la primavera se remueven los olores del jardín del Alcázar de Sevilla, el blanco de las casas es como el de las páginas de un libro, y las utilidades de las cosas siguen sirviendo para nuestras dolencias, ficciones, y científicas pasiones. No habría por que poner cara seria cada vez que leemos un estudio, y sí habría que sentir una preocupación especial cuando vemos que la gente llena las casas de tiestos y plantas... eso estaba ya ocurriendo en Beirut, y cuando los niños tienen que ir a una granja-escuela para saber lo que es de verdad una vaca. Antiguamente hacía falta saber que era, además de verdad, una vaca. Para eso estaban manuscritos como el Kitab Manafi Al-Hayawan (Libro de las utilidades de los animales), hoy en El Escorial.

Sus animales daban un salto inmenso, y encarnaban en las constelaciones, dominando la tierra. Los poetas, luego, los convertían en burbujas, en brillo de unos dientes, o en pájaros libres. Y se los devolvían a la ciencia y al arte para que representasen las almas, fuesen aguamaniles, o se convirtieran en signos del caligrafo. Sin saber como, útiles y libres, se convierten en piezas de la ciencia y las artes. Y el sabio, en artista. Y el hombre, en sabio lector de las estrellas.

## PROTAGONISTAS

Javier Solana y Salvador Dalí

Son noticia simultánea porque el primero visitará al segundo en el castillo de Pubol. El motivo es la exposición antológica de Dalí que se inaugurará el próximo día quince en el Museo de Arte Contemporáneo de Madrid, y que constará de 400 obras.

El ministro de Cultura lleva un mensaje del Rey Juan Carlos con la finalidad de que Dalí asista a la inauguración de la exposición, así como manifiesta el deseo del Estado español, de que esta exposición sea entendida como un reconocimiento a su obra maestra.

07 / 1307 . 410 . 6272

Es el número protagonista de la semana y que hay que aprender corriendo para hablar con el espacio por la módica tarifa de 840 pesetas minuto y sin moverse del

sillón de casa. La nave espacial «Challenger» que despegó a las 20,30 hora española, el pasado lunes, tripulada por cuatro astronautas, regresarán a la Tierra el

próximo sábado, hasta entonces marcando este teléfono puede conseguir que los chistes de Gila se hagan realidad: «Aquí el espacio dígame».

## Mediterráneo

AÑO XLV II EPOCA N.º 13.882

Edita: M.C.S.E.

Redacción, Administración y Talleres: Avda. del Mar, 29  
Teléfonos: 22 00 56 y 22 00 60Director: José Luis Torró  
Administrador General: Manuel González Cebrán

Depósito Legal CS 6 1953

Oficina  
de Justificación  
de la Difusión

- MENUDA  
EUPANADA TIENE  
EL SEÑOR CARRILLO.  
AHORA CONFUNDE  
LA TERCERA INTER-  
NACIONAL CON LA  
TERCERA  
EDAD...

CLÍNICA  
GERIÁTRICA

## DIAS Y HECHOS

Por «Marañón»

Tenía que haber dimitido como presidente de la Diputación

### Peligra la inclusión de Farnós en la candidatura del bloque Popular a las Cortes Valencianas

La candidatura de Joaquín Farnós Gauchía, número dos de la lista de AP-PDP-UV-UL a las Cortes Valencianas, podría no ser aceptada por la Junta Electoral Provincial, si prospera la reclamación presentada contra su inclusión. Según el recurso interpuesto, el señor Farnós Gauchía tendría que haber dimitido de su cargo de presidente de la Diputación para poder presentarse a las elecciones autonómicas. En el mismo caso se encuentra José Domingo Giner, que figura en el puesto doce de la misma candidatura y es alcalde de San Rafael del Río, que también tendría que haber dimitido, y Miguel Nebot Safont, número cinco de la lista del CDS y actual alcalde Lucena del Cid.



cuatro reservas, con lo que se trataría simplemente de hacer un corrimiento de puestos. A nivel personal, sin embargo, destaca el hecho de que sea el presidente de la Diputación uno de los que se encuentra en una situación confusa como la que comentamos, cuando en el pacto entre Alianza Popular y Convergencia Castellonense se puso especial cuidado en asegurar a Joaquín Farnós el segundo puesto de la lista del Bloque Popular, que ahora está en peligro de perder por no haber dimitido a tiempo de su actual cargo de presidente de la Diputación.

### Los que ensucien, serán multados

El alcalde de Castellón, Antonio Tirado, está dispuesto a mantener en las próximas elecciones municipales y autonómicas, en las que como se sabe buscará la reelección como titular de la Alcaldía, la misma postura que sostuvo en la campaña electoral de las generales del año pasado, en todo lo que se refiere a la limpieza de la ciudad y aplicación estricta del bando que establece fuertes sanciones económicas para las personas y entidades que con sus acciones ensucien las calles y paredes.

Antonio Tirado manifestaba ayer su propósito de continuar siendo inflexible. El partido que con olvido de la existencia del bando de limpieza se dedique a cubrir las calles con folletos y demás papeles propios del reparto masivo y poco cuidadoso de su propaganda electoral, pagará la correspondiente sanción. Y lo mismo ocurrirá con los que, llevados del entusiasmo por su causa, se atrevan a pegar carteles en lugares prohibidos.

Ni que decir tiene que sigue vigente la prohibición de hacer pintadas, con independencia de lo que se manifieste en éstas.

Para coordinar todos los detalles que, dentro de la campaña electoral, son competencia del Ayuntamiento, se convocará próximamente una reunión de los responsables de las seis candidaturas que optan al de Castellón

### Siete estaciones abiertas en el plan de servicios mínimos

## Las gasolineras empiezan a notar los efectos de la huelga de transporte

Al cumplirse el tercer día de la huelga del transporte de mercancías por carretera, convocada por las centrales sindicales CC.OO. y UGT, los efectos de la misma han empezado a hacerse notar en algunas estaciones de servicio, afectadas por la reducción que registra el reparto de combustible por parte de CAMPSA. Según fuentes de la patronal del sector, sólo han quedado completamente paralizadas tres empresas de nuestra provincia. Dos de ellas dedicadas al servicio de grúa y la que se ocupa de la distribución y transporte del carburante de CAMPSA a las gasolineras. Según Manuel Monfort Tena, presidente de la Asociación de Empresarios del Transporte, entre un censo laboral de más de dos mil conductores sólo unos doscientos han secundado el paro. Las principales empresas no registraron ningún problema. Durante toda la jornada los piquetes informativos se mantuvieron muy activos, aunque no se produjeron incidentes. Portavoces de las centrales sindicales han hecho una valoración positiva del desarrollo de la huelga, discrepando de las cifras dadas por el presidente de los empresarios, que estiman bajas.

En contra de lo que se había señalado en anteriores informativos, uno de los miembros del comité de huelga informó a MEDITERRANEO que UGT mantiene su convocatoria junto con CC.OO. Este portavoz informó también que la situación de las gasolineras va empeorando progresivamente: «Tenemos noticia que algún surtidor ya ha tenido que cerrar por fal-



ta de abastecimiento». En todo caso, se mantiene el plan de servicios mínimos que se elaboró mediante negociación con el Gobierno Civil, para cubrir las necesidades en diversas rutas de la provincia. Los camiones de CAMPSA distribuyen combustible a dos estaciones de servicio de la autopista, las situadas en las áreas de La Plana y Benicarló. En la nacional 340 están las gasolineras de Ticasa, en Alquerías del Niño Perdido; Vicente Beltrán, de Castellón, y Verderra, de Vinarós, y en las rutas del interior, una en Puebla Torneña y otra en Onda. A estas gasolineras se les ha estado suministrando combustible a pesar de la huelga. Las restantes han estado funcionando con las existencias disponibles, que no pueden reponer una vez agotadas.

Comentando la oferta de la patronal, uno de los miembros del comité de huelga señaló: «No es una oferta seria». Sin embargo los empresarios, a

través de su presidente provincial, afirman que su último ofrecimiento está dentro del Acuerdo Interconfederal: «No comprendemos cómo se ha convocado la huelga después de nuestra oferta, que para algunos conceptos está en el once por ciento de aumento, en algunos casos en el once y medio y en otros en el doce, aceptando la revisión salarial para algunos conceptos y reduciendo la jornada laboral. Me atrevo a decir que entre los incrementos salariales y la reducción de jornada, los empresarios tendremos un aumento de costes del trece al dieciocho o veinte por ciento, según sea la inflación».

Cuando escribimos esta información, en la sede de Comisiones Obreras se estaba celebrando una asamblea de trabajadores del transporte para valorar los resultados de la jornada de huelga y estudiar su postura de cara al futuro. Si hay novedades, las podrán leer en última hora.

### Antes de las elecciones

## Veintiún candidatos ya tienen ganada su alcaldía

Antes de las elecciones municipales del ocho de mayo la coalición formada por Alianza Popular, el Partido Demócrata Popular, Unión Liberal, Unión Valenciana y los independientes de Convergencia Castellonense, tienen ganadas ya doce alcaldías en otros tantos pueblos de nuestra provincia, mientras que el PSOE ha ganado otras seis alcaldías, el Partido Comunista del País Valenciano-Partido Comunista de España, una; otra el Centro Democrático y Social y el Partido Demócrata Liberal, una también. En conjunto, estas veintiuna alcaldías y los respectivos Ayuntamientos corresponden a las localidades castellonenses donde sólo se ha presentado una candidatura. Naturalmente en tales casos no cabe la posibilidad de que se produzcan sorpresas. Las únicas, en todo caso, pueden referirse al grado de acepta-

ción popular de cada lista única, lo cual queda pendiente de lo que ocurra el ocho de mayo. Pero nada más. En las condiciones reseñadas, la guerra electoral se gana sin necesidad de batallas.

Veamos ahora los candidatos que ya tienen segura su elección como alcaldes.

Por la coalición AP-PDP-UV-UL, en Torre Embesora, Esteban Pitarch Colomer; Villanueva de Alcolea, Manuel Solsona Bellés; Vistabella, Arcadio Edo Moliner; Castellfort, Francisco Prats Serrano; Herbés, Pascual Villalta Gil; Torralba del Pinar, José Vicente Ballester Herrero; Arañuel, Salustiano Collado Fornás; Higuera, José Ramos Donato; Montán, Antonio Fornás Tuzón; Puebla de Arenoso, Joaquín Lecha Morte; Sacañet, Cesáreo Pérez Orero, y Zorita, Manuel Millán Martí.

Las alcaldías anticipadamente

seguras para el PSPV-PSOE, sin necesidad de esperar las votaciones, son: Portell de Morella, con José Luis Cruz Cruz; Puebla de Benifasar, José Ramón Royo Giner; Villosos, Pedro Balaguer Peñarroya; Vall de Almonacid, Victoriano Vicente Vicente; Figueroles, Rafael Nebot Porcar, y Ares, Pascual Troncho Armelles.

El PCPV-PCE concurre en solitario en Chóvar. Su candidato, José María Beltrán Urbea.

El PDL, con José Antonio Galiana Aragón, tiene la candidatura única al Ayuntamiento de Montañes y, consiguientemente, un alcalde seguro. Que por cierto, repite, como algunos otros de los citados anteriormente.

Por último, el CDS, con una mujer, Adela Amapola Sánchez Martínez, tiene en la localidad de Ahín su población con candidatura única.

Vendemos viviendas a precio muy económico desde 28.500 pts. m<sup>2</sup> construido.

Información y venta FOCONSA  
Enmedio, 9-11 (bajos pasaje Ducal)  
Tel: 21 14 32



## Tribuna libre

## Opción civilizadora

Por F. Sorribas Safont (\*)

No vayamos a decir si ésta, o la otra filosofía política, sea capitalista, centrista, socialista, etc., es mejor, sin antes comparar.

Importa aclarar que toda filosofía se debe a un determinado criterio, por lo que respecta a su fundamento. A nuestro entender esos criterios serán racionales cuando apurados, resuelvan opción civilizadora, discurrida en los siguientes términos:

Primero, que permita un relacionamiento humano consecuente.

Segundo, que respete a la dignidad humana.

Tercero, que tenga condicionamientos técnico-económicos, para la sobrevivencia.

Las dos primeras acepciones, requieren un sentido de armonía, que por serlo han de ser justas y practicables. La tercera corresponde a un aprimoramiento de progreso, que no exponga a embrutecer al género viviente.

El logro del sentido de armonía, está en razón del medio y de las disciplinas morales que el hombre escoge. No tenemos escapatoria, por mucho que los laicos materialistas, renieguen de las doctrinaciones de modales.

El Cristianismo, justamente, obedeció a una pauta religiosa ortodoxa que ninguna otra podía modificarla. Vino a trazarnos con un simbolismo inédito, contexto de normas y de mandatos de conductas, que si bien encuentra en otras religiones aspectos comparables, interpretados como es debido y desentrañados con estudio investigativo, contiene esencias notables de moral imprescindible a toda ciencia de la vida.

Atreverse a esta manifestación, supone haber computado elevados porcentajes de estudiosos y de adeptos que dieron universalidad a este parecer. No obstante conviene dejar constancia a nuestros efectos y con todo el respeto a católicos, protestantes y a otras colectividades religiosas de parecido entronque cristiano, que sus catecismos defigurarón muchas de las verdades de la auténtica doctrina, hoy día conseguida revelar.

Pero lo que importa para lo que nos ocupa, no es, en sí la especificación de tal o cual especial religiosidad, sino hacer resaltar el que la humanidad que piensa y siente, se ha de ajustar a determinadas antropologías consecuentes a los efectos filosóficos que perseguimos. Son inexcusables, la antropología de la espiritualidad, religiosa y la antropología materialista, cientí-

fica. Ambas religión y ciencia han demostrado ser inseparables. De ahí los dos campos extremos entre la izquierda filosofía socialista y la recalitrante derecha filosófica capitalista conservadora, a mucha distancia de la primera.

¿Cuál sería el ideario filosófico civilizador más puro, sin ser utópico, que nos permitiera justipreciar el más ventajoso?

Escojamos las versiones verosímiles conocidas, para hacer la comparación, haciendo presente que entre esos dos polos opuestos y antagónicos median otras posiciones con alternancias diversas, para que nadie escape al engaño y sinceremos la postura de cada cual.

Veamos lo que el socialismo nos depara:

En religión.— Realismo educativo ético y no hi pócrita en disciplinas sociales. Proclamando la libertad y la equidad, como principio de orden, consagrarse la formación de conciencias de gran sensibilidad espiritual que da sentido al honor y a la dignidad de la entidad humana. Destierra la arbitrariedad y combate las pasiones que conducen a violencias y al vicio.

Sus consignas.— Abstenerse de combatir al capital, cuando es producto directo del trabajo de todos. De ahí la exigencia de más justicia en la distribución del capital como moneda de intercambio, viva, activa, y constructiva. Impidiendo a toda costa la especulación del dinero ofertado como mercaduría operacional de lucro. Incompatibilidad con la burocracia y el capitalismo de Estado.

Sus tareas.— Garantizar el derecho legítimo de ganarse la vida con el trabajo y medios constructivos, asociándose a capacidades semejantes o más geniales directoras. Su lema «A cada uno según sus necesidades y aptitudes» «Socorrer al desvalido, prestandole solidaridad».

Su rechazo.— Considerar enfermo espiritual al ocioso que niega la contribución a la mancomunidad, o prostituye su participación en el trabajo, o se desentende de actitudes altruistas a la causa común.

Sus obligaciones.— Identificarse en el estudio de su personalidad humana debatiendo, el porqué de este mundo y el porqué de la vida.

Veamos lo que el capitalista conservador nos oferta:

En religión.— Realismo convencional figurado, de conciencia condicionada a conveniencias seculares. Sensibilizados a usos y costumbres tradicionales sólo a las formas

y a los efectos, despreocupado de la causa, no importa si ha perjudicado o no. Idolatra la individualidad y edifica su conciencia en base de la autoridad eclesiástica o política de su interés.

Sus consignas.— Desarrolla la ambición capitalista como meta de poder y posesión. Soslaya con artilugios cualquier fórmula piadosa que pudiera oponerse a su objetivo. «No importa los medios para alcanzar los fines». Preconiza el libérrimo intercambio en la oferta y la demanda sin comedimiento, imprimiendo fuerza creadora de rentabilidad privada. Estimular la avaricia, convencido de que proyecta prosperidad en su entorno, en tanto se enriquece. Permite la especulación del dinero, acaparándolo en grandes monopolios, donde el trabajo de la cumbre directora consiste en dictar poder de explotación.

Sus tareas.— Burguesas por antonomasia. Predica la diferencia de clases. Imagina la evolución en el empeño de conseguir privilegios al costo que sea, encaramándose por encima de lo ajeno. Sugiere jurisprudencia legal para amparar sus afanes de propiedad y dividir el mundo en ricos y pobres.

Su rechazo.— A todo lo impráctico materialista, cuando no le ofrece ventajas. Califica de pusilánime, o superchería las obras de aprovechamiento colectivo que no las usufructúe o no las convierta en sus grandezas, incluido lo superfluo.

Sus obligaciones.— Labrar una posición de destaque social sin ningún escrúpulo. La vida física hay que gozarla aunque sea a costa del desquicio de los demás.

Los grandes pensadores y filósofos materialistas, que son los más abundantes, opinan asustados que este mundo tal como la civilización actual lo ha madurado, es el resultado de una cruel injusticia arbolada de los mayores absurdos. Sin inmutarse, persisten en aprobar la presencia intocable de la propiedad privada tan cuestionada, pero incentivo todavía del proceso capitalista absorbente que disfruta una minoría. Pocos, apuntan corregir la mentalidad mezquina que nos abruma, aferrados a los infortunios del individualismo insolidario.

Abogamos por la opción que nos resta, restauradora de la civilización, recurrente a confrontamientos respectivos educativos cristianos, más próximos a la adaptación del socialismo filosófico humano.

(\*) Socialista

## Entrega de premios del Certamen Juvenil de Arte

Recientemente se clausuró la exposición del IV Certamen Provincial Juvenil de Artes Plásticas, que ha organizado la Sección de la Juventud de nuestra ciudad, dependiente de la Dirección General de la Juventud, Deportes y Desarrollo Comunitario del Consell de la Generalitat Valenciana.

La exposición, ha tenido lugar en la Casa Abadía de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Castellón, cedida a este efecto por la citada Entidad, ha constituido un verdadero éxito mostrando cómo la juventud de nuestra capital y provincia siente las Artes

Plásticas y las muchas posibilidades que tiene en este campo artístico.

En el acto de clausura se entregaron los premios por el Director Provincial de Cultura en funciones, D. Rodolfo Beltrán, asistido al mismo el jefe de Dependencia D. Jesús Sánchez, jefe de la Sección de la Juventud y otros directivos de la misma.

Las obras premiadas en este Certamen se enviarán a la Feria Nacional que tendrá lugar en Salamanca, esperando una buena clasificación de las obras que va a representarnos.

## Viaje a Francia de las alumnas de la residencia femenina

El pasado lunes, de madrugada, iniciaron un viaje de estudios a Francia, un grupo de alumnas de la Residencia Juvenil Femenina de Nuestra Ciudad, dependiente de la Conselleria de Cultura y Educación y Ciencia.

En el transcurso del viaje visitarán Lyon y París, teniendo un amplio programa en ambas ciudades.

Les deseamos un feliz viaje.

## Ayer noticia, hoy recuerdo

## Hace cien años

La comisión de cárceles del partido de Castellón se inclina a que la proyectada se construya en el llano de Torquella, con lo cual se dará más vida a aquella parte de la capital, un tanto rezagada en el movimiento general que se nota en esta ciudad.

Parece que el aeronauta Sr. Milá, está en desgracia pues el globo con que se elevó hace unas semanas en Valencia, y que sufrió algunas averías, al utilizarlo en Castellón y debido al fuerte viento, sufrió quemaduras que han inutilizado al mongolfier. Asistió poca concurrencia al espectáculo.

Varios jóvenes de Castellón preparan para dentro de unos días, una corrida de novillos en el circo taurino de esta ciudad.

Ha fallecido en Castellón D. Miguel Redruello y Prieto, subdirector de telégrafos de esta ciudad.

Anteayer sufrió avería en la hélice el vapor «Villareal», frente a Castellón, en cuyas aguas esperó al vapor «Játiva», que salió de Alicante para remolcarlo a Valencia, lugar de destino.

Dentro de breves días se instalará de nuevo en el desierto de las Palmas la comisión encargada del Instituto Geográfico, encargada de los trabajos de triangulación.

Catania 23: En las laderas del Volcán Etna siguen abriéndose nuevas bocas de donde se desprende humo, arena y enormes piedras que son lanzadas como proyectiles. Hay varios pueblos afectados.

Madrid: El fiscal que entiende en la causa de La Mano Negra pide la muerte para 14 procesados.

Victor Hugo se ha asociado a la petición de libertad del célebre príncipe Krapotkine, con estas palabras (escritas al margen de un folio, porque no quedaba otro espacio): «Todas las cuestiones de amnistías tienen interés para mí y me adhiero particularmente de corazón a esta petición en favor de que sea puesto en libertad el príncipe Krapotkine».

María Teresa Badía



Rogad a Dios en caridad por el alma de

**DOÑA CARMEN GOMEZ JOVER**

(Vda. de Blas Montoya)

Que falleció el pasado día 1 de Abril de 1983  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de S.S.

R. I. P.

Sus hijos: Carmen, Marta, Blas y María Isabel; hijos políticos: Juan Miguel Tosca, Teresa González y Joaquín Bellmunt; nietos y demás familia, al comunicar a sus amistades tan irreparable pérdida ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan al funeral que se celebrará HOY MIERCOLES a las OCHO de la tarde, en la Parroquia Santa Joaquina de Vedruna (Co legio Carmelitas), por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

(No se invita particularmente)

Castellón, 6 de Abril de 1983

## ★ ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espíritu Santo, Tú que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos para que yo alcance mi ideal. Tú que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo, yo quiero en este corto diálogo agradecerte por todo y confirmar una vez más que nunca quiero separarme de Ti, por mayor que sea la ilusión material.

Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gracia perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los míos.

(la persona debiera rezar esta oración 3 días seguidos sin decir el pedido, dentro de tres días será alcanzada la gracia por más difícil que sea).

(Publicar en cuanto se reciba la gracia).

Agradece las gracias alcanzadas.

J.M.C.



Flores y plantas son su mensaje

## La primavera llenó de vida calles y plazas

Con su mensaje de vida, la primavera se ha asomado a nuestras calles y plazas. Las nuevas áreas ajardinadas se han vestido sus trajes multicolores, hechos con flores diversas. Sencillas, pero bellas. Los árboles, desnudos hasta hace unos días, han sacado al exterior la vitalidad interna que la nueva estación puso en movimiento. Es primavera y resulta grato pasear por este Castellón recuperado en parte para los ciudadanos.

Por la plaza de Isabel la Católica, la de Cardona Vives, Escultor Juan Bautista Adsuara, Pintor Porcar, Donoso Cortés, Huerto Sogueros. Por los alrededores del santuario de la «Mare de Deu de Lledó», que dentro de unas semanas será declarado basílica. Algu-

nos, los que se quedaron en la ciudad durante las fiestas de Semana Santa y Pascua, han tenido ocasión de disfrutar de este cambio introducido por la primavera. Otros, pueden y deben hacerlo ahora. Es un modo distinto de asomarse al paisaje urbano. A través

de las flores. De esos pedazos de Naturaleza que alternan con el asfalto y se convierten en espacios para la convivencia y el encuentro entre los castellanenses.

La vida nos obliga a ir tan deprisa que, las más de las veces, pasamos por la ciudad sin ver la realidad que sale a nuestro encuentro.

Cada cual va a lo suyo. A pie o metido en el reducido espacio del automóvil, pero a lo suyo. Mientras, en torno nuestro, los ciclos vitales de la Naturaleza renuevan el paisaje urbano y, después de un largo y frío invierno, la llegada de la primavera y el cambio de tiempo, han producido una eclosión, no por esperada menos grata a los sentidos. Es en esta época cuando las zonas ajardinadas cobran todo su vigor y vistosidad. El invierno borró colores y uniformó la acuarela urbana con verdes y grises. La primavera saca la belleza de flores y plantas en centros, macizos y pequeñas praderas bordeadas de altos edificios.

Hace unos años no había nada de esto. O muy poco. La ciudad —excepción hecha del Parque de Ribalta— no era más que una man-



cha de asfalto. Hasta que un día llegaron al Ayuntamiento otros hombres y mujeres, con distintas ideas. Pensaron que entre las necesidades de los niños y la gente mayor y las de los automóviles, tenían prioridad las primeras. Posiblemente en la evolución experimentada por el paisaje urbano se habrá perdido algún aparcamiento, pero se han ganado espacios para jugar, pasear y convivir. La labor no está concluida, a pesar de que se ha hecho bastante y hay otras obras en marcha, como los jardines de «La Pandero-la», en el distrito marítimo del Grao, la nueva plaza de Gregorio Marañón, el Parque del Oeste o la plaza Padre Jofre.

Ha sido como el comienzo de una etapa, que debería tener continuidad en los próximos cuatro años, intensificando ahora las acciones en las zonas de la periferia, casi huérfanas de áreas ajardinadas, con alguna estimable excepción, como la de los grupos San Agustín y San Marcos.

Todos estos comentarios, a título de reflexión en alta voz, son fruto de esa eclosión de la naturaleza que se advierte en las calles y plazas de la ciudad en esta primavera recién estrenada, que está al alcance de cuantos tienen los ojos

bien abiertos, los sentidos alerta, para captar la vida en movimiento a través del mensaje de las flores y las plantas, desde el pequeño jardín de la plaza Isabel la Católica, al gran Parque de Ribalta.

No son, los de Castellón, esos amplios jardines que se pueden ver en Madrid y otras grandes ciudades. Posiblemente no tenemos ni espacio ni dinero para ello. Pero dentro de su modestia, constituyen una iniciativa estimable en la que conviene profundizar y continuar, como en un afán prioritario cuya recompensa llega cada primavera. Y dentro de ese afán, no sólo debe estar la idea de hacer más zonas verdes, sino también —como condición fundamental— la de cuidar y conservar en las mejores condiciones todo lo existente. Una tarea del Ayuntamiento, pero también de todos los ciudadanos.

El municipio, preocupándose de reparar o sustituir el banco roto, de limpiar la suciedad acumulada —por ejemplo— en los vasos de las fuentes ornamentales. Los ciudadanos, haciendo buen uso de todas las instalaciones y contribuyendo con su ejemplo a crear una conciencia cívica indispensable.

Joan de Fadrell  
(Fotos: Heredio)



# Plan 83 de Seguros Agrarios Combinados

La inseguridad de los agricultores y ganaderos en lo que se refiere a la obtención de ingresos como consecuencia de fenómenos naturales incontrolables es una constante preocupación.

El problema de inseguridad económica y su inmediata repercusión en los niveles de rentas justificó en su día la aparición del sistema de Seguros Agrarios Combinados.

Considerando la gravedad del problema y, consecuentemente, la necesidad de potenciar los Seguros Agrarios, extendiendo su uso al mayor número posible de agricultores y ganaderos, el Gobierno a propuesta del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, tomó la decisión de ampliar las subvenciones al Seguro Agrario Combinado alcanzando un montante global de 4.943 millones de pesetas.

Enumeraremos a continuación algunas de las ventajas más significativas que el Seguro Agrario reporta a los agricultores y ganaderos:

- Garantía de recuperación de los gastos ocasionados por las producciones en caso de siniestro, con lo que el productor agrario podrá continuar su ciclo productivo.
- Mejora las garantías del agricultor en materia de créditos y contratos, al estar garantizados sus medios de producción y unos ingresos mínimos.
- Protege las inversiones realizadas.
- Aminora la necesidad de atenciones extraordinarias por parte del Estado en situaciones de desastre, con el fin de auxiliar a los perjudicados.

● Regulariza los ingresos de los agricultores por medio de las indemnizaciones que conlleva.

A propuesta del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, el Consejo ha aprobado la modificación del Plan de Seguros Agrarios para 1983.

## Modificaciones

Las modificaciones más importantes son las siguientes:

—Ampliar el Seguro Integral de Cereales de Invierno en secano, sin limitación de superficie y teniendo acceso al mismo todos los agricultores que lo soliciten. Su suscripción será requisito previo para la obtención de los préstamos que concede el SENPA para la adquisición de fertilizantes.

—Ampliar el Seguro Integral de Ganado Vacuno teniendo como meta el llegar a asegurar 100.000 cabezas, en una primera fase.

—Ampliar el Seguro para la Peste Porcina Africana, sin limitación alguna, estableciéndose como único requisito que se trate de explotaciones de sanidad controlada.

Estas tres líneas de seguros tendrán carácter prioritario y una subvención media del 65% del coste del seguro.

## Objetivos

Con estas modificaciones se persiguen los siguientes objetivos:

—En el caso del Seguro Integral de Cereales de Invierno en Secano, se pretende garantizar al agricultor la obtención de unos rendimientos que le compensen, en caso de cualquier tipo de siniestro, del daño producido y que se calculan adaptados de forma general a los

gastos que haya realizado para la obtención de la cosecha.

—El Seguro Integral de Ganado Vacuno es un primer paso hacia el establecimiento de una póliza general de garantía de vida de ganado que, en un futuro muy próximo, será la correcta garantía de

estabilidad y avance tecnológico de las explotaciones ganaderas.

—El Seguro para Peste Porcina Africana complementa adecuadamente los planes oficiales de saneamiento integral de la cabaña porcina, garantizando con el Seguro, las pérdidas, que pese a estos planes se pudieran producir.

SEGUROS	Fecha del Inicio de la Campaña
<b>Integral de Cereales de Invierno</b>	
en Secano .....	1 septiembre 1983
Integral en Ganado Vacuno .....	1 julio 1983
Peste Porcina Africana .....	1 julio 1983
<b>Pedrisco e Incendio en Cereales de Invierno y Leguminosas</b> .....	1 abril 1983
Pedrisco en Cereales de Primavera ..	1 abril 1983
Pedrisco en Tabaco .....	1 mayo 1983
<b>Helada, Pedrisco y Viento Huracanado en Cítricos</b> .....	1 marzo 1983
Helada y Pedrisco en Albaricoque Melocotón y Manzana de Mesa .....	15 mayo 1983
Helada y Pedrisco en Pera (experimental) .....	1 mayo 1983
Viento Huracanado en Plátano .....	1 marzo 1983
Helada y Pedrisco en Viñedo destinado a uva de vinificación .....	1 marzo 1983
Helada, Pedrisco, Viento y/o lluvia en Hortalizas (experimental) .....	según zonas y riesgo
Helada y/o lluvia en Cereza (experimental) .....	15 enero 1983
<b>Riesgos Directos y Enfermedades Esporádicas en Ganado Vacuno (experimental)</b> .....	1 julio 1983

La nueva política de seguros es un elemento importante de modernización de la política agraria, permitiendo un especial apoyo a las explotaciones pequeñas y medianas. Efectivamente, al

poderse subvencionar las primas a pagar por el agricultor de un modo selectivo, permite efectuar transferencias de rentas en favor de la agricultura de tipo familiar.

## El tiempo

### Nubosidad variable

**Instituto Nacional de Meteorología Observatorio Provincial de Castellón**

Datos correspondientes al día 5.

#### Temperaturas

Mínima junto al suelo, 3'6°  
Mínima, 7'6° a las 6.  
Máxima, 20° a las 13.40.  
Media 13'8°

**Presión atmosférica** a las 12 GMT (reducida al nivel del mar): 761.

**Humedad relativa del aire** (valor medio aproximado): 45 por ciento.

#### Precipitaciones

Total registrado en las últimas veinticuatro horas (hasta las seis de la tarde): Nula.

#### Viento

Dirección predominante, S.S.E.

Velocidad media, 14 Kms.

Racha máxima medida en anemómetro, 35 Kms. del S. a las 12.38.

**Previsión para el día de hoy:** En las próximas horas nos va a cruzar un nuevo frente. La nubosidad será variable alternando claros y nubes.

Los vientos seguirán del O.N.O., flojos.

Las temperaturas ligeramente más altas.

## Agenda

**MIÉRCOLES, 6 DE ABRIL**  
El Sol, en Castellón, sale a las 7,38  
y se pone a las 20,30  
Luna nueva el día 13  
**SANTOS DEL DÍA**

Ss. Guillermo, ab.; Celestino I, p.; Celso, Prudencio, Ireneo, obs.; Platónides, Ciríaca, cfs.; Marcelino, Timoteo, Diógenes, Amado, Macario y Máximo, mrs.; Urbano y Geramano, obs.; Eutiquio, patriarca.

### SANTOS DE MAÑANA

Ss. Juan Bautista de la Salle, fdr, HH. de las EE. cristianas; Epifanio, ob.; Pelusio, pb.; Donato, Rufino, Aquilina, Calopio, Ciríaco, mrs.; Estanislao, Perpetuo y Saturnino, obs.; Afraates, anacoreta; Hegeipo, cf.

**Funeraria LA MAGDALENA: Tel. 22 0197**

Navarra 84 Castellón

### FARMACIAS DE GUARDIA

ABRIL 6  
24 HORAS  
LATASA, Gobernador, 15

### FARMACIAS DEL GRAO

ROCA, Av. del Puerto, 14

**CUPON PRO-CIEGOS**  
premiado ayer

635



**PUBLI CAS**  
AGENCIA PUBLICIDAD GENERAL

**FUNERARIA PELLICER Hnos. Tel. 21 68 25**

Traslados España y extranjero Alloza III Castellón

### TELEFONOS DE URGENCIA

POLICIA .....	23 06 68
INSPECCION DE GUARDIA .....	22 73 85
GUARDIA CIVIL .....	22 46 00
GUARDIA CIVIL (Urgente COS y accidentes) .....	22 11 00
CENTRALITA POLICIA .....	23 06 68
GUARDIA CIVIL (Tráfico) .....	22 70 81
INSPECCION DE GUARDIA .....	22 73 85
POLICIA MUNICIPAL .....	22 40 00
BOMBEROS .....	22 10 80
HOSPITAL .....	21 05 22
RESIDENCIA S.S. ....	21 10 00
SER. MEDICO URGENCIAS S.S. ....	21 12 53
CASA SOCORRO .....	21 19 04
CRUZ ROJA .....	22 48 50
COCHES PATRULLA POLICIA .....	091
INCENDIOS FORESTALES .....	20 42 11
OXIGENOTERAPIA .....	21 40 41
HOSPITAL «LA MAGDALENA» .....	21 28 45

### HORARIO DE TRENES

#### DE LARGO RECORRIDO Hacia Valencia

00.54 Expreso sigue a Granada.  
02.28 Expreso sigue a Almería, Badajoz y Jaén.  
10.11 Electrotren, sigue a Sevilla y Málaga.  
11.00 Intercity, sigue a Madrid.  
12.52 Unidad Rápida.  
15.31 Talgo sigue a Murcia.  
16.37 Semidirecto.  
20.08 Expreso sigue a Málaga.  
20.41 Corail.  
21.12 Expreso, sigue a Sevilla.

#### Hacia Barcelona

03.00 Expreso procede de Almería, Badajoz y Jaén.  
06.59 Expreso, procede de Sevilla.  
07.26 Expreso procede de Granada.  
08.51 Semidirecto.  
09.32 Expreso, procede de Málaga.  
10.33 Corail.  
13.27 Talgo, procede de Murcia.  
17.08 Electrotren, procede de Sevilla y Málaga.  
19.11 Unidad Rápida.  
20.03 Tranvía, sigue a Tortosa.

#### DE CERCANIAS CASTELLON-VALENCIA (Salidas)

06.10 Tranvía.  
07.05 Semidirecto  
08.04 Tranvía, procede de Tortosa.  
08.58 Tranvía.  
11.18 Tranvía.  
14.14 Tranvía.  
16.05 Semidirecto.  
18.30 Semidirecto.  
21.22 Tranvía.

#### VALENCIA-CASTELLON (Llegadas)

10.10 Semidirecto.  
12.44 Tranvía.  
14.34 Tranvía.  
16.36 Tranvía.  
18.28 Semidirecto.  
20.00 Tranvía, sigue a Tortosa.  
21.09 Tranvía.  
21.51 Semidirecto.  
22.18 Intercity, procede de Madrid.  
23.19 Tranvía.

## CULTOS

**SANTA MARIA.**— Hoy misas a las 8, 9, y 11 de la mañana y 8 de la tarde.

**NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN.**— Hoy, misa a las 8.20 de la mañana.

**SAN PEDRO.**— Hoy, misa a las 9.30 de la mañana y 7.30 de la tarde.

**SANTISIMA TRINIDAD.**— Hoy, misas a las 8, 9 y 10 de la mañana. Tarde, misa a las 6.30 y 7.30.

**SANTO TOMAS DE VILLANUEVA.**— Hoy, misas a las 9.30 de la mañana y 7 de la tarde.

**SAN VICENTE FERRER.**— Hoy, misas a las 11 de la mañana y 7 de la tarde.

**SAN FRANCISCO.**— Hoy, misas a las 8.30 de la mañana y 7.30 de la tarde.

**SAN CRISTOBAL.**— Hoy, misas a las 9.30 de la mañana y 8 tarde.

**SAGRADA FAMILIA.**— Hoy, misas a las 8 y 9 de la mañana y 8 tarde.

**NUESTRA SEÑORA DE LOS ANGELES.**— Hoy misa a las 7.30 de la tarde.

### FUNERARIAS REUNIDAS

**PASCUAL Y ALBALADEJO, S.I.**

TURNO PERMANENTE  
PRESTIGIO Y ANTIGÜEDAD  
Caballeros, 22 - Tel. 22 47 69  
CASTELLÓN

## Aprobada una moción para adaptación de los transportes

# El Ayuntamiento con los minusválidos

A las siete y media de la tarde de ayer se iniciaba la sesión municipal plenaria ordinaria correspondiente al pasado mes de marzo. En esta ocasión, dada la coincidencia de las fiestas de Semana Santa, se ha tenido que realizar en un fecha inusual.

Veintitrés puntos conformaban el orden del día, entre los que cabe destacar los referentes a contribuciones especiales y las mociones presentadas por los concejales de Esquerra Independent de Castelló, sobre el depósito municipal de vehículos, rotulación de las calles en valenciano, adecuación de los transportes urbanos para minusválidos y reciclaje de basuras.

Minutos antes de dar comienzo el Pleno un pequeño grupo de minusválidos se concentraron en las inmediaciones del Ayuntamiento representando a toda la provincia, según nos manifestaron, en apoyo a la moción de EIC y portando pancartas alusivas a la marginación social que están sufriendo, como consecuencia de las barreras arquitectónicas.

En la antesala de la sesión, un joven fue detenido durante unos minutos cuando pretendía acceder al Salón de Sesiones portando una «senyera» envuelta en un plástico. La presencia del jefe de la Policía Municipal y del concejal Llorens, pusieron fin al mal entendido, pudiendo el citado joven asistir a la sesión con la bandera cuatribarrada.

Varios representantes de los minusválidos que estaban protagonizando una sentada en la Plaza Pescadería ocuparon varios asientos del salón de sesiones, en el que se podía apreciar escasa asistencia de público. Si el público era escaso también la representación municipal, ya que sólo estuvieron presentes diecinueve miembros de la Corporación.

Leída y aprobada por unanimidad el acta de la sesión anterior se pasó al desglose de los puntos previstos. Se dio el visto bueno a la ratificación de los acuerdos adoptados por la Comisión Municipal Permanente. Seguidamente fue leída la moción de la Alcaldía sobre el Homenaje al Ejército previsto para el próximo día 17 de abril, en el transcurso del cual el Ayuntamiento hará entrega de una bandera constitucional al Regimiento de Infantería Motorizable Tetuán 14, de guarnición en Castellón. Al respecto, el concejal de EIC, Llorens, manifestó que su grupo se abstenía, ya que «esta moción no sintoniza con la filosofía de EIC». Después de hacer una exposición sobre la peligrosa carrera armamentista que está sufriendo el mundo y calificar el tema de extra municipal, ofreció una detallada muestra de ejemplos de la que entregamos uno de los más significativos: «El precio de un submarino nuclear equivale al mantenimiento anual de dieciséis mil niños en edad escolar en un país tercermundista». La moción quedó aprobada con diecisiete votos a favor y las dos abstenciones de EIC.

### Urbanismo

En el apartado de urbanismo fueron aprobados por unanimidad los nueve dictámenes presentados por la comisión de la parcela referida.

El proyecto de acondicionamiento del acceso al nuevo mercado de Abastos quedó inicialmente aprobado con un presupuesto de

dos millones ciento noventa y cinco mil doscientas treinta pesetas. Por la misma fórmula quedaron aprobados el proyecto de básico de ejecución de adecentamiento de la Avenida del Puerto, entre la calle Almirante Cervera y Avenida de Buenavista, en El Grao, con un montante económico de cuatro millones ochocientos cuarenta y cinco mil setecientos ochenta y cinco pesetas; proyecto de reparcelación de la Unidad de Actuación número 36; contratación directa de las obras del proyecto básico y de ejecución de remodelación de la Plaza Padre Jofre, concedido a Construcciones Domínguez por diez millones seiscientos noventa y siete mil seiscientos treinta; contratación directa de las obras del proyecto básico de ejecución de habilitación del local en planta baja, en la calle Useras número 12, para consultorios, a Construcciones Batalla por un millón noventa y ocho mil pesetas; contratación directa de las obras del proyecto básico y de ejecución de construcción de pistas polideportivas en un solar situado junto al grupo escolar Benadresa, a construcciones Juan Pascual, por cuatro millones ochocientos sesenta y siete mil ochocientos treinta pesetas; contratación directa de las obras del proyecto de ramal de alcantarillado en la calle Vall de Uxó, con un presupuesto de un millón cincuenta mil pesetas. Finalmente, en el apartado de urbanismo se aprobó el dictamen sobre exposición al público del avance de planeamiento relativo al Plan Parcial del sector número uno, en la zona comprendida entre la Cuadra Borriolenç y Avenida Barcelona, por un plazo de treinta días.

### Contribuciones especiales

Los puntos dieciséis y diecisiete, sendos dictámenes de la comisión de Hacienda sobre rectificaciones del acuerdo del Ayuntamiento que fijaba el porcentaje de aplicación de contribuciones especiales, fueron aprobados con la abstención de los dos concejales de EIC. La aplicación de contribuciones especiales en las obras de primer establecimiento de calzadas, aceras, absorbedores bocas de riego, sustitución de aceras y renovación de alcantarillado en la travesía Tombatossals y adyacentes que en un principio se estableció en un ochenta por ciento quedó reducida a un cincuenta. En las obras de instalación de alumbrado público en la Cuadra del Borriolenç, entre la avenida de Benicasim y la nacional 340 y el Grupo San Vicente, el porcentaje a pagar, por los vecinos a través de contribuciones especiales, quedó establecido en un cuarenta por ciento.

Sobre estos dos puntos que afectaban al ámbito periférico de la ciudad, el concejal Llorens puso de manifiesto que hacía falta un mayor contacto entre los vecinos y el Ayuntamiento, mediante comisiones mixtas, para evitar estas rectificaciones. El edil finalizó reiterando la abstención de su grupo.

En otro dictamen de la Comisión de Hacienda desestimando el recurso de reposición interpuesto contra aprobación del expediente de contribuciones especiales por las obras de apertura y pavimentado de calzadas y aceras en la Avenida de Almazora, entre calle Villahermosa y número uno, por la Constructora Villarroya S.A., los concejales de EIC también se abstuvieron, aprobándose con los

votos unánimes de los restantes corporativos.

### Abejas y «samarucs»

Posiblemente el «ladillo» extraña a muchos ciudadanos que no acudieron al Pleno. Precisamente en un apartado que a simple vista parecía de puro trámite, saltó la liebre. La contratación de tres operarios para el servicio contra larvas y mosquitos, pasó a convertirse en un prolongado debate sobre ecologismo y la conservación de la naturaleza iniciado por los nacionalistas de EIC.

El teniente de alcalde Colom, una vez leído el punto referido efectuó una corta intervención en la que matizó la preocupación que su grupo tenía sobre el tema, ya que «hay que efectuar una selección seria a la hora de contratar al personal que se encargue de la lucha contra los mosquitos y larvas, contando con el asesoramiento de ecologistas para evitar problemas de contaminación». A partir de ahí comenzaron a sucederse los turnos de réplica y contra réplica, interviniendo el presidente de la Comisión de Sanidad, el liberal Albiach que en varias ocasiones se refirió a la rigurosidad con que el Ayuntamiento trata el tema, recalando que en ningún momento la actuación municipal ha perjudicado a la naturaleza.

El tema de las fumigaciones ocupó una amplia parte del Pleno y el concejal Colom después de declarar que varios agricultores se habían quejado por las fumigaciones que se realizan en el término municipal destacó lo perjudicial que resultan estas campañas para las abejas y «samarucs».

También intervino el portavoz del PSOE, José Luis Villamarín, que explicó técnicamente el proceso de fumigación que efectúa el Ayuntamiento para combatir a los mosquitos y larvas. Las intervenciones se sucedieron, poniendo el punto final el concejal Albiach, que dijo «este tipo de tratamientos sólo lo hacemos durante una época del año, en la costa, y no puede perjudicar a la agricultura».

### Transporte para minusválidos

Llegamos al apartado de mociones presentado por Esquerra Independent de Castelló, que, curiosamente, fueron aprobadas todas por unanimidad. En primer lugar se trató la moción referente a la remodelación y mejor aprovechamiento del Depósito Municipal de Vehículos. Seguidamente se dio el visto bueno a la propuesta de rotulación en valenciano de las calles de la ciudad, si bien, el presidente de la Comisión de Gobernación, Miguel Bellido, dijo que esto ya había sido aprobado por la citada comisión y que ahora había que consultar con la Comisión Informativa de El Grao.

La moción de EIC esperada con mayor expectación era la referente a la adecuación de los transportes urbanos para los minusválidos. Llegados a este punto, dos minusválidos se levantaron de sus asientos y desplegaron una pancarta en la que se podía leer «Marginación, no». La moción de los dos concejales de EIC propone diversas fórmulas para mejorar las condiciones de uso de los autobuses de servicio urbano por parte de los minusválidos, ya que a este colectivo cada vez le resulta más difícil hacer uso de los transportes



públicos. En este sentido uno de los seis puntos de la moción propone adaptar los autobuses a sus especiales condicionamientos físicos. Los otros apartados se refieren a la creación de una cuota mensual-tarjeta roja para poder realizar cualquier número de viajes en todas las líneas existentes en nuestra ciudad; lanzar el «bono-bus» a precios reducidos; editar un plano guía con los trayectos horarios, etcétera, y fomentar el uso del transporte público mediante hojas de sugerencias y reclamaciones. La moción fue aprobada por unanimidad.

Por último se dió lectura a la moción de EIC sobre reciclaje de basura, para un mayor aprovechamiento de los desperdicios que diariamente se acumulan en nues-

tra ciudad. Tras la intervención de los concejales Navarro y Villarín, este último hizo una exposición clara de los métodos seguidos para el tratamiento de los desperdicios urbanos y después de que los concejales de EIC, puntualizaran algunos de los apartados de la moción, ésta quedó aprobada.

Finalmente, en preguntas e interpelaciones, los concejales de EIC leyeron una interpelación solicitando la contratación de un intérprete de valenciano. El alcalde contestó que dicha interpelación había sido rechazada en su día como moción por la Comisión Municipal Permanente.

Basilio Trilles

Fotos: (Vicente Roures)

**la plataforma elevadora**

**De 100 a 60.000 Kgs.**

**De 1 a 200m<sup>2</sup> de piso SIN LIMITE DE ALTURA**

MOD. DUO MONTACOCHE

Servicio Post-venta en toda España

**BOETTICHER Y NAVARRO, S.A.**

ASCENSORES - ESCALERAS MECANICAS - PLATAFORMAS ELEVADORAS

CASTELLON: Enmedio, 23, puerta 6 - Tel.: (964) 21 37 81 - VALENCIA: Hernán Cortés, 28 - Tels.: (96) 321 35 21

## INSTITUTO NACIONAL DE EMPLEO

## Ofertas de trabajo vacantes

- 3.067 Operario en fibras de Poliester CASTELLON  
 3.315 Mecánico Frigorista Oficial 1.ª CASTELLON  
 3.403 Ingeniero Técnico Rama Electrónica CASTELLON  
 3.404 Cosedoras Owerlolistas. CASTELLON  
 3.409 Especialista en Serigrafía y Dibujo textil (varón). CASTELLON  
 3.446 Tornero Oficial 1.ª CASTELLON  
 3.446 Fresador Oficial 1.ª CASTELLON  
 3.446 Mecánico Ajustador Oficial 2.ª CASTELLON  
 3.292 Licenciado en Económicas. CASTELLON  
 438 Técnico en maquinaria importación para envases de madera con idioma Portugués. VALL DE UXO  
 441 Mecánico de Automóviles Oficial 1.ª. VILLARREAL  
 462 Esmaltador de Azulejos Oficial 1.ª VILLARREAL  
 806 Calderero Oficial 1.ª (con interpretación de planos) VILLARREAL  
 596 Ingeniero Técnico Químico. Licenciado en Químicas con idiomas Inglés y Francés. VINAROS

Las personas interesadas en cubrir estas vacantes, deberán dirigirse por escrito o personalmente a la Oficina de Empleo correspondiente, haciendo constar el número de la Oferta.

## En el Colegio de Farmacéuticos

## Conferencia del Dr. Ramón Santandreu

El día 20 de abril, miércoles, a las 8 de la tarde tendrá lugar en el salón de actos del Colegio Oficial de Farmacéuticos de Castellón, una conferencia a cargo del Dr. D. Rafael Santandreu, catedrático de Microbiología de la Facultad de Farmacia de Valencia quien, bajo el lema «Fronteras de la ciencia y sociedad», abordará el estudio de

los recientes descubrimientos que han conseguido aumentar la vida media de la población, aumentar la posibilidad de procreación, los últimos avances en ingeniería genética (oncogenes, corrección de errores genéticos, etc.) y las consecuencias que están teniendo en la Sociedad y pueden tener en el futuro.

## A causa de las fiestas y falta de fruta en condiciones

## Espectacular descenso de las exportaciones de naranja



## ● En la última semana sólo salieron de la provincia 1.845 toneladas

Cada semana que pasa son más evidentes las consecuencias de los daños que las pasadas heladas produjeron en la citricultura castellanense. Basta con observar la marcha de las exportaciones para advertir que poca fruta de la que permanecía en el árbol se salvó del daño que provocaron las bajas temperaturas. La disminución de las exportaciones y el cierre anticipado de almacenes, con sus efectos negativo sobre la población laboral de las localidades castellanenses cuya economía agraria se fundamenta en la naranja, son dos de las notas características de este período. En la última semana, por ejemplo, sólo se exportaron desde nuestra provincia 1.845 toneladas, mientras que en el mismo período del año anterior se exportaron 5.027 toneladas. Hay que tener en cuenta las festividades de Semana Santa, pero así y todo, la diferencia de una a otra campaña es notable. Sin embargo, en el conjunto de las exportaciones realizadas esta temporada, es saldo del total acumulado sigue siendo favorable a la presente. Se llevan exportadas desde nuestra provincia 299.195 toneladas, frente a las

289.106 toneladas que se habían exportado el año pasado en igual tiempo.

La distribución por variedades de las exportaciones de la semana, es la siguiente:

- Mandarina común, 45 toneladas.
- Navel, 1.160 toneladas.
- Blanca selecta, 459 toneladas.
- Sanguina, 45 toneladas.
- Verna, 22 toneladas.
- Valencia-late, 114 toneladas.
- En el conjunto de la campaña, el total acumulado por cada variedad exportada es este:
- Satsuma, 56.990 toneladas.
- Clementina, 147.375 toneladas.
- Mandarina común: 4.886 toneladas.
- Navel, 83.247 toneladas.
- Blanca selecta, 5.668 toneladas.
- Sanguina, 342 toneladas.
- Verna, 130 toneladas.
- Valencia-late, 161 toneladas.
- Limonas, 368 toneladas.
- Pomelos, 28 toneladas.

## El mejor cliente

Atendiendo a la exportación por naciones, durante la última semana Francia fue una vez más nues-

tro principal cliente. Así como al comienzo de la temporada este puesto solía ocuparlo Alemania, ahora es Francia.

Se exportaron en este período 157 toneladas a Alemania, 1.230 a Francia, 76 al Reino Unido e Irlanda, 342 a Bélgica y Luxemburgo y 40 a otros países. Holanda, Dinamarca, Países Nórdicos y los Países del Este no registraron en la semana pasada ningún actividad relacionada con la exportación de nuestras naranjas.

En lo que va de campaña, la distribución de la exportación por países es la siguiente:

- Alemania: 86.315 toneladas.
- Francia: 95.334 toneladas.
- Bélgica y Luxemburgo: 26.877 toneladas.
- Holanda: 26.068 toneladas.
- Reino Unido e Irlanda: 33.349 toneladas.
- Dinamarca: 7.545 toneladas.
- Países Nórdicos: 7.112 toneladas.
- Países del Este: 5.282 toneladas.
- Otros países: 11.313 toneladas.

## Plaza



## de Toros Castellón

GRANDIOSO ACONTECIMIENTO TAURINO PARA EL DOMINGO, 10 EN DESAGRAVIO AL PUEBLO DE CASTELLON Y PROVINCIA POR LAS MOLESTIAS DE LA FERIA DE MAGDALENA

A LAS 12 DE LA MAÑANA  
TRES NOVILLOS DE LA GANADERIA DE GARCÍ BRAVO, ANTES VILLAMARTA PARA:

VICENTE YESTERA  
ANTONIO RUIZ «SORO II» Y  
ALVARO AMORES  
del GRAO-CASTELLON

A LAS 4.30 TARDE  
NUEVE TOROS DE HIJOS DE CELESTINO CUADRI Y D. DIEGO PUERTA PARA:

RUIZ MIGUEL - DAMASO  
GONZALEZ - CURRO VAZQUEZ  
NIÑO DE LA CAPEA - LUIS  
FRANCISCO ESPLA - TOMAS  
CAMPUZANO - ESPARTACO  
VICTOR MENDEZ Y VICENTE  
RUIZ «EL SORO»

SRES. ABONADOS: PODRAN RETIRAR SUS LOCALIDADES MAÑANA DIA 7 DE 11 A 1 Y DE 4 A 8 EN TAQUILLAS DE LA PLAZA DE TOROS.

VENTA DE LOCALIDADES: A PARTIR DEL DIA 8 EN LAS MISMAS TAQUILLAS DE LA PLAZA DE 11 A 1 Y DE 4 A 8 TARDE. EL DIA 10 A PARTIR DE LAS 9 MAÑANA

ENTRADA UNICA VALEDERA PARA LOS DOS ESPECTACULOS

## Se celebrará el tres de mayo

## Concurso provincial de gastronomía

El Patronato Provincial de Turismo de la Diputación de Castellón ha convocado la cuarta edición del Concurso Provincial de Gastronomía que, como ya adelantamos hace unos días, se celebrará el próximo tres de mayo en Las Fuentes de Alcocéber. Pueden participar en el certamen, según las bases, todos los profesionales del gremio, llevando la representación de una empresa, ya sea privada o pública.

El plato obligado para el certamen es la paella valenciana «mixta», cuyos ingredientes serán proporcionados por la organización a cada concursante, para que así todos ellos dispongan del mismo nivel de oportunidades. En este sentido, las bases especifican que no se admite la utilización de ningún género previamente preparado, ni siquiera los fondos de paella.

Además de este plato obligado, es preciso presentar otro de libre elección. En este caso no se exige que se elabore en el lugar del concurso, sino que puede prepararse previamente en los respectivos establecimientos. En todo caso se tendrá en cuenta a los efectos de puntuación que dichos platos sean típicos de nuestra región. Se atiende así, por parte del comité organizador, una sugerencia que hicimos nosotros hace unos días, cuando dimos las primeras noticias de la próxima cele-

bración de este cuarto Concurso Provincial de Gastronomía.

Las bases del certamen precisan que los concursantes deben proveerse de los utensilios necesarios, aunque los hierros, leña e ingredientes de la paella los proporciona la organización. Tanto la paella como el plato de libre elección estarán preparados para veinte raciones.

Se han establecido tres premios para el concurso de paella mixta. El primero, dotado con 25.000 pesetas y Trofeo de la Diputación Provincial; segundo, 12.000 pesetas y Trofeo de la Asociación Provincial de Empresarios de Hostelería y Turismo, y tercero, 7.000 pesetas y Trofeo de la Confederación de Empresarios de Castellón.

El concurso de plato de libre elección tiene dos premios. El primero, de 15.000 pesetas y Trofeo del Ayuntamiento de Alcalá de Chivert, y segundo, dotado con 10.000 pesetas y Trofeo de Fomento de Turismo de la Costa de Azahar Castellonense. Los concursantes que no obtengan premio recibirán una dieta de 4.000 pesetas por pareja, asimismo trofeo y diploma de participación.

Las inscripciones deben realizarse antes del primero de mayo, en la sede de la Asociación de Empresarios de Hostelería y Turismo, Ronda Mijares, 68, Castellón.

# ASEGURE SU SUELDO



# CÓBRELO EN LA CAJA



## El mismo sueldo cunde más.

Ala seguridad que supone evitar cualquier tropiezo en el traslado del dinero, tener el sueldo domiciliado en su cuenta de la Caja de Ahorros de Valencia, supone la comodidad de poder disponer de ese dinero en cualquiera de sus sucursales y poder obtener un anticipo en cualquier momento.

Como su propio sueldo es su mejor garantía, la Caja, además de brindarle todos sus servicios, le da las mayores facilidades para la obtención de préstamos y créditos.

Pero todavía hay más. Por utilizar este Servicio, se beneficia de una Póliza de Seguro que ampara a los suyos en caso de accidente.

Esta póliza se la regala la Caja y puede cubrir hasta cinco millones de pesetas.



### Domicilie su sueldo en la Caja: El mismo sueldo cunde más.

Si trabaja por un sueldo, ponga ese sueldo a trabajar para usted desde el primer momento. Domicílielo directamente en su cuenta de la Caja de Ahorros de Valencia y benefíciense de todas las ventajas que la Caja ofrece a los clientes que se sirven de un servicio que contribuye a que su sueldo le cunda más.

**SERVICIO**  
**SUELDO-SEGURO**

EL MISMO SUELDO CUNDE MÁS.

LA PRIMERA CAIXA VALENCIANA



# CAJA DE AHORROS DE VALENCIA

SUCURSALES EN CASTELLÓN: CALLE ENMEDIO, 9 · CARDENAL COSTA, 19 · AVD. BURRIANA, 1 · RONDA DE LA MAGDALENA, 29 · JACINTO BENAVENTE, 1 · AVD. DEL MAR, 13 · REY D. JAIME I, 19 · AVD. BALEARES, 11.

SUCURSALES EN LA PROVINCIA: ALCORA, ALQUERIAS DEL NIÑO PERDIDO, ALMAZORA, BENICARLO, BURRIANA, NULES, ONDA, SEGORBE, VALL DE UXO, VILLARREAL DE LOS INFANTES, VILLARREAL DE LOS INFANTES URBANA A. VINARÓZ

Hablan los representantes del PDP, excluidos de la lista

## La candidatura de AP es «un plan de Pascua»

Las listas electorales que Alianza Popular presentará en esta ciudad los próximos comicios del ocho de mayo fue elaborada de espaldas al resto de formaciones políticas que forman el bloque popular. En este sentido Pascual Mezquita ha precisado que «en Vila-real no hubo coalición porque los aliancistas, además de no respetar los acuerdos firmados a nivel nacional, no admitieron nuestra integración en la lista electoral. Nosotros haciendo gala de buena voluntad intentamos llevar a cabo conversaciones tendentes a la creación de esta candidatura. Estos contactos no tuvieron ningún resultado positivo. Incluso los candidatos aliancistas aseguraron que presentarían su dimisión en bloque de ser incluido algún miembro del PDP en la lista electoral».

Preguntados los representantes del PDP sobre la incidencia de este grupo en esta población y la posibilidad de que esta fuera la causa de que la agrupación aliancista no les admitiera en sus filas afirmaron que esta no era la razón aducida por los representantes de Alianza Popular en la localidad. «El motivo por el que fuimos excluidos en la lista aliancista —expresaron estos— fue el que Mezquita era miembro de la actual corporación municipal. Esta fue la única razón expuesta al máximo representante de nuestro partido en la provincia, Enrique Beltrán, y que nosotros no consideramos válida, ya que demuestra una falta de visión política».

«Nuestra representatividad —remarca el señor Mezquita— está fuera de dudas ya que ambos pertenecemos a los órganos gestores del PDP en la provincia AP ha hecho un reparto de puestos en la candidatura sin tener en cuenta los pactos a nivel nacional, lo cual demuestra una falta de disciplina



Vicente Broch y José Pascual Mezquita, representantes del P.D.P.

«La candidatura electoral que Alianza Popular presentará en la localidad los próximos comicios es un Plan de Pascua» según han declarado a este periódico los representantes del PDP en Vila-real, Vicente Broch y José Pascual Mezquita Llorca —actualmente miembro de la corporación municipal y candidato por el bloque popular en las elecciones autonómicas—; quienes han sido excluidos de la lista aliancista. «AP no ha respetado los pactos firmados por nuestros respectivos partidos a nivel nacional, por lo que pedimos a nuestros electores que no

de partido de este grupo en la localidad».

### La candidatura de AP

En la rueda de prensa mantenida con este periódico los representantes del PDP de Vila-real juzgaron la candidatura aliancista como un «plan de Pascua». En esta «la derecha moderada no se

voten a este grupo el próximo ocho de mayo, ya que en él no se encuentra representada la derecha moderada».

«En esta población no han sido respetados los pactos electorales que nuestro partido tiene firmados a nivel estatal. Estos contemplan que un veinte por ciento de los componentes de la candidatura del bloque popular pertenezcan al PDP; más concretamente, cada cinco candidatos de esta formación tienen que pertenecer a nuestro partido» según ha declarado el portavoz del Partido Demócrata Liberal, Vicente Broch.

encuentra representada, por lo que pedimos a los electores de Vila-real que pensaban apoyar con su voto candidatura del bloque popular, por encontrarse en la misma el PDP que no lo hagan ya que nuestro partido ha sido vetado

por los representantes de AP en la localidad, y que en Vila-real no se

presentan en coalición con este grupo».

Por otro lado, la no inclusión de sus nombres en la candidatura que encabeza José Manuel Fortuño, ha sido calificada por los representantes de AP, como una situación afortunada, dada la composición de la misma. «No tenemos ningún interés en formar

parte de la candidatura —remarcando—, por ello postergamos estas declaraciones hasta después de haber sido esta presentada oficialmente, con lo que queremos demostrar nuestra falta de ambición y nuestro deseo de que la misma se llevara a término. Tan sólo pretendemos clarificar en estos momentos la situación y explicar los motivos de nuestra ausencia en las elecciones, tras las declaraciones realizadas a un medio de comunicación de nuestra provincia, en las que nos presentábamos como candidatos de PDP en la población de Vila-real».

### Elecciones autonómicas

«Mi inclusión en la lista electoral que el Bloque Popular presentará a las elecciones autonómicas», aclara el señor Mezquita, «viene expresada por mi interés en admitir los pactos firmados a nivel nacional y, por simple disciplina de partido. Pero reafirmando en mi postura de que los pactos a nivel local, no han sido firmados, aunque mi nombre se encuentre en el puesto número catorce de esta coalición».

### Candidatura Independiente

Los representantes del PDP en nuestra ciudad iniciaron asimismo conversaciones para crear una candidatura independiente que aglutinara tanto al Partido Demócrata Popular como a Unión Valenciana. Estos intentos se frustraron a causa de la proximidad de las elecciones y al no aceptar el primer puesto de la candidatura el actual alcalde, Bautista Carceller.

Este, según afirma Vicente Broch, «fue propuesto como cabeza de lista; pero declinó nuestra oferta al recibir la propuesta de Alianza Popular, que le prometió un puesto destacado en la candidatura a las elecciones autonómicas. Oferta que por otra parte no fue cumplida».

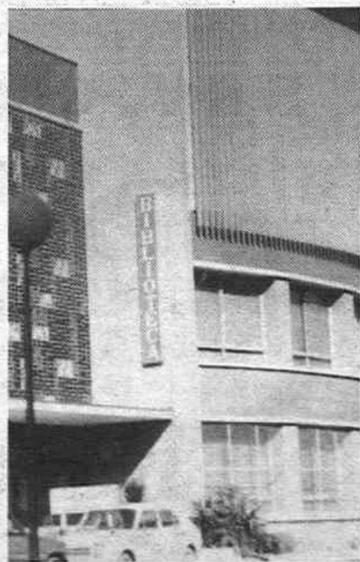
## Concierto de la orquesta «Francisco Tárrega»

La Orquesta de Pulso y Púa «Francisco Tárrega» ofrecerá el próximo día quince de abril un concierto en nuestra ciudad que, patrocinado por la Caja de Ahorros de Valencia, tendrá lugar en el salón de actos de la biblioteca pública a las 8,30 de la tarde.

La Rondalla «Francisco Tárrega» dirigida por su titular Pascual Cándido Carda, interpretará en esta ocasión un conjunto de temas, entre los que destacan las adaptaciones de F. Tárrega como Adelita, Capricho Árabe o Recuerdos de La Alhambra.

La Orquesta, compuesta por 38 instrumentistas: 2 mandolinas, 10 bandurrias, 10 laúdes, 3 archilaúdes, 11 guitarras y dos guitarras bajas. Su principal característica es la interpretación de piezas originales de Francisco Tárrega, adaptadas a la gran orquesta; jun-

to a la inclusión en su repertorio de títulos considerados como música ligera, interpretados como música de concierto, trabajando en esta línea logran popularizar un tipo de instrumentos, y por otro lado despiertan el interés de un sector de público más amplio, consiguiendo promocionar un tipo de música como es la rondalla de concierto, junto a la proyección que alcanzan con sus interpretaciones es la música del compositor vilarealense.



### AVISO

Se hace público que el Bar-Restaurante VICTORIA de Peñíscola que venía regentando D. MANUEL SANCHEZ JURADO, en la actualidad lo será por D. VICENTE PEGUEROLES CHETO. Lo que se comunica para los efectos oportunos.

## Tres actes i una pregunta

per Vicent Fausto

La celebració de la Setmana Santa ens ha dut als vila-realencs l'oportunitat de tot un seguit d'actes, pense que força interessants, enmarcats dins la II Setmana de Música i Poesia Religiosa, organitzats per la Junta Central local de Setmana Santa i per la Caixa Rural de Vila-real.

A hores d'ara, i quan el qui açò escriu n'ha assistit a tres, voldria fer unes reflexions sobre la interessant oportunitat que els vila-realencs hem tingut, oportunitat que, no claudria dir-ho, no s'hi presenta massa sovint al llarg de l'any.

Dins d'aquests actes vull destacar tres actuacions musicals les quals, per la seua dignitat i altura artística, podrien haver-s'hi donat perfectament a ciutats de més cens demogràfic i més passió artística que la nostra, amb la seguretat que haurien satisfet els amants de la música, àdhuc cobrant l'entrada a l'espectador. Val a dir que els actes de què ara parle eren d'entrada lliure. Em refereixo en concret al recital del nostre tenor en Josep Manuel Folch, al concert d'orgue i trompeta a càrrec d'en Vicent

Ros i d'en Vicent Campos, i a l'actuació de la coral vila-realenca «Sant Jaume» juntament amb la seua homònima infantil.

Doncs bé, ni la força vibrant de la veu d'en Folch, ni la perfecció instrumental dels concertistes, ni la conjunció exqui-



José M. Folch, tenor

sida de les veus dirigides pel prevere en Miquel Alepuz, van despertar ni de bon tros l'interès de la nostra gent, ja que ni l'u per cent del poble va assistir als actes esmentats. I entre els pocs assistents, caldrà

fer notar que hi havia gent vinguda expressament d'altres ciutats per tal de no perdre's l'especial ocasió de fruit de la bona música i del cant.

I ara ve, si voleu, la pregunta. Com és que la gent es deixa perdre l'harmonios regal d'un art que acaricia l'oïda i recrea l'esperit? Jo no ho sé i m'agradaria saber-ho. No per simple curiositat, però, sinó perquè qui corresponga —i, a tot açò, a qui correspon?— posara de la seua part el que faça falta perquè l'educació de la sensibilitat de la nostra gent, gran i menuda, siga una altra ben diferent. Que no és problema de «cultura», pel que es veu, ja que el nombre de llicenciats i batxillers «per càpita» és bastant alt a Vila-real. Que tampoc no es tracta d'inculpar ningú, home. Comptat i debatut, qui no snet la necessitat d'anar a aquests actes, o no hi pot, està en el seu dret quedant-se a casa o on siga. Pense que la qüestió és crear la «necessitat» de la música i de l'art en la nostra gent. De veritat, que qui es va perdre els tres actes que he comentat es va perdre quelcom que bé valia la pena.

Vicent Fausto

**Tales**

PCE-PCPV

1. Enrique Balaguer Martí
2. Eduardo Balaguer Martí
3. Enrique Pallarés Vallespi
4. Francisco Javier Chiva Navarro
5. Pedro Fernández Carrasco
6. Leonor Parejo Hernández
7. Pedro Parejo Parejo

PSOE

1. Ricardo Montolín Balaguer
2. Demetrio Muñoz Huerta
3. Vicente García Serrano
4. Rafael Chaume Ortells
5. Alicia Montoliu Balaguer
6. Juan Badenes Miravet
7. Vicente Ortells Serrano

AP-PDP-UL-UV

1. María Asunción Badenes Moliner
2. Vicente Martí Barceló
3. Juan Ramos Serrano
4. José Feliu Badenes
5. Miguel Manuel Montoliu Ventura
6. José Badenes Ortells
7. María Cruz García Orejas

PDL

1. Manuel Badenes Guinot
2. Rosario Castelló Martí
3. Miguel Montoliu Martí
4. Salvador Cabedo Lapica
5. Francisco Martínez Fernández
6. Antonio Martínez Gallego
7. Miguel Angel Fornás Prades

**Vistabella**

AP-PDP-UL-UV

1. Arcadio Edo Moliner
2. Odilón Benigno García Aparici
3. Eduardo Olaria Moliner
4. Juan Julio Salvador Salvador
5. Juan Tena Edo
6. Saturnino Moliner Gasch
7. Jaime Lázaro Fabra

**Fanzara**

AP-PDP-UL-UV

1. José Mezquita Andrés
2. Juan Torner Centelles
3. Vicente Santolaria Tarazona
4. Tomás Zapata Segarra
5. Rafael Gil Gil
6. Vicente Furió Castillo
7. Concepción Forés Beltrán

PSOE

1. Alberto Gascó Edo
2. Mario Edo Gil
3. Ramón Porcar Ortells
4. Julián Guarque Serrano
5. Francisco Aznar Endrino
6. José Edo Gil
7. Benito Montoliu Guillamón

**Toga**

PDL

1. Carmen Guillamón Campos
2. María Herrero Navarro
3. Saturnino Masip Guillamón
4. Vicente Masip Pérez
5. Andrés Morte Monferrer

CDS

1. Julián Antonio Guarque García

**Argelita**

CDS

1. Blas Chacón Ojeda

AP-PDP-UL-UV

1. José Nebot Chiva
2. Manuel García Soriano
3. Angel Edo Gallén
4. Joaquín Gallén Bericat
5. Antonio Gallén Herrero

**Ayódar**

PSOE

1. Juan Gil Soriano
2. M.<sup>a</sup> Montserrat Lizarán Alcaraz
3. Francisco Salvador Balaguer
4. Sebastián Balaguer Monzonís
5. Lorenzo Cristóbal Edo

AP-PDP-UL-UV

1. Vicente Baraces Cervera
2. Joaquín Pérez Pérez
3. José Manuel Gil Balaguer
4. Antonio Cervera Guimerá
5. Vicente Pérez Balaguer

**Ludiente**

PSOE

1. Ramón Sanz Negre
2. Benjamín Chiva Cruz
3. Juan Chiva Mor
4. Joaquín Igual Andreu
5. José Luis Miguel Salla
6. Nicanor Gil Sanz
7. Enrique Ibáñez Salla

AP-PDP-UL-UV

1. Octavio Solsona Negre
2. José Antonio Bandrés Salvador
3. Leopoldo Granell Ibáñez
4. Francisco Chiva Bou
5. Juvencio Manuel Chiva
6. Manuel Tomás Miravete
7. Vicente Gascó Benages

**Chodos**

CDS

1. Francisco Javier Beltrán Faura

PDP-AP-UL-UV

1. Avelino Guidotti Gabaldón
2. Recaredo Navarro Seguer
3. Juan Gasch Aparici
4. Julián Aparici Tomás
5. Amadeo Gasch Tena

**Benafijos**

PDL

1. Eredio Rovira Domingo
2. Julián Marín Monferrer
3. José Linares Monfort
4. Matías Marín Aparici
5. Antonio Perfecto Agut Vives
6. José Eduardo Marín Safont
7. José Barreda Monserrat

AP-PDP-UL-UV

1. Luis Vives Monferrer
2. José Antonio Safont Barreda
3. Rafael Monferrer Roig
4. Pedro Vives Barreda
5. José Gual Vives
6. José Ahís Escrig
7. José Monferrer Marín

**Sarratella**

AP-PDP-UL-UV

1. Santiago Arín Centelles
2. Cornelio Gil Mestre
3. José Sales Beltrán
4. José Villalonga Monfort
5. José Pascual Villalonga Pitarch

CDS

1. María Asunción Gómez Muñoz

**Torrechiva**

AP-PDP-UL-UV

1. Julián Martínez Guerrero
2. Daniel Ventura Campos
3. Rafael Abad Herrero
4. Gerardo Vicente Coscolla Gimeno
5. Vicente Montoliu Campos

PDL

1. Rafael Bonet Andreu
2. Rosa Bonet Andreu
3. Manuel Guillamón Pons
4. Carlos Lecha Chiva
5. Vicente Lecha Montoliu

CDS

1. Félix Manuel Díaz Barbero

**Torre Endomenech**

PSOE

1. José Villalonga Martínez
2. Rafael García García
3. Miguel Pastor Sales
4. René Pastor Solsona
5. Magín Edo García
6. Alfonso Donaire Barriga
7. José Elías Pastor Salvador

AP-PDP-UL-UV

1. Jaime Manuel Martínez Andrés
2. Andrés Monfort Pastor
3. Daniel Pastor Pastor
4. Julio Martínez Sales
5. Vicente Sales Ferrando
6. Vicente Salvador Bort
7. Ana María Pastor Pastor

**Cortes Arenoso**

PSOE

1. María de los Milagros Bagán Jarque
2. José María Sanahuja Sanahuja
3. Francisco Basilio Guillamón Solsona
4. Miguel García Gómez
5. José Vicente Tomás Tonda
6. Marcelino Bou Guillamón
7. Clemente Ibáñez Beltrán

AP-UL-UV-PDP

1. Vicente Catalán Catalán
2. Demetrio Catalán Fortea
3. José María Sanz Peris
4. Angel Eleuterio Bagán Fortea
5. Cándido Bagán Mor
6. Sebastián Mor Rul
7. Recaredo Peris Silvestre

**Coche del año 1983 en U.S.A.**

**COCHE  
DEL AÑO  
1983  
EN U.S.A.**

Elegido por unanimidad  
en la encuesta  
organizada  
por la revista  
"Motor Trend."

**Renault 9**  
Dueño del asfalto.



## PEÑISCOLA

## El doctor Iglesias rememora la estancia de su hijo en la localidad

## «A Julio le encanta la soledad, pero siempre acompañado de una mujer»

Hace veintiocho años que el doctor Julio Iglesias Puga viene a Peñíscola; durante el año lo hace en distintas fechas, como en algunos fines de semana o alguna fiesta en la que se puede aprovechar un buen puente. Durante el verano pasa mucho tiempo con los peñiscolanos, porque son muchos días los que está aquí entre nosotros como un amigo más. En la vida del doctor hay muchas cosas para contar; él particularmente, estuvo más bien por desgracia, en un primer plano de la actualidad mundial cuando le secuestraron, pero su hijo Julio Iglesias lo sigue estando con sus canciones que gustan a infinidad de gentes.

Haciendo uso de nuestra buena amistad le pedimos al doctor Iglesias que nos concediese una entrevista. Es la que a continuación les ofrecemos a los lectores de MEDITERRANEO.

El Ayuntamiento de Peñíscola le ha otorgado la Placa Especial de la Ciudad a su hijo Julio Iglesias, ¿qué le dice a usted todo esto D. Julio?

—Me dice sencillamente que el pueblo de Peñíscola recuerda al Julio Iglesias de aquellos tiempos en que a raíz de su enfermedad vino a estas playas y aquí se recuperó, aquí se volvió a encontrar hombre en la vida para luchar y trabajar y que ha gozado de este clima, de sus gentes, de su pueblo en general..., y siempre que habla conmigo de algo de su vida joven siempre sale a relucir Peñíscola.

## La mejor playa

—Después de tantos años (veintiocho) de venir a Peñíscola, ¿qué nos puede decir de esta ciudad?

—Peñíscola es para mí una de las mejores playas del Mediterráneo, por no decir la mejor. Tiene un clima que si no es tan apacible como el de la Costa de Sol reúne grandes cualidades; es un pueblo muy acogedor, muy bonito, sus gentes son muy honestas, muy trabajadores gracias a su trabajo y gracias también a que cada vez está más poblada, no ya por extranjeros; casi más por catalanes, baturricos y por gentes de Vizcaya, Guipúzcoa. Peñíscola va a más por todo lo que te acabo de decir.

—Se sabe perfectamente que usted convive mucho con la familia Ayza, ¿tiene muy buenas relaciones con ellos, no?

—Yo me acuerdo de estas gentes porque cuando hace veintiocho años recorriendo todo el Mediterráneo desde la punta de Gibraltar hasta la punta de la bahía de Rosas, busqué entonces una playa y encontramos la playa de Peñíscola en aquel verano que me recorrí todo el Mediterráneo; mi familia ya estaba cansada de veranear en el Norte. Cuando vinimos aquí por primera vez, el pueblo era un pueblo casi sin veraneantes, creo que éramos quince o veinte veraneantes o unos más. Solamente estaba el hotel Playa; no había nada. Recuerdo que cuando mis caminatas y mis mañanas un poco aburridas que me dirigía hacia el pueblo, me hacía gracia encontrar un herrero típicamente como yo recordaba; como yo había leído lo que era una herrería, con sus cosas tan típicamente ancestrales que me hizo mucha gracia y me paré y en aquel entorno me encontré una

gran persona, un hombre honesto, todo un caballero, un gran trabajador que era el patrón de la familia Ayza, Alfredo Ayza. El, su hijo político, Mario y todos los de casa eran para mí la gente más cargada de tipismo dentro de un pueblo muy aval y dentro de unas murallas que cerraban sus casas. Eso fue lo que me hizo entablar a diario comunicación con esta familia.

¿Y ahora esta amistad todavía perdura con los hijos no?

—Ahora la familia son dos chicos, la mayor que es Brígida casada con Mario y Alfredo que son personas muy trabajadores y ejemplares que honran este pueblo de Peñíscola de gente tan bondadosa.

¿Usted qué vida suele hacer ahora?

—Soy hombre ya metido en años, aunque me encuentro francamente bien y hago deporte constante. Pero mi trabajo se ha limitado muchísimo, me dedico hoy más que nada a hacer una vida de tipo placentero como hacer deporte, descansar, viajar, gozar del mundo entero, de sus gentes y sobre todo de mi España querida que tanto quiero y no olvido y donde siempre recalco cuando me gusta vivir al cien por cien de comodidades.

## Mejor con poca gente

¿Y cuándo viene aquí en Peñíscola qué es lo que más le gusta?

—Peñíscola, que hace años era un pueblo en el cual se podían pasar todos los meses con todas las cosas que a mí me gustan, ni mucha ni poca gente. En los meses de julio y agosto, Peñíscola tiene tanta gente que hay que soportar

lo que ocurre siempre en las grandes ciudades, pero yo ahora a Peñíscola vengo los meses de mayo, junio, septiembre, octubre, o sea aquellos meses en los cuales se encuentra no sola pero con un poco menos de gente que es como a mí me gusta. Yo prefiero la media soledad.

—Usted ha recorrido mucho mundo, ¿qué lugar le ha impresionado?

—Desde el avión la ciudad que más me ha gustado del mundo entero ha sido Río de Janeiro. Tiene un gran contorno con sus múltiples playas y sus picos. Y luego visto desde el aire también la isla de Bora Bora en la Polinesia de Tahití que es francamente bonita. Son los dos puntos que han quedado más grabados en mi memoria.

Vamos a hablar ahora sobre un poco de la vida de su hijo Julio Iglesias.

¿Qué es lo que está haciendo actualmente Julio?

—Julio actualmente ha empezado a escalar el mercado americano, que hasta ahora no lo tenía al alcance de la mano. Hace un mes o mes y medio hizo actuaciones en Nueva York con gran éxito de público, actuó también en Los Angeles, San Francisco, Las Vegas y en Houston; yo no he tenido la suerte de seguirle porque he querido descansar después de la famosa excursión que hicimos por Sudáfrica y América del Sur. Y claro, a este hombre no hay quien le siga constantemente porque tiene una vitalidad enorme y son gente muy joven que no se cansa nunca. A mí me gusta viajar y vivir a su lado pero también me gusta de vez en cuando reposar y

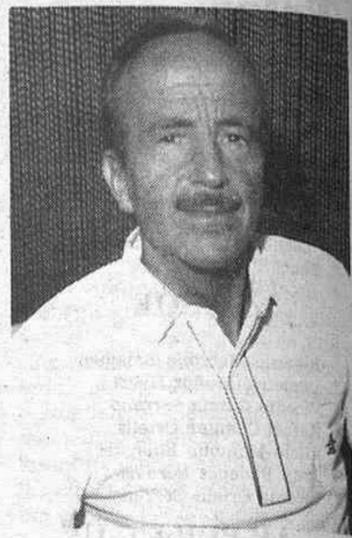
gozar de lo placentero que es el reposo en ciertos momentos. Mi hijo ha empezado a subir en su último peldaño que él quiere conquistar y que es América del Norte, me refiero al propio gringo americano no al latino o hispanoamericano; él quiere entrar en el polo típicamente americano y creo que está muy al borde de tenerlo en la palma de la mano.

## Galas de Julio en España

—Creo que para este verano su hijo tiene planificados una serie de galas en España, ¿no es así?

—Bueno, Julio como buen español y hombre que quiere a su patria, no la tiene olvidada aunque la gente cree que sí la tiene, lo que pasa es que los grandes artistas de todos los países grandes como es el caso de España, tienen que luchar y triunfar en el extranjero; entonces, no es que España se le quede corta pero Julio notó y se dio cuenta de que España era grande porque la lleva en el corazón pero que había que conquistar otros mercados como él pretende, hombre popularmente conocido en el mundo entero. Entonces este hombre se ha ido a luchar y a trabajar en América del Norte y de ahí se lanza por los cinco continentes los cuales ha conquistado plenamente. El siempre pregunta qué pasa en España y la prensa diaria la tiene todos los días. Julio está informado de lo que pasa en España tan bien como cualquier otro español; él quiere volver a España pero con todo embaraje de éxitos internacionales.

—¿Y este verano será la ocasión



El Doctor Iglesias, afirma desconocer las intenciones de boda de su hijo con la norteamericana de origen tahitiano, Vahitiare

de oro para tenerlo con nosotros en Peñíscola verdad?

—De Julio nunca se sabe lo que va a hacer, porque a excepción de sus galas que desde dos años ya las tiene contratadas, luego dentro de su estancia en cada capital o en cada pueblo es muy espontáneo. Yo he de procurar y así lo hemos hablado que cuando se encuentre actuando en Valencia o Barcelona, que pase en Peñíscola dos o tres días para que recuerde sus tiempos jóvenes y sus años de recuperación y las playas de Peñíscola.

—Se había dicho que Julio piensa cambiar de residencia ¿esto es cierto o va a seguir en Miami?

—Yo estoy casi seguro que Julio cuando deje de cantar volverá a España, estará en España y morirá en España y si tuviese la desgracia de vivir viéndose acercar su muerte pediría que le entieren en España.

## Boda con Vahitiare

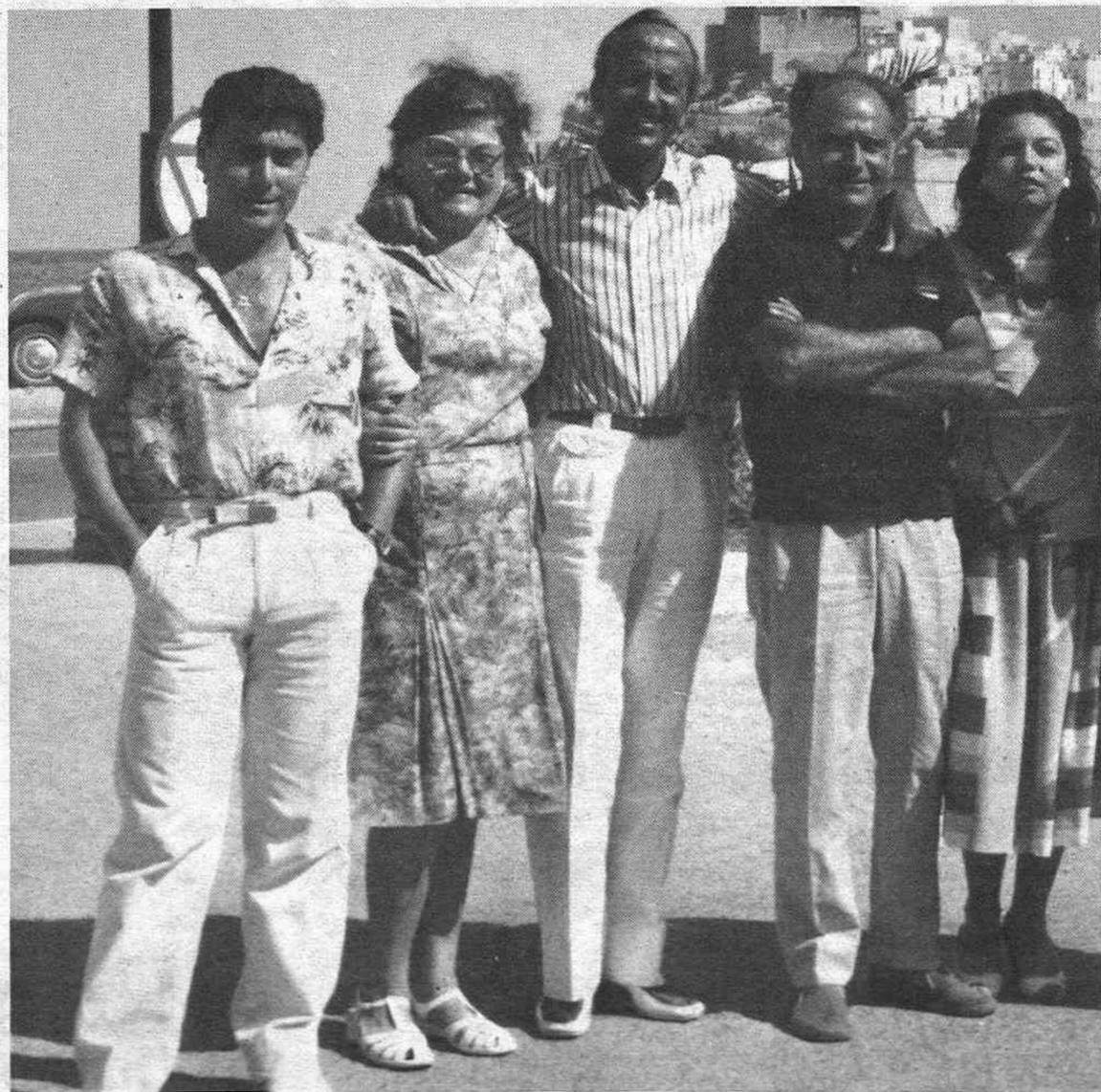
Ultimamente se viene diciendo de que va a contraer matrimonio con Vahitiare, ¿es verdad o son simples especulaciones de la prensa?

—Julio es un hombre que ama mucho las vivencias, ama mucho a las mujeres, le gusta mucho la soledad pero una soledad siempre al lado de una mujer y una mujer cuanto más guapa sea mejor, y si le reúne condiciones de tipo físico, moral y general, pues Julio es un hombre feliz. A Julio le encanta la soledad pero siempre al lado de una mujer. Actualmente tiene una oriental de origen tahitiano, nacida en Los Angeles con rasgos de tipo oriental que a Julio le gustan mucho, muy mona y muy simpática es una gran compañera de Julio y siempre está a su lado. En cuanto a su matrimonio, es una cosa muy personal, eso lo sabrá él y si tiene intención de casarse ya lo dirá en el momento oportuno.

—Cuando está junto a Julio en esa tranquilidad del Caribe ¿de qué suelen hablar normalmente?

—Julio es un hombre que aparte de cuando duerme, aunque sospecho que al dormir estará pensando en hacer letras o qué tipo de música y letra le va a gustar, hace trabajar su cerebro las veinticuatro horas del día. Los pocos ratos que podemos dirigir yo porque es él quien los dirige y es cuando quiere relajarse de cosas en la vida, hablamos de su estado de salud, de sus hijos, de su vida futura, de sus éxitos y también de consejos que en la vida tan trepitante de estos hombres nunca faltan, siempre tienen que estar a punto porque a veces ellos no piensan, viven como extraterrestres, pero hay que decirles que están sobre la tierra y comentarles cosas que no les gustan mucho pero por lo menos que no se olviden de que vivimos aquí en la tierra.

Texto y fotos: Carlos Caspe



El doctor Julio Iglesias Puga, durante una de sus largas estancias en Peñíscola, acompañado de una familia amiga

**Morella****PDL**

Francisco Blasco Ortí  
Ramón Tena Mestre  
Miguel Sangüesa Ortí  
Miguel Escorihuela Carceller  
Luis Esteve Pallarés  
Remigio Querol Ortí  
Emerita Carmen Ibáñez Gasulla  
Manuel Prats García  
Jesús Palos Traver  
Daniel Adell Adell  
Arturo Segura Sangüesa

**PSOE**

Joaquín Puig Ferrer  
Rafael Querol Segura  
Aniceto Rallo Gasulla  
Antonio Fabregat Falcó  
Juan Miralles Meseguer  
Favier Fabregat Antolí  
Ramiro Pérez Alegre  
José Ramón Vicente Peñarroya  
Manuel Guarch Sangüesa  
Ismael Boix Ferrer  
José Miguel Adell Ramia

**AP-PDP-UL-UV**

Miguel Medina Montesinos  
Juan Bautista Milián Mestre  
Rufo Membrado Grau  
Enrique Boix Segura  
Julio Carbó Milián  
José Querol Pitarch  
Enrique Ripollés Moya  
José Vives Borrás  
Julio Tena Porcar  
Santiago García Pascual  
José Miguel Beltrán Cami

**A. de Xivert****AP-PDP-UV-UL**

Juan García Barceló  
Wilson Cherta Sanz  
Vicente Vinuesa Sospedra  
Blas Agut Traver  
Pascual Beltrán Sorigo

Rigoberto Ebrí Cucala  
José Manuel Bosch Sanz  
Adolfo Safont Campos  
José Vicente Bosch Cucala  
Ramón Foix Bosch  
José María Navas Sancho

**PSOE**

Francisco Pascual Pedra  
Daniel Durá Cherta  
Tomás Marzal Caudet  
Vicente Miralles Albalat  
Caralampio Salvador García  
Manuel Barceló Arnau  
Rafael Arnau Vilaplana  
José Antonio Loriente Pitarch  
Joaquín Bellver Edo  
Joaquín Fresquet Cherta  
José Sancho Caballer

**PCPV-PCE**

Juan Fresquet Arnau  
Antonio Ruiz de la Vera  
Bautista Lavernia Safont  
José Cherta Pitarch  
José León Merchán  
Bautista Máñez Conesa  
José Rodríguez González  
José Ruiz Yamuza  
Manuel Loriente Pitarch  
Vicente Peraire Herrera  
Joaquín Zaragoza Ebrí

**CDS**

Joaquín Puig Almela  
Ricardo Navarro Clausell  
Juan Ramón Loriente Giner  
Vicente Vela Guillamón  
Vicente Esteve Ureña  
José Herrera Calduch  
Manuel Bruño Calduch  
Pascual Roca Cucala  
Vicente Ausensi Galarza  
Miguel Casermeiro Chico  
Salvador Solsona Montón

**UPV**

Olivier Herrera Marín  
Vicente Lásaro Ebrí Ebrí  
José Antonio Zaragoza Traver  
María del Carmen Martí Gil  
Joaquín Albert Sanz  
Blas Marín Roca  
José Vicente Vinuesa Barceló  
Francisco Bosch Espinosa  
Isabel Ferreres Marín

Eleuterio Bellver Vinuesa  
Julia Romero Fernández  
José Luis Ronchera Bellés

**Benicarló****PCPV - PCE**

Francisco Bayarri Muñoz  
Enrique Domínguez Sos  
Rafael Albiol Castell  
Patricio Muñoz Velasco  
Antonio Barrios López  
José Garriga Avila  
Francisca Muñoz Velasco  
José María Cerdá Fresquet  
José Vidal Senar  
Argimiro del Valle Ramia  
José Antonio Villalba Tenorio  
Andrés Climent Climent  
Manuel Martín Sedeño  
Antonio Florido Cantero  
Bienvenido Gómez Moya  
Ramón Artigas Ballester  
Fernando Vacas Garrido

**G. I. G.**

José María Febrer Callís  
Patricio Forés Serret  
María Ferrer Tolsa  
José Vizcarro Vizcarro  
José Vicente Maura Albiol  
Pascual Ruiz Marqués  
María Purificación Avila Biosca  
Angel Rodríguez de Mier Rizo  
José María Febrer Bosch  
Rosalia Senar Bretó  
Miguel Jordana Muns  
Juan Bautista Llorach Bretó  
Juan Mercadé Bley

**PSOE**

Eduardo Torres Sánchez  
Vicente Piñana Peña  
José García Escribano  
Manuel Corral Almellones  
M.ª Teresa Año López  
Francisco Maura Quer  
José Coscollano Arnau  
Alejandro Segura Oviedo  
Esteban Domingo Foix  
José Ramón Compte Soriano  
Juan Gascón Forner  
Manuel Rodríguez Martos

Manuel Maura Valles  
Vicente Bayarri Almela  
Leonardo Ariza Ruiz  
Guillermo Bellés Beltrán  
Manuel Marzal Albiol

**AP-PDP-UL-UV**

Vicente Gellida Villarroya  
Francisco Moliner Colomer  
Vicente Agut Tomás  
Leoncio Vicente Ballonga  
Vicente Piñana Borrás  
Carlos Borrás Valverde  
Francisco Roca Boquera  
Rosa Palau Urquiza  
Juan Gregori Febrer  
Fernando Tartarín Bailly  
Ramón Peiró Coronado  
Alejandro Año López  
Juan Manuel Urquiza Caldés  
Jaime Iñiguez Meseguer  
Esteban Bellés Castelló  
Vicente Gellida Coscollano  
Francisco Fresquet Limas

**PDL**

Vicente Cucala Cheto  
Luis Miguel Segarra Cerdá  
Joaquín Bel Tena  
Manuel Rico Ferrer  
Teresa Aurea Alberich Año  
Guillermo Medina Seguí  
Vicente Carda Arnau  
José Vallés Tarragó  
Eduardo Bellvis Martí  
Carlos Llopis Martínez  
José Manuel Escura Mejías  
Francisco Llorac Vericat  
M.ª Concepción Lluch Oms  
José Marzá Esbrí  
Pedro Martell Carda  
Víctor Pratsevall Giner  
Vicente Vallés Tarragó

**Xert****PSOE**

Francisco Masiá Marco  
Vicente Guardiola Solsona  
José Beltrán Ferreres  
Joaquín Sanz Ferreres  
Manuel Carceller Vilarroya

Luis Rihuete Fabregat  
Miguel Domenech Prades  
Vicente Beltrán Segura  
José Marcos Beltrán Beltrán

**AP-PDP-UL-UV**

Vicente Beltrán Valdés  
Gil Gil Beltrán  
Vicente Beltrán Sanz  
Miguel Meseguer García  
Eleuterio Sales Sales  
Vicente Meseguer Beltrán  
Vicente Ferreres Sanz  
Vicente Ferreres Domenech  
Aurelio Beltrán Beltrán

**La Jana****PSOE**

Vicente Balaguer Pavia  
Alfredo Roe Justiniano  
Benedicto Balaguer Prades  
José Pla Capafons  
Vicente Viola Verge  
Rafael Alegre Capafons  
Juan Prades Verge  
Liberto Ferrer Veja  
Juan Baila Eroles

**PDL**

Marcelino Beltrán Balaguer  
José Beltrán Baila  
Francisco Vea Gargallo  
José María Beltrán Roca  
Joaquín Gauxax Vilanova  
Juan Valles Capafons  
Ramón Luis Vives Tena  
Joaquín Segarra Escuder  
Angela Prades Vilanova

**AP-PDP-UL-UV**

Matias Morte Lecha  
Josefa Barreda Duch  
Obdulio Gargallo Balaguer  
Carlos Roca Llorach  
Victor Artiga Ballester  
Miguel Escuder Balaguer  
José Manuel Boix Vidal  
Jacinto Verge Vallés  
Leonardo Balaguer Valles

# Coche del año en Europa.



**COCHE  
DEL AÑO  
EN EUROPA**

Por votación  
de 52 críticos  
especializados  
de 16 países  
europeos.

**Renault 9**  
Dueño del asfalto.

## POPAYAN (Colombia)

## Severas medidas tras el seísmo que asoló la ciudad

Medidas de seguridad, incluidos el toque de queda y la ley seca, han sido adaptadas por las autoridades del departamento colombiano del Cauca, tras el terremoto que asoló a esta ciudad y a otras localidades.

Amalia Grueso de Salazar Buchelli, gobernadora del departamento, con el visto bueno del Gobierno nacional, expidió las órdenes relacionadas con la seguridad, para evitar saqueos en los comercios, motivados por la desesperación de muchas personas que no tienen suficientes recursos alimenticios.

Varios intentos de motín se registraron en los últimos días entre los miles de damnificados por la destrucción total o parcial de sus viviendas y lugares de trabajo, por lo cual las fuerzas militares y de policía tuvieron que actuar, sin mayor fuerza, pero con intenciones de mantener el orden público.

Mientras tanto, en la ciudad, principalmente en la zona histórica, destruida completamente, cuadrillas de obreros del Cauca y de otras regiones del país enviadas para el caso, trabajan en la retirada de los escombros y en el derrumbamiento de tapias y paredes en que ponen en peligro la vida de quienes por allí transitan.

En los alrededores de Popayán y otras localidades afectadas, los campamentos construidos por los centenares de familias que tuvieron que permanecer, durante dos días, a la intemperie, son supervigilados con el ánimo de erradicar la acción de quienes se aprovechan de esta clase de sucesos para buscar riqueza.

El peligro de epidemias, según el ministro de Salud Pública Jorge García y otros funcionarios del gobierno, desaparecieron, gracias a las medidas adoptadas desde el mismo momento de la tragedia, que dejó más de 200 muertos y miles de heridos.

El ministro dijo que todo el aspecto sanitario fue superado, merced a la destacada labor de los médicos y auxiliares de Popayán, Cali y Pasto, estas últimas ciudades que salieron en auxilio por su cercanía con el Cauca.

Carlos Martínez Sáenz, director del Socorro Nacional, por su parte, ratificó que la entrega de auxilios la hace únicamente la Cruz Roja, previa identificación del damnificado con lo cual se evita que los reciban otras personas.

Ciento quince personas han fallecido en los accidentes de tráfico ocurridos durante la Semana Santa.

La cifra supone tres muertes más que en el mismo periodo del año anterior, según datos provisionales facilitados a Efe por la Dirección General de Tráfico.

Las muertes se produjeron desde el pasado día 25, comienzo del fin de semana del Domingo de Ramos, hasta el día 4, final de las vacaciones de Semana Santa, tiempo durante el cual se registraron 97 accidentes mortales y 86 heridos graves.

El mayor número de víctimas mortales se produjo en la festividad del Jueves Santo, con 20, en un total de diez accidentes de tráfico que ocasionaron, además, nueve heridos graves.

El pasado año, durante los mismos 11 días, se registraron 95 accidentes, con 112 víctimas mortales y 66 heridos graves.

## Cortada al tráfico

Un hundimiento de tierra de unos 50 metros de profundidad impide, desde el sábado, el paso del tren Bilbao-Palencia entre las estaciones de las Arenas y Algorta.

Alrededor de 400 millones de dólares de pérdidas han dejado las lluvias que azotan distintas zonas del Perú desde hace tres meses, mientras una nueva tromba de agua sigue cayendo en las provincias del norte.

Centenares de viviendas destruidas en las últimas horas añaden nuevas calamidades a los departamentos del norte, azotados por lluvias sin precedentes en este siglo, según los expertos.

## Importante robo

A cinco millones de libras (unos 1.027.500.000 pesetas) asciende el robo cometido por unos ladrones en la sede central de la empresa «Security Express» de Londres.

Por el momento, no se sabe nada sobre la forma en que el gru-

## Respecto al año anterior

## Sensible aumento de accidentes mortales en las vacaciones de Semana Santa

Este accidente, que se produjo a 45 metros del apeadero de Alboa, entre las estaciones citadas, no afectó directamente a las vías férreas, pero los responsables de los ferrocarriles vascos, compañía que se encarga de esta línea, decidieron cortar el paso de los trenes por la zona, «ya que la presencia del hundimiento —dijeron— podría disponer a los viajeros a la inseguridad».

El ablandamiento del terreno estuvo ocasionado por las fuertes lluvias y el ingente caudal de agua que durante los días de Semana Santa cayó sobre Vizcaya.

## Aislados

Cerca de un centenar de personas permanecieron aisladas esta Semana Santa durante tres días, a causa de la nieve, en la hospedería del Santuario de San Miguel de Aralar, situado en la sierra navarra del mismo nombre.

En el transcurso de este encie-

## JERICA

## Herido grave al chocar un turismo contra un pretil

El conductor de un turismo resultó lesionado de importancia al salirse el vehículo de la calzada y chocar contra el pretil de un puente. Otro accidente de circulación, sin heridos, y la detención de un individuo que había sustraído un ciclomotor, completa hoy esta sección.

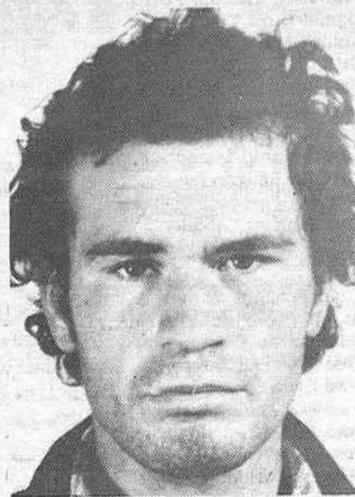
El accidente del turismo, se produjo en el km. 40 de la carretera nacional Sagunto-Burgos, en el término municipal de Jérica, cuando el turismo matrícula TE-1570-A conducido por Ramiro Vicente Sanz, de 29 años, vecino de Teruel, se salió de la calzada, chocando contra el pretil de un puente.

A causa del accidente resultó lesionado de carácter grave el mencionado conductor y con daños el coche y el pretil.

El accidente se originó al sufrir el vehículo un pinchazo en una de sus ruedas, lo que motivó que el conductor perdiera el control del vehículo.

## Choque en cadena

No hubo desgracias personales en un accidente de tráfico ocurrido en el km. 62 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, en el término municipal de Castellón, al chocar en cadena el turismo



Salvador Ruiz Molinero, detenido por la Guardia Civil

matrícula CS-9014-E conducido por Francisco López Castillo, de 25 años, vecino de Gerona; turismo matrícula CS-8273-I conducido por Vicente Manuel Torrent, de 28 años, vecino de Castellón y finalmente el turismo matrícula CS-4013-J conducido por Antonio Carabaza Boada, de 33 años, vecino de Castellón.

Los tres vehículos resultaron con daños de alguna consideración.

## Detenido por la Guardia Civil

Cuando una pareja de motoristas del Destacamento de Tráfico de la Guardia Civil de Castellón, prestaban servicio de vigilancia de carretera, por la N-340 (Cádiz-Barcelona), sorprendieron a un individuo, cuando circulaba por dicha vía conduciendo un ciclomotor, marca Mobylette, careciendo de todo tipo de documentación personal y del vehículo.

Ante tal hecho y por miembros del Grupo de Información del Subsector de Tráfico de la Guardia Civil de Castellón, se hicieron averiguaciones, logrando conocer la identidad del legal propietario del citado ciclomotor, quien manifestó que horas antes había sustraído el ciclomotor cuando lo tenía estacionado frente a su domicilio en esta capital.

Una vez conocida dicha circunstancia y al ser interrogado dicho detenido, que identificado como Salvador Ruiz Molinero, de 20 años de edad, vecino de Almería, con amplios antecedentes delictivos, éste se confesó autor de la citada sustracción.

El vehículo recuperado fue entregado a su legal propietario y el detenido pasó a disposición judicial.

interior tras forzar una puerta de acceso.

## Incendios forestales

Numerosos incendios forestales se han registrado durante el pasado fin de semana en la zona levantina, a causa, principalmente, de la sequedad de la vegetación y a los descuidos de personas que salieron al campo, según fuentes de ICONA.

El más destacable de ellos se produjo en la provincia de Valencia, en el término de Yátova, donde ardió 80 hectáreas de pinar de unos siete años. También se quemaron 15 hectáreas de pinar y monte bajo en Sagunto y 10 en Llobregat.

## Herido grave

El soldado Javier María Macías, de 21 años, ha resultado herido de gravedad al dispararse le el subfusil cuando se encontraba de guardia en los cuarteles del barrio donostiarra de Loyola.

El soldado herido fue inmediatamente trasladado al Hospital Provincial de Guipúzcoa, donde se le apreció una herida de bala en el colon ascendente, de pronóstico grave.

do en la playa «Los Blancos», 70 kilómetros al Sureste de San Salvador.

Una granada que llevaba en el bañador y a la que previamente había desprendido de la espoleta hizo explosión cuando el miembro de ese cuerpo paramilitar cayó al suelo, matando a tres personas e hiriendo a otras 25, ya que la playa estaba muy concurrida.

La niña Cruz Ivette Cornejo, de 12 años, murió por las heridas por todo el cuerpo que le produjeron las esquirlas. A María Josefa Munguía, de 19, embarazada, la granada le destruyó la cabeza. El responsable del accidente murió con la cadera, piernas y tórax destrozados por la explosión.

## PERU

## Pérdidas incalculables por las torrenciales lluvias

po logró entrar en el edificio y llegar al lugar en donde estaba el dinero, para lo cual debió burlar los sistemas de seguridad que había allí.

## Sobrevivió

Un estudiante de 19 años sobrevivió a la caída desde el puente que cruza el Avón en Bristol, a más de 109 metros sobre el nivel del río, gracias a que su amplia trenca le funcionó como paracaídas.

Esta es la primera vez, que desde 1896 alguien consigue salir con vida en una caída desde ese puente, famoso porque desde su inau-

guración se han suicidado más de mil personas arrojándose desde él.

El joven sufrió fracturas de poca consideración.

## Carta-bomba

En la oficina de reclutamiento de Pengue, al sur de Londres, se ha recibido una carta-bomba. El artefacto fue desactivado por miembros de la brigada anti-explivos. Un portavoz de Scotland Yard ha declarado que el personal allí destinado sospechó de la carta.

Hasta ahora ninguna organización se ha reconocido responsable del hecho.

## Explosionó una granada

Un soldado, una niña de 12 años y una joven de 19, embarazada, murieron al estallar fortuitamente en una playa una granada de mano que llevaba el primero, cuyo cuerpo quedó destrozado.

Según informes de civiles presentes en el lugar del suceso, ya que las autoridades militares locales negaron cualquier explicación, la explosión se registró a las cuatro y media de la tarde, cuando el soldado Mauricio Antonio Campos, de 18 años, perseguía en estado de embriaguez a un desconoci-

## SEGORBE

## PEPA NICOLAU Y EL ENCANTO DE SUS FLORES

Goza pintando las flores. Disfruta. Por ello sus realizaciones artísticas atraen, subyugan, porque el tema de sus cuadros desborda belleza, poesía, alegría, sinfonía cromática definida en tonos esplendorosos, polarizando un jardín pictórico, que está teniendo excelentes críticas y la admiración del público.

Pepa Nicolau crea el mundo de las flores con excepcional y personalísima técnica.

—Dime, ¿acaso nuestra tierra te inspiró a pintar las flores?

—Pues sí, estoy muy orgullosa de haber nacido en Valencia, que es tierra de flores y de muchas cosas buenas. Una tierra bañada de esa luz que hace que los pintores mediterráneos seamos coloristas, pues aquí los colores son distintos. Pero creo que también pintaría en otras ciudades, aunque mis flores serían distintas, pues según la luz es el color.

—¿Pintar es tu afición de siempre?

—Desde siempre, pues antes de pintar yo no existía. Se puede decir que nací casi con un pincel en la mano. No veas las pitnadas que hacía yo por las paredes de las calles cuando era pequeña.

—Creo que con tus flores haces un canto al flujo poético de la primavera.

—Hago un homenaje a lo más bonito de la naturaleza que son las flores, con las que se expresan todos los sentimientos. «Dígaselo con flores» dice el slogan.

—Tu pintura es espontánea, alegre, optimista, parece empapada de tu mismo carácter. ¿Es el sentimiento que deseas transmitir al público?

—Sí, y de hecho lo consigo, pues dicen los espectadores que contemplando mis flores sienten



ganas de vivir, y, ¿acaso hay algo mejor que eso?

—¿Números de exposiciones?

—Muchas. Tengo obra en toda España, en Méjico, Europa, etc.

—¿Proyectos?

—Pintar por el momento y preparar mis próximas exposiciones en Almería y Madrid.

—Pepa Nicolau, una gran pintora. Simpática, franca y dulce como sus flores. Expone, ahora, en la galería de arte Camarón de Segorbe. Como gustan mucho sus hermosos temas, ha vuelto otra vez.

Luis Gispert

TERRA.—Esculturas, cerámicas y tapices. Broglia, Camín, Bofill y Raventós. Hasta el 11 de abril. Horas de visita de 11 a 1 y de 6 a 9. Vera, 13. Castellón.

VERMEL.—Acuarelas y dibujos coloreados. Monzón. Hasta el 13 de abril. Horas de visita de 11 a 1

## GUIA DEL ARTE

y de 6 a 9. Plaza de la Paz, 9. Castellón.

BRAULIO.—Iconos. Rafael López. Hasta el 9 de abril. Horas de visita de 11 a 13,30 y de 6 a 9 tarde. Avda. Rey D. Jaime, 23. Castellón.

EL CAMPANAR.—Esculturas. Eduardo Zancada. Hasta el 16 de abril. Horas de visita de las 19 a las 21. Colón, 4. Castellón.

DERENZI.—Acuarelas. Estellés. Hasta el 15 de abril. Horas de visita de 11,30 a 13 y de 18,30 a 21. Colón, 34. Castellón.

## SALAS DE ARTE—SALAS

## Estellés en la Sala Derenzi



Una espléndida colección de acuarelas nos muestra Estellés en la Sala Derenzi. En ella se refleja la extraordinaria madurez alcanzada por un artista que lleva 40 años cosechando éxitos, premios y galardones.

En todas y cada una de sus obras campea una técnica depurada y un sentido estético exquisito.

Albuferas, paisajes, y temas urbanos constituyen la base de los motivos que causaron impacto en el artista.

Estellés continúa plantando el caballete en el campo, porque le gusta dialogar en directo con la naturaleza, ya que considera es el mejor sistema para trasladar al

papel lo que ven sus ojos y, consecuentemente, llegar con más fuerza al espectador.

Aun cuando hay formatos diversos, sorprenden aquellos de mayores dimensiones y, sobre todo, los que nos ofrecen las grandes superficies de tersas aguas albufereñas por las dificultades que entrañan las aguadas que se entienden desde la orilla hasta los horizontes lejanos.

Un certero cromatismo, una realización pulcra plena de sutilezas, transparencias y todo un cúmulo de calidades se concentran en esta muestra que nos ofrece Estellés en la Sala Derenzi.

Gonzalo Puerto

# Mejor coche del año en España.

## Sus primeros triunfos.



El Renault 9 se presentó en la primavera de 1982. Estos son sus primeros triunfos: Mejor coche del año en España; Coche del año en Europa; y en 1983 Coche del año en U.S.A., según la revista Motor Trend.

GTL y TSE: Motor 1.397 cm<sup>3</sup>. Encendido electrónico. Asientos monogúías multirregulables. Suspensión independiente a las cuatro ruedas. Servofreno.  
GTL: 60 CV. a 5.250 r.p.m. Velocidad máxima: 150 Km/h. Consumo

según normas Europeas A-70 por cada 100 Km. (gasolina normal); 5,7 litros a 90 Km/h. y 7,5 a 120 Km/h. Caja de 5 velocidades opcional.  
TSE: 72 CV. a 5.750 r.p.m. Velocidad máxima: 161 Km/h. Consumo

por 100 Km. (gasolina super): 5,4 litros a 90 Km/h. y 7,2 a 120 Km/h. Cierre electromagnético de puertas. Elevalunas delanteros eléctricos. Caja de cambios de cinco velocidades. Preequipo de radio. Aire acondicionado opcional.



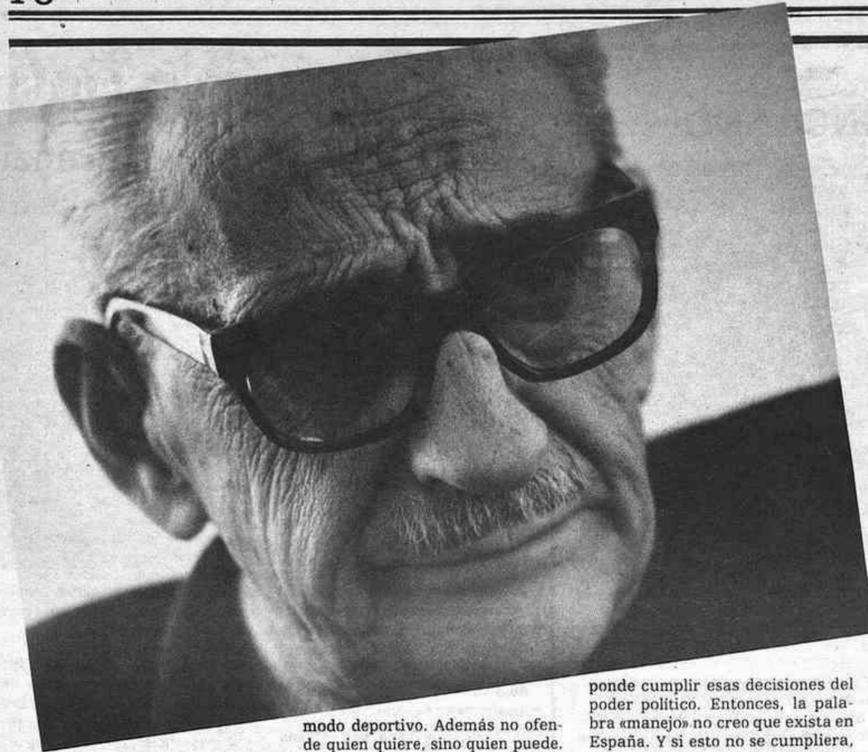
Por votación de 72 críticos especializados de toda España.

# Renault 9

## Dueño del asfalto.

Financiación. Hasta 3 años con Renault Financiaciones. Leasing. Hasta 3 años con Renault Leasing.





Habrà estado en las mismas academias, pero tiene otra escuela. No intenta parecer un coronel inglés con fusta en sobaquina, ni parecer jugar a monje-soldado con la cruz de la espada. Pudiera ser ese español bajito que subía al Aconcagua con la armadura puesta, cuando no se sabía que el Aconcagua era uno de los montes más altos del mundo. Sin embargo, sabe jugar al bridge y tiene objeciones que poner al grupo «La Trinca» por dos canciones que estima irreverentes con la religión católica.

Lo que está claro es que Manuel Gutiérrez Mellado aparenta ser justamente lo que es: primero un hombre de paz; después un general de España. Un general al que parece importar más que las propias heridas, que no pueda verterse la sangre de un soldado cualquiera. Suponiendo que exista el Soldado Cualquiera, que existe porque se llama pueblo.

De los buenos y grandes capitanes tiene la más clara señal: ser el primer mejor. Y ser el buen vasallo que encontró buen señor.

—Ha sido providencial para España tener en estos momentos a don Juan Carlos. Creo que la suerte de las naciones es tener algunas personas que en algunos momentos no se notan y que en momentos decisivos han conseguido ser, como don Juan Carlos, el Rey de todos los españoles. Y hace tiempo era impensable que personas que ahora le aceptan le aceptaran.

**«La palabra «manejo» no creo que exista en España»**

Se define también por quienes han querido ser sus enemigos, aunque, tiene, eso sí, la mala suerte de no encontrarlos de la misma talla. O a mí me lo parece.

—Yo creo que han sido unas personas que se han equivocado.

A mí me ha producido un gran dolor, no por la parte personal, porque a uno sin querer le araña la calumnia, ¿Verdad? De momento me produce cierto trauma, pero eso se supera. No le preocupa a uno la crítica, sino la gente que se va a creer esa crítica que le duele a uno. No hay más remedio que acostumbrarse y aceptarlo de

modo deportivo. Además no ofende a quien quiere, sino a quien puede. Allí cada uno con su conciencia.

—Soy un pasivo, cobro de clases pasivas, soy un jubilado. Yo he procurado cortar toda actividad oficial porque creo que se va uno o no se va, y cuando ya no puedes influir no te gusta estar. Una vez que se han tenido unos puestos máximos dentro de la vida militar... el seguir pretendiendo decir... bueno, pues no. Entonces, como no puedes influir, ni debes, porque, lógicamente, los que están son otros señores... Yo enfoco mi vida ahora en otras direcciones, leer, conferencias...

Se entusiasma al hablar de los grandes ejecutivos de Japón, a los que «ya no les colocan ningún rollo de cómo van sus empresas. Se dedican a pintar o a la egiptología. Claro que yo no soy un ejecutivo, tengo una vida muy modesta».

Muy elegantemente se incomoda cuando el entrevistador le pregunta quién maneja a quién en España, si los militares a los políticos o los políticos a los militares. «El que los militares manejen a los políticos, desde luego, va contra mis ideas. El Ejército no debe manejar al poder. Al único poder. Porque el poder militar y el poder civil, eso yo no lo acepto. Los únicos poderes son el ejecutivo, el legislativo y el judicial. Y luego están las Fuerzas Armadas. Lo que pasa es que las decisiones de tipo político, las del Gobierno de la Nación corresponden al Gobierno de la Nación. Y al Ejército le corres-

**«No acepto la división entre poder militar y poder político»**

**«No íbamos a pedir perdón por haber ganado una guerra, pero sí se ha intentado olvidarla»**

El héroe del 23 F. de paiso:

## Gutiérrez Mellado: «Yo soy un jubilado»

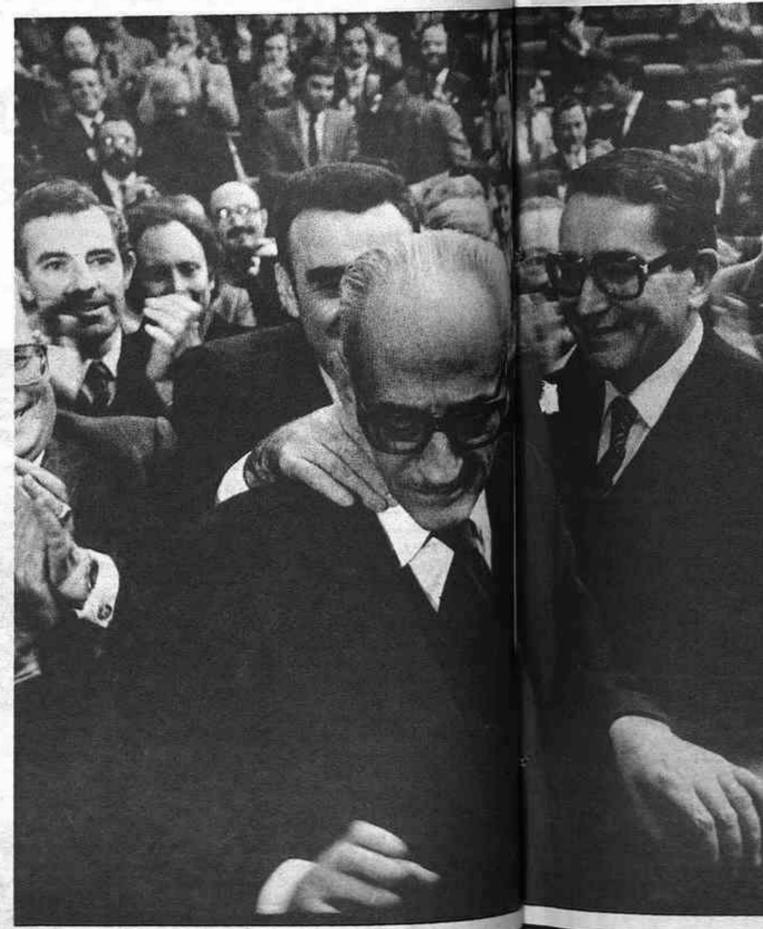
La figura del teniente general Gutiérrez Mellado, entonces ministro de Defensa, adquirió un relieve durante los acontecimientos del 23 de febrero de 1981.

La toma del Congreso de los Diputados, miembros de la Guardia Civil, al mando del teniente general Tejero, y el prolongado secuestro (más de 30 horas)

### En capítulo aparte

Estaba en la letra pequeña de la Historia de España, cuando la zancadilla puesta a un pueblo le colocó en Capítulo aparte. Vestido, justamente de civil. Y el periodista piensa, cuando le oye hablar de «Maniobras», que los que hemos tenido la fortuna de no ver matar a los españoles, ahora ya sabemos qué cara hay que poner a las pistolas vistiendo el sufrido uniforme de civil, sin medias galas, ni enmascaramientos. O sea, desarmados. «Y en las maniobras, pues que no sean una exhibición sino que sean para ver los defectos. Y esos defectos corregirlos sin comerse a nadie. Y si hay un señor que se ve que no es apto, pues le puede costar el mando».

El general Gutiérrez Mellado



bromea con las fotos que le toman y puntualiza su pensamiento anterior: «Un reparto de misiones una compenetración completa de la nación y una responsabilidad importantísima de los técnicos militares de cumplir la suya en esa guerra, de que desaparezcán las dos Españas. Entonces, ese colectivo, se encuentra en la situación de que tiene que compartir con gente que fueron sus enemigos la vida de la nación, que es la gran aventura que tenemos. Que esa media España se ha integrado ya prácticamente».

Retrasó mantener esta entrevista todo el tiempo que pudo. El 23 F no era ciertamente su día. Primera condición: «Que no publique el 23 de febrero». Segunda condición: «Los nombres aparezcan sean de alabanza, o sea, de crítica. Es la misma condición que he puesto para el libro que me ha convencido a escribirlo he escrito con Jesús Pizarro, un gran amigo mío, y en el que

camos a ponerle pegas al Gobierno. En este tema el Gobierno en el que yo estuve, el de ahora y el que venga, deben de recibir el apoyo de todas las fuerzas sanas de la nación, aunque luego critiquen a ese Gobierno en la Agricultura, en la Economía o en la Pesca. Y si las autonomías se quedan en autonomías, yo creo que no pasa nada; pero si hay un separatismo... yo he dicho públicamente que a España no la van a romper».

### Negociar con los americanos

Juró bandera reinando Alfonso XIII a quien guarda respeto y simpatía. De «tenientillo» se iba a ver «las Leandras» y de general le gusta Lina Morgan «aunque los chistes verdes de mi juventud eran novelas rosas comparadas con los de hoy». Ha visto «E.T.» con sus nietos, pero no cree que los extraterrestres puedan visitarnos de hoy para mañana. Piensa —y lo sabe por experiencia— que negociar con los americanos es como jugar un partido entre el «Millonarios» de Bogotá y el «Lavapiés» Club de Fútbol. Que se trata de evitar la goleada. Sin embargo, sabe que «si se negocia con fuerza, se pueden lograr cosas que sean interesantes para nuestro país». Y más que ayuda militar nos conviene esperar colaboración en la parte comercial, en la cultural, en comprarnos excedentes agrícolas y en darnos unas condiciones aduaneras que no nos dan. Luchamos y discutimos muchísimo. Yo tengo una simpatía por el pueblo norteamericano dentro de sus defectos. Cuando usted les habla en serio y con emoción, y con corazón, lo comprenden. Lo que pasa es que es un imperio y, claro, tienen el abuso del poder, si queremos llamarlo así; como lo tuvieron el imperio inglés, el imperio español y el imperio romano.

Es inútil llevarle un poco más allá de cualquier dato que no haya sido dicho sobre el «23-F». «El asunto está en manos de los jueces y no quiero opinar sobre el tema. Si algo hay que decir, es que ha sido una tristeza para las Fuerzas Armadas. A mí —sonríe con tristeza— ya sabe usted dónde me tocó. Mi familia lo pasó muy mal y yo me preocupé mucho por ellos. Había unos señores que daban unas voces en la Carrera de San Jerónimo (que nosotros oíamos) y no eran agradables. Tengo entendido que toda España estuvo sin dormir aquella noche hasta que

y componentes del Congreso, dieron lugar a la gallarda actitud de este veterano militar que, con su firme actitud, logró el reconocimiento general.

Cuando han transcurrido ya dos años desde aquellos sucesos, el teniente general, hoy jubilado, nos ofrece, en una entrevista exclusiva, su vida y sus pensamientos actuales.

habló S.M. el Rey. En definitiva, fue una noche triste y más vale no hablar de ella».

Admite haber leído casi todos los libros sobre el «23-F» y cree que, en general, se ajustan bastante a la realidad, aunque contienen algunos errores.

### La punta del iceberg

—Pero general, los avisados

**«Ya he dicho públicamente que a España no la van a romper»**

**De teniente iba a ver «Las Leandras» y de general le gusta Lina Morgan**

**Ha visto «E.T.» con sus nietos pero no cree que los extraterrestres puedan visitarnos de hoy a mañana**

temen que el peligro de la conspiración esté en su mayor parte todavía por descubrir... La famosa punta del iceberg. «El término medio. No llega ni a los que piensan algunos ni tampoco se puede decir aquello de «no hay novedad, señora baronesa».

Y existe otro peligro. Hay quienes temen que pudieran darse en el futuro algunas condiciones para la chilenización de España.

—Cuando hay un cambio, no el de ahora ya sólo, sino el que se produjo anteriormente, existe el peligro que encierra la palabra desencanto. Habrá algunos problemas que serán imposibles de resolver en el momento, y habrá que convivir con ellos lo mejor posible. Esto puede producir situa-



ciones peligrosas. Creo que la solución de eso es una información clara, decir: Señores, estos son los problemas. No taparlos, ni engañar. Y decirle a la gente la verdad, y darle esperanza de que se van a resolver y que se va a luchar. Y que no van a ser sólo los organismos oficiales los que luchan. Que hay que declarar el impuesto sobre la renta, que no se pueden llevar contabilidades dobles y que, hay que acabar con el absentismo, aumentar la producción, en fin, muchísimas cosas. Es una etapa en la cual todos tenemos que tirar del carro, porque es un momento difícil mundial y un momento nacional difícil. Cuando el asunto está mal, cada uno en su trabajo, y yo de pasivo que estoy ahora, debemos ayudar todos».

Con una sonrisa abierta da por terminada la entrevista. Ha quedado claro que el futuro no es fácil, pero que hay futuro. Que, respetado el trato de que esta entrevista no viera la luz el «23-F», ese día iba a ser igual que el 22 y el 24. Un día más en el que las gentes vienen y van a sus asuntos. «Yo creo —termina Gutiérrez Mellado— que los militares deben hablar cuando deben hablar, deben hablar de lo que deben hablar, pero, en cambio deben tener cuidado de lo que no deben hablar».

Por Emilio Lozano  
Fotos: Manuel Agustín



Pelota valenciana

**El trinquete de Villarreal**

La noticia de que Enriquito de Alcira se ha hecho cargo del trinquete de Vila-real, ha calado hondo entre los aficionados. Por si algunos dada su juventud no lo recuerdan diré que como jugador fue una de las primeras figuras y de no haber estado Rovellet y Juliet tal vez se hubiera encaramado en el primer puesto del Escalafón. Sin embargo se enfrentó numerosas veces contra ellos y fue un digno rival pero una inoportuna lesión ocurrida en el año 1963 le apartó de su carrera de pelotari. Lo que fue motivo para que se dedicara a las actividades empresariales, con verdadero éxito, Benidorm

Benisa, Ondara, etc. dan prueba de ello.

De momento el trinquete está casi arreglado y con el cambio de la tela, el aspecto de la cancha ha quedado completamente renovado.

No se quedará atrás la nueva empresa, ilusión y ganas no le faltan al amigo Enrique y en su primera partida que se celebrará el próximo día 8 a las 6 de la tarde, nos ofrece una prueba de su categoría; el Genovés-Pepe y un saque y Eusebio-Vicente y Vicentico, no se ven todas las tardes ni en todas las partidas.

Manolo Broch



VELA

**SONIA TRILLES Y NACHO SALES VENCEDORES DEL TROFEO PASCUA**

El Club Náutico de Castellón organizó el Trofeo Pascua 1983, para balandros de la clase optimist.

Buen clima y viento con constantes cambios y fuerza que dificultaban grandemente la navegación.

El trofeo se disputaba a una sola regata y tuvo lugar en el interior del puerto en la modalidad de «al viento».

Hubo mucha igualdad y los patrones de la clase B. demostraron estar a una gran altura, siendo en esta ocasión Nacho Sales el gran triunfador demostrando unas grandes cualidades para este deporte. Mari-Carmen Caudet,

muy superior a actuaciones anteriores, estuvo a una gran altura.

En la clase A. fueron las damas quienes dieron la nota destacada y Sonia Trilles resultó vencedora mostrando una vez más su buena técnica.

Los tres primeros clasificados en cada categoría fueron:

Categoría A:

- 1. Sonia Trilles
- 2. Miriam Torres
- 3. Alicia García

Categoría B:

- 1. Nacho Sales
- 2. Mari-Carmen Caudet
- 3. Roger Mira

**II Trofeo J. y J. Dols**

El próximo sábado, pasadas las Fiestas de Semana Santa, se reanuda el II Trofeo J. y J. Dols, que la Armería y Deportes de dicho nombre está patrocinando con su constante apoyo al deporte provincial.

La jornada constará de una regata para optimist de la clase B. que dará comienzo a las 10 horas, y seguidamente una regata para Optimist de la clase A. y una regata para la clase Vaurients.

Como puede apreciarse una buena jornada de la vela castellonense que promete ser muy interesante y contar con una nutrida participación.

**\*Programas**

**especiales**

**diariamente**

8,30 horas	Radiocadena Noticias Resumen de la etapa del día anterior. Y última hora de la etapa del día	4'
12,00 horas	Boletines sobre la marcha de la etapa	1' cada Boletín
14,00 horas	Radiocadena Noticias Información	5'
14,30 horas	Llegada a la meta, en directo	8'
15,30 horas	Especial Vuelta a España	30'
16,30 horas	Síntesis de la jornada	12'
23,00 horas	Total	60'

En todos estos espacios se admiten "Cuñas" publicitarias, a los precios de Tarifa. También pueden contratarse en exclusiva con importantes bonificaciones.

Infórmese en la Dirección Comercial de R.C.E. (teléfono 247 05 01 ó 02), o en las Emisoras de la Red.

**UNA HORA, CADA DIA, CON LO MEJOR DEL CICLISMO MUNDIAL EN 70 EMISORAS**

MAGNIFICOS SOPORTES PUBLICITARIOS PARA MARCAS, PRODUCTOS Y SERVICIOS



Judo

**Nuevos cinturones negros**

Se han celebrado en Valencia exámenes para la obtención del «Cinturón Negro de Judo». El Gimnasio Antemi de nuestra ciudad está de enhorabuena pues José Martínez y Nino Gómez, tras superar las pruebas oportunas en buena lid con otros muchos aspirantes, han conseguido el Cinturón Negro, que todo buen judoka desea alcanzar. Igualmente hay que destacar a Enrique Pinto, próximo candidato a cinturón negro; tras haber obtenido con creces los puntos necesarios para acceder a dicho examen.

Enhorabuena a los tres y que sigan los éxitos.

Armentena

Atletismo

**Manoli Alonso, record provincial**

Se celebró en Punta Humbría (Huelva), el Campeonato de España de 5.000 m.l. femenino. Se dieron cita para esta prueba las mejores fondistas hispanas y entre ellas, la atleta del Club Atletismo Municipal Castelló Manoli Alonso, que hacía su debut en esta distancia. Su comportamiento no pudo ser mejor, ya que obtuvo un estupendo crono de 18.06.8, batiendo el record provincial y regional de la distancia.

Con esta carrera, Manoli Alonso ha dejado entrever grandes posibilidades para distancias superiores a las que normalmente realizan las mujeres. El Campeonato lo

ganó la vallisoletana Pilar Fernández, ostentando también el record nacional de la distancia.

**El C.A.M. Castelló, a San Celoni**

El próximo domingo, se celebrará en San Celoni (Barcelona) el triangular de atletismo entre el San Celoni, el Helios de Zaragoza y el Club Atletismo Municipal Castelló. La competición será tanto en categoría masculina como en la femenina, y servirá de puesta a punto para nuestros atletas de cara al difícil compromiso de la liga de segunda categoría que comenzará el próximo mayo.



## IBEAS: Polémico, duro y honesto

# «CUANDO TERMINE LA LIGA, ME VOY»

● Le han mostrado esta temporada once tarjetas: una por protestar y diez por juego duro.

Javier Ibeas juega como profesional en el primer equipo del C. D. Castellón desde que hace cuatro años, Antonio Sales le firmó un contrato como tal. El referido compromiso expiraba la pasada temporada y Angel Rodríguez le hizo firmar otro.

El jugador tiene en la actualidad veintidós años y mucha ilusión de seguir muy lejos en su carrera deportiva.

Aunque de ascendencia burgalesa llegó muy pronto a nuestra ciudad, es un castellonense más y habla correctamente el valenciano. Se formó como futbolista en el Juvenil y Amateur y posteriormente, al Castellón. Siempre pues, desde que de muy pequeño hizo sus pinitos en el Infantil castellonense, ha vestido de albino.

El bravo defensa del Castellón, aunque todo el mundo reconoce su valía, es desde hace ya algún tiempo un hombre polémico por su dureza en el terreno de juego. En la presente temporada ha batido todos los records, al menos, personales. Lleva ya once tarjetas.

—Una fue por protestar, nos dice Javier. Las otras diez, por juego duro o por compensación.

—A ver, explícate.

—Sí, por ejemplo recuerdo que en Burgos, frente al Palencia, cargué a un delantero y cuando ya le había quitado la pelota me dio una patada por detrás. A él le mostró el árbitro la cartulina amarilla que suponía su expulsión porque ya llevaba una y a mí me enseñó la amarilla para compensar.

—¿Han sido muchas las tarjetas por compensación?

—Recuerdo Elche y Palencia.

### No es mi mejor temporada

—¿Es esta tu mejor temporada?

—No, creo que la anterior estaba mejor. Sobre todo al principio de temporada porque hicimos una buena pretemporada y físicamente estaba muy fuerte. De todas formas, esta no se me está dando mal.

—¿Eres un jugador violento?

—Mira, el público que diga lo

que quiera. No soy un jugador violento. Cuando entro fuerte es siempre porque el contrario lleva el balón. Prueba de ello es que nunca he lesionado a nadie, salvo a Castro, del Rayo con quien tuve un encontronazo y él resultó con fractura de ligamentos. En cambio a mí, Pantoja, en Oviedo me dio un puñetazo en las narices sin balón. Y es que unos tienen la fama y otros cardan la lana.

—¿Cuándo entras duro, eres consciente de ello?

—Sí, siempre, pero repito que voy a por el balón, nunca a por el hombre.

### Defensa, más cómodo

—¿Dónde prefieres jugar, en la defensa o en el centro del campo?

—Esa pregunta me la han hecho muchas veces. El año pasado jugué en el centro del campo por circunstancias, pero en la defensa se juega mejor y se ve mejor el fútbol. Por condiciones físicas puedo mantener el marcaje a un hombre determinado y en cualquier momento irme al centro del campo.

—¿Entonces tu porvenir en el fútbol está en la defensa?

—Creo que sí.

### Naya, buen psicólogo

—Un hombre polémico: Naya.

—Es un buen psicólogo, prueba



## ● «De la forma que está el equipo, no podemos nunca descender»

de ello es que con casi el mismo equipo, ha salvado a los equipos que ha cogido en peligro de descenso. Por otra parte está muy bien relacionado con el ambiente del fútbol y entonces encuentra con facilidad hombres por poco dinero, como en el caso del Castellón, que hay que reconocer han sido decisivos para la salvación del equipo.

—¿Cómo preparador físico?

—Tiene una forma especial de preparar al equipo a base de muchos estiramientos que hasta ahora hay que reconocer le han dado buenos resultados.

### El Castellón, distinto

—¿Por qué el Castellón de hoy es tan distinto del de la primera vuelta?

—No es básicamente distinto por los nuevos hombres. Creo que fundamentalmente se debe el cambio a un cambio también de mentalidad. Se juega con más garra y nos entregamos a tope en el campo.

—¿Y por qué no lo hacíais con Cela?

—Bueno, no sé. Tal vez porque él no nos infundía la suficiente mentalidad para sacrificarnos y algunos se relajaban.

—¿Habría salvación al final?

—Si ganamos en Córdoba, ya está prácticamente todo hecho

porque nuestros más directos rivales juegan en casa contra los primeros clasificados, de todas formas, aún sin puntuar allí tenemos todas las de ganar.

—¿La próxima jornada, definitiva?

—Sí. Evidentemente, sí. De todas formas creo que de la forma como jugamos ahora no pasaremos problemas para mantener tranquilamente la categoría.

### Futuro de Ibeas

—¿Tienes ganas de cambiar de aires?

—Muchas.

—¿Por?

—Pues porque aquí ya he cubierto mi etapa. Me formé aquí, he jugado siempre en el Castellón y para todos es interesante en un momento dado dar el salto que obviamente a mí también me ilusiona.

—¿Al Español?

—No sé nada. De verdad. He oído muchos comentarios de acá para allá, tanto a nivel de calle como en los medios informativos, pero en firme no tengo ninguna oferta.

—El año pasado ya se comentaba que ibas a Valencia...

—Sí, eso sí que estaba prácticamente hecho. Fui con Sales a Valencia y estaba todo arreglado. Al final quisieron verme aquí.

Jugué contra el Alavés y me alinearon de interior. Lo hice muy mal y todo se vino abajo. Creo que fue esto el año anterior al ascenso a Primera.

De todas formas si no hubiera sido por mi de pubis, pese a ello, a estas horas ya no jugaría en el Castellón.

—¿Parece que tengas muchas ganas de irte?

—Repito que Castellón es mi casa, aquí soy muy feliz y estoy a gusto pero como profesional es comprensible que aspire a llegar lo más lejos posible.

—El domingo pasado se comentaba en las gradas que no hiciste un buen partido por los clásicos comentarios de traspasos que suelen poner nerviosos a los futbolistas...

—No, nada de eso. Lo que pasa es que el campo está muy mal y es difícil controlar el balón en el pase largo. De todas formas reconozco que no acerté un pase largo, pero no fue por nada especial, simplemente que unas veces salen las cosas bien y otras no tanto.

Javier Ibeas, firme puntal del equipo albino. Acaparador de tarjetas e ilusiones. Hay quien dice que está un poco «volado», pero es un gran profesional y una fenomenal persona.

Eduardo Mas  
(Fotos: Heredio)

Miércoles europeo, semifinales

## Los Reales, hacia la final

Tras el éxito conseguido frente al Barcelona, hay gran moral en el seno de la Real Sociedad ante el encuentro de Copa de Europa que esta noche a las ocho y media disputará en Atocha frente al Hamburgo y que será transmitido en directo por Televisión Española a todo el país.

Será baja Cortabarría, pero se recuperan en esta ocasión Zamora, Olaizola y Baquero aunque este último será duda hasta último momento. Alberto Ormaechea, aunque no ha facilitado la formación inicial, a la vista de las cir-

cunstancias, probablemente alineará a: Arconada, Celayeta, Górriz, Gajate, Olaizola; Diego, Larrañaga, Zamora; Baquero, Uralde y López Ufarte. Completarán el grupo de los dieciséis convocados, el meta Ochotorena, Orbeagozo, Murillo, Zubillaga y Beriguistein.

### El Madrid, con precauciones

Mucho ambiente en Viena ante el choque de Recopa entre el Austria y el Real Madrid, al que ha colaborado considerablemente la

victoria de los centroeuropeos frente al Barcelona a quien apearon de esta competición.

Ante esta confrontación, Alfredo Di-Stéfano anda preocupado por las ausencias de Camacho y Stielike por sanción y lesión, respectivamente.

Si no hay cambios de última hora, la formación madridista será esta: García Remón, Juan José, Metgod, Bonet, San José, Angel, Gallego, Portugal; Salguero o García Hernández, Santillana y Juanito.



García Marín, aspirante al título español de los welters

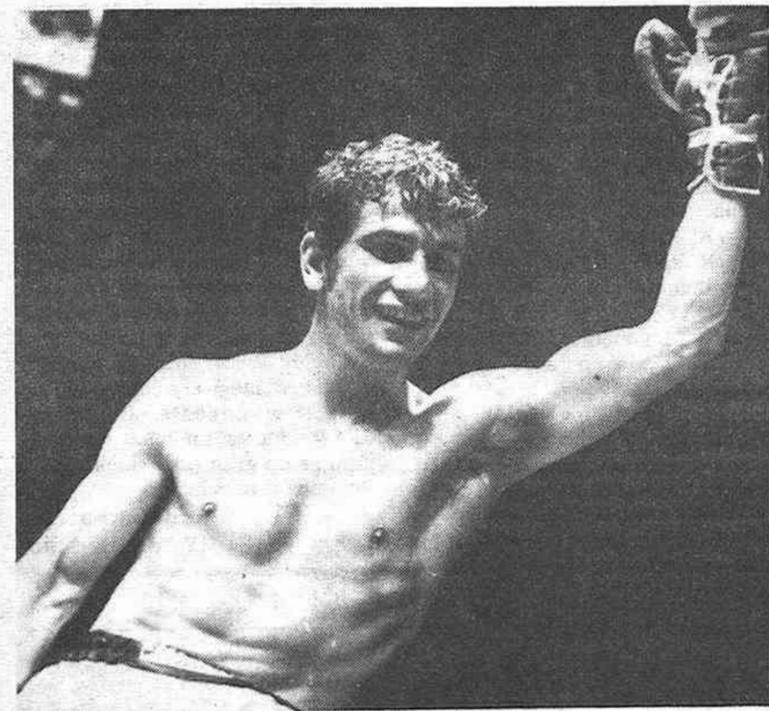
# «Es muy difícil ganar a Perico»

El boxeo castellonense es noticia y también gran acontecimiento deportivo. Un púgil castellonense, Jesús García Marín más conocido por «Young» Marín, disputará el próximo sábado día 16 en Zaragoza, el título nacional de los pesos Welters, que ostenta el polémico Perico Fernández. Ex-campeón del mundo y hombre que dio grandes alegrías a los muchos aficionados a este criticado, pero noble deporte de las «doce cuerdas».

En la historia de nuestro boxeo provincial, tan sólo un hombre ha disputado un título nacional. Nos referimos al púgil villarrealense Domingo Jiménez, que ganó brillantemente en la plaza de toros de nuestra ciudad a Molleda, en la categoría de los pesos Gallos. Venió Jiménez he hizo una pelea que fue muy elogiada, por los aficionados que llenaron la Plaza de Toros de nuestra ciudad. Pero también el boxeo, como otros deportes, tienen sus cosas y este mismo combate se hizo, en Murcia y por cierto, fue todo muy precipitado. Falló el factor público y también el juez: perdió Jiménez y ahí quedó la historia. Pero ahora es «Young» Marín, el que se le presenta esta gran oportunidad, aunque su rival de turno es un hueso duro de roer. Perico es mucho Perico, pero eso sí, no es difícil de ganar. «Young» Marín, bien preparado puede ganar al maño. Ultimamente Perico no boxeó como venía haciéndolo prueba de ello es su irregularidad y si Marín se prepara a conciencia, seguros estamos que vencerá.

Nuestro deporte castellonense estará la próxima semana en candelero, en todos los medios informativos de nuestro país.

Para que nos comente su estado e ilusión, y cómo ve la pelea traemos a MEDITERRANEO a «Young» Marín, que contestó así a nuestras preguntas. Mucho nos



costó hacernos con el púgil, pero como siempre, a pesar de los pesares logramos este diálogo.

## Ciento cincuenta mil pesetas

—Para comenzar, Marín ¿qué bolsa percibirás por el combate?

—Serán unas ciento cincuenta mil pesetas. De ellas el 20 por ciento serán para mi preparador.

—García Marín cuenta en la actualidad 26 años, ¿te encuentras en un buen momento?

—A mí, Perico Fernández, no me dice nada. Es un buen boxeador pero no me preocupa demasiado. Lo único que siento, es que llevo nueve meses sin pelear, el último combate lo hice en Berlín con John Mündinga y perdí a los puntos, pero en esa ocasión no estaba bien preparado. Ante Perico espero hacer un buen combate.

## Entrenamiento diario

—Ante tan difícil compromiso, ¿te preparas fuerte?

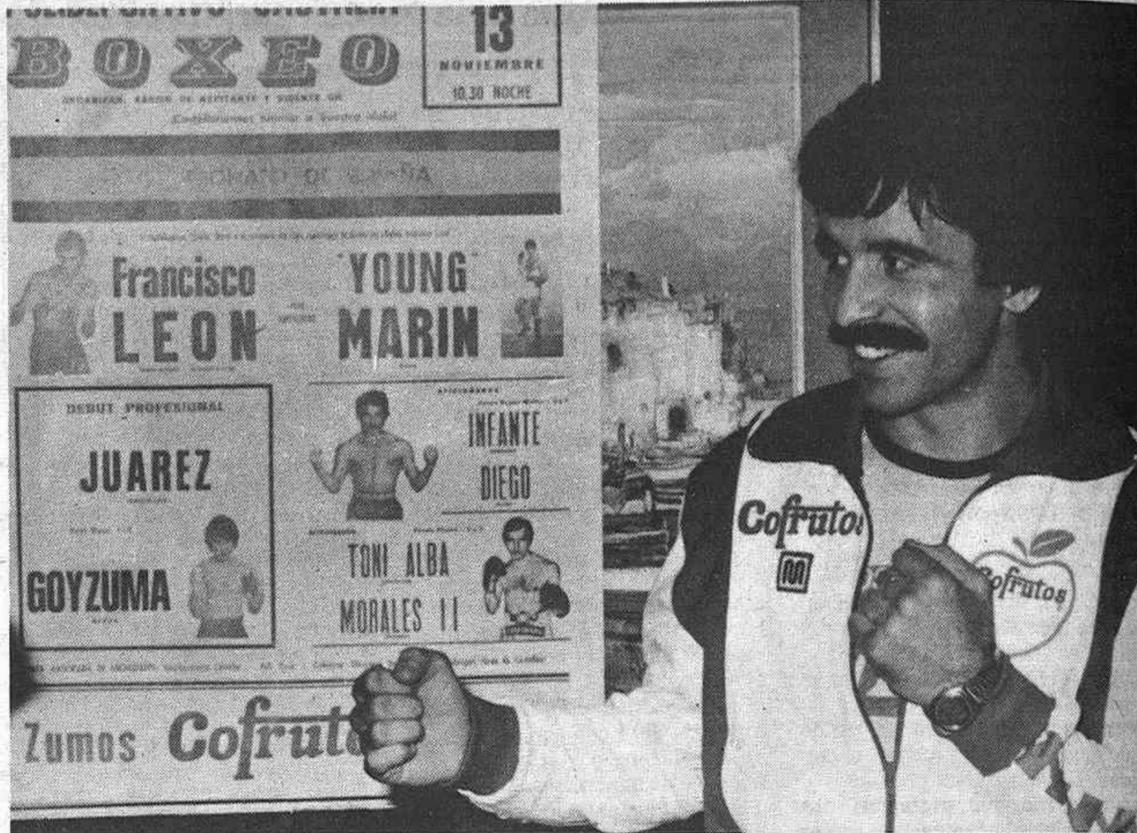
—Imaginate. Trabajo nueve horas diarias y vengo entrenando en el Polideportivo de Villarreal de hora y media a dos horas, y tengo que hacer guantes con púgiles amateurs.

—Es muy pesado, ¿no te parece?

—Para disputar un campeonato de España, hay que dedicarse por completo a la preparación física, sin embargo aquí me tienes. Trabajo toda la jornada y cuando llego al gimnasio estoy agotado. De todas maneras insisto, que Perico tendrá mucho trabajo para ganarme. Si no me tira, lo tendrá pero que muy difícil.

—Marín, ¿cuándo piensas dejar el boxeo?

—Mi intención es dejarlo pron-



## ● «Tras nueve horas diarias de trabajo, me queda poca moral para enfrentarme a Perico Fernández»

to. Si ganase a Perico, me dedicaría más a este deporte, de perder tal vez colgaría los guantes.

—Me comentas que llevas más de nueve meses sin pelear y sin embargo te proclaman aspirante al título. ¿Cómo puedes explicarme esto?

—Pues muy sencillo, a Perico le obligan a poner el título de los Welters en juego y sus mentores han pensado en mí. Cosas de la vida.

## Lo veo muy difícil

—Perico, ¿favorito?

—Eso es lo que él cree, ahora bien hay que disputar diez asaltos y puedo dar muy bien la sorpresa. Con un poco de suerte me traigo el título a Castellón, aunque eso sí, siendo realista lo veo muy difícil, pero no imposible.

—¿Viajas a Zaragoza con ilusión?

—Yo siempre que peleo, lo hago con ilusión. Insisto que será muy difícil ganar, pero me gustaría brindar el título al fabuloso público de Castellón, aunque tengo pocas posibilidades.

## Todavía sin contratos

—¿Tenéis firmados ya los contratos?

—Pues no. Los estamos esperando. Tal vez ahora en estos momen-

tos ya estén en la Federación. De momento no tengo preparador oficial para que me dirija en el combate. Estoy haciendo gestiones para que sea Arcadio Donet el que esté en el rincón ya que él tiene el título de entrenador nacional, pero en compañía de José Mancebo, que es el que me viene preparando últimamente.

## De Manolo Pérez, ni hablar

—¿No entrenabas con Manolo Pérez?

—Mira, prefiero no hablar de él. Ese hombre a mí no me dice nada. —¿No fue Pérez el que dirigió tus pasos?

—Insisto en que no quiero hablar del tema. Yo comencé en el boxeo con Ramos que fue el hombre que me metió en esto.

—¿De qué forma puedes vencer al maño?

—Perico es un hombre que goza de muy buena pegada, pero le falla la resistencia. Si aguanto los primeros asaltos y si se le cruzan los cables, puedo ganarle. Espero no fallar yo y aguantar bien los diez asaltos.

## Bajo de moral

Esto es todo lo que nos dijo «Young» Marín. La verdad es que no le vimos como en otras ocasiones, con esos clásicos ánimos muy peculiares en él y su seguridad en sí mismo. Marín, parece ser viajó a Zaragoza, en primer lugar a ganar la bolsa y en segundo, su in-

tención es hacer un buen papel y a ser posible, regresar a Castellón con el título.

De ganarlo se le abrirían muchas puertas tanto en el campo nacional como internacional, ya que hoy por hoy el boxeo, no cuenta con muchas figuras que digamos y las que tenemos están ya en edades muy avanzadas. Si Marín gana a Perico Fernández dentro de muy pocas fechas sería nombrado aspirante al título de Europa. Ahí sí tendría buenas bolsas, incluso podría ganar más de un millón por la disputa y ya no digamos si se proclamase campeón continental. Pero insistimos, que después de haber dialogado con Marín, no le hemos visto animado. Es una verdadera pena porque oportunidades como ésta se presentan pocas, pero por desgracia para él no puede entrenar lo necesario y después de nueve horas de trabajo, con poca ilusión se puede visitar un gimnasio, pues la preparación de un púgil es muy pesada y necesita tiempo de descanso después de un entrenamiento fuerte. Ahora bien, conociendo a García Marín, sabemos positivamente que el púgil Maño —ahora cantante de rock—, las va a pasar muy canutas. Marín es todo un deportista y a pesar de no estar muy animado, puede dar muy bien la sorpresa.

Suerte, si podemos, estaremos al lado del ring, en esa gran noche de su vida deportiva.

Enrique Monerris



**HIDROELECTRICA ESPAÑOLA**

comunica a sus abonados que, por trabajos de ampliación y mejora de su red de distribución, suspenderá el servicio el próximo jueves, día 7 de abril, en los siguientes centros de transformación, y durante periodos comprendidos dentro del horario que se indica:

De 10 h. a 12 h:

● Banco Central y El Palmeral (GRAO-CASTELLON)

Se ruega disculpen las molestias que puedan producirse por este motivo.

## BALANZAS

Electrónicas Colgantes y de Mostrador

Ptas. 100.000,—

Trinidad, 114  
Castellón

## AVISO

Se hace público que el RESTAURANTE EL PANTANO, Ctra. Castellón, s/n. de Alcora, que venía regentando D. JOSE RIPOLES FABREGA, en la actualidad lo será por D. FRANCISCO RIPOLES FABREGA, lo que se comunica para los efectos oportunos

## PRONTO EN ALMAZORA

Escuela Artes Marciales

**(BUNKAI)  
KARATE-DO  
JUDO  
GIMNASIA  
GENERAL**

Información: Teléfono 21 14  
35 de 12 a 15 horas



Se entrevistó con Felipe González

## El presidente de Venezuela, en Madrid

El ex-presidente venezolano Carlos Andrés Pérez manifestó que la Internacional Socialista no encargará a Felipe González la mediación en Centroamérica porque su tarea central ahora es la presidencia del Gobierno español.

Carlos Andrés Pérez llegó ayer a Madrid, en escala de unas horas, para entrevistarse con el presidente del Gobierno español, Felipe González y proseguir viaje a Portugal, hoy, donde asistirá a la reunión de la Internacional Socialista.

«Felipe González —añadió— es un gran líder no sólo en España sino también en toda Iberoamérica y es el europeo que mejor conoce la situación en Centroamérica, pero no podemos hablar de Felipe González como vicepresidente de la Internacional Socialista,

sino como presidente del Gobierno español».

Respecto a la solicitud de ingreso en la Internacional Socialista de la organización para la liberación de Palestina, Carlos Andrés Pérez afirmó que «son materias muy delicadas que debemos manejar con cuidado».

«En la Internacional Socialista añadió, estamos por una solución pronta y justa para el conflicto de Oriente Medio. Todos abogamos por las legítimas fronteras de Israel y por un hogar para los palestinos».

El dirigente venezolano rechazó pronunciarse más concretamente y dijo que si con la entrada de la OLP en la «IS» se llega a un entendimiento en el Oriente Medio «podría ser positivo».

### Don Eduardo Hijos Fernández, Magistrado-Juez de Primera Instancia núm. dos de Castellón de la Plana.

HAGO SABER: Que por providencia de hoy, dictada en autos de Art. 131 Ley Hipotecaria 404-82 promovidos por el Procurador doña María Angeles D'Amato Martín, en nombre de Caja Rural Católica Agraria de Villarreal contra don José Pascual Broch Menero y esposa María Rosario Hueso Flors, por primera vez he acrodado sacar a subasta pública, por término de veinte días y precio de tasación fijado en la hipoteca los bienes que se describen y cuyo remate tendrá lugar en la Sala Audiencia de este Juzgado, Palacio de Justicia, calle Hnos. Bou, el día trece de mayo próximo, a las doce horas; para tomar parte en ella será condición indispensable consignar en la mesa del Juzgado o en establecimiento adecuado, una cantidad igual, al menos, al diez por ciento de la tasación, no se admitirán posturas que no cubran el precio que sirve de tipo; que el remate podrá obtenerse a calidad de cederlo a un tercero; que las consignaciones se devolverán, salvo la del mejor postor, que se retendrá como parte del precio y garantía de la obligación; y que los títulos se han suplido con la certificación del Registro que con las actuaciones estarán de manifiesto en Secretaría, entendiéndose que el rematante las acepta sin derecho a reclamación; que las cargas preferentes de existir, quedarán subsistentes y sin cancelar, sin destinarse a su extinción al precio del remate.

#### BIENES QUE SE SUBASTAN:

1.º—Cinco hanegadas, ciento setenta y tres brazas, o sean cuarenta y ocho áreas treinta y dos centiáreas de tierra regadío, huerto de naranjos, situado en el término de Almazora (Castellón) partida de Benafel o Batán, con lindes: Norte, Joaquín Escrig; Sur, Luis Agut; Este, Manuel Martinavarrero y Manuel Clausell y por Oeste, José Escuder y Pascual Domínguez. Inscrita en el Registro de la Propiedad de Castellón al tomo 662, libro 126 de Almazora, folio 96, finca núm. 17.241 inscripción 3.ª. Se valora en cuatrocientas veintiséis mil pesetas.

2.º—Piso núm. Dos, situado en la segunda planta en alto, destinado a vivienda, del edificio situado en la Ciudad de Villarreal calle de Santo Domingo número 36 y calle Cervantes número, 5 con puerta de entrada y escalera de subida al piso, por la segunda de dichas calles. Comprende una superficie útil de setenta y cinco metros y tres decímetros cuadrados, y se compone de despacho, comedor, cocina con despensa, tres dormitorios de dos camas, cuarto de aseo y ropero, con dos balcones a cada una de dichas calles. Linda por la calle Cervantes, donde tiene su entrada, derecha entrando que es el Norte y espaldas que es el Oeste con la casa de María Pseudo Manrique, e izquierda que es el Sur con el piso número uno, propiedad del demandado y por la calle de Santo Domingo, por el frente que es el Sur con esta calle, por derecha del piso que es el Oeste y espaldas que es el Norte con María Pseudo Manrique y por la izquierda que es el Este con casa de Enrique Nebot. Representa en el total valor de la finca, elementos comunes y gastos, treinta y tres enteros treinta y seis centésimas por ciento. Inscrita en el Registro de la Propiedad de Villarreal, al tomo 483, libro 328, folio 179, finca 39.239, inscripción 3.ª. Se valora en un millón doscientas setenta y ocho mil pesetas.

3.º—Rústica comprensiva de dos hanegadas y cincuenta y cinco brazas equivalente a veintitrés áreas, seis centiáreas de tierra seco algarroberal, sita en término de Villarreal, partida de la Masía de los Frailes, lindante por Norte y por Sur con tierras de Manuel Calbo Carda, por Este Antonio Adsua Peris y por Oeste Joaquín Usó Abella. Es la parcela 160 del Polígono 41. Inscrita en el Registro de la Propiedad de Villarreal, al tomo 862, folio 231, finca n.º 363, inscripción 5.ª. Se valora en ciento cuarenta y una mil pesetas.

4.º—Rústica comprensiva de tres hanegadas y ciento cuarenta y seis brazas, equivalentes a treinta y una áreas y cuatro centiáreas, de tierra regadío huerto, situada en el término de Villarreal partida del Campás, lindantes por Norte con tierras de D. Francisco Mingarro, por Sur y Oeste Pascual Catalá y por Este Manuel Sifre. Es la parcela 209 del Polígono 21. Inscrita en el Registro de la Propiedad de Villarreal, al tomo 440, libro 300, folio 11, finca 3.284, inscripción 6.ª. Se valora en doscientas ochenta y dos mil pesetas.

5.º—Rústica de cuatro hanegadas equivalentes a treinta y tres áreas veinticuatro centiáreas, de tierra regadío huerto, situada en término de Villarreal, partida de les Solades, con riego de fila ocho, lindante por el Norte con tierras de Pascual Andreu, por Sur tierras de Vicente Nebot y por Oeste las de Concepción, Manuel, Tamón, Carmen y Dolores Rubert Manrique. Es la parcela 107 del polígono 11. Inscrita en el Registro de la Propiedad de Villarreal, al tomo 42, libro 31, folio 63, finca n.º 6526, inscripción 4.ª. Se valora en cuatrocientas veintitrés mil pesetas.

Dado en Castellón a dieciocho de febrero de mil novecientos ochenta y tres.

E./ El Secretario

# Hoy se inicia en el Tribunal Supremo la vista de los recursos del 23-F

Hoy, a las diez de la mañana se inicia la vista que habrá de durar seis o siete jornadas hábiles. Finalizada la vista, existe un plazo de 10 días para que la Sala Segunda del Tribunal Supremo dicte sentencia.

En la vista intervendrá el Fiscal General del Estado, Luis Burón Barba y los 17 abogados defensores de los procesados recurrentes. No asistirán los procesados. Se enfrentarán dos posiciones contradictorias: la de los defensores que sostienen la inexistencia del delito de rebelión militar y la del fiscal, para quien, al margen de la clara existencia de esta figura tipificada, incorpora algunas discrepancias claras con respecto a la sentencia del alto tribunal castrense; para el fiscal, el general Armada era el «cabeza» de la rebelión; no puede exonerarse de culpa a los tenientes y las atenuantes apreciadas de obediencia debida en algunos casos no dejen de tenerse en cuenta, como tampoco puede apreciarse la existencia de móviles patrióticos.

Sólo para tres de los absueltos por el Consejo Superior de Justicia Militar la sentencia es ya firme: para el comandante Cortina y para los capitanes Ignacio Román Batista. Para todos los demás, la

última palabra la tiene la Sala Segunda del Tribunal Supremo.

### Así fue el proceso

El 26 de febrero de 1981, la Oficina de Información del Ministerio de Defensa hace pública una nota sobre la iniciación de las investigaciones de los hechos desarrollados en el Congreso de los Diputados los días 23 y 24 de febrero, en donde se daba cuenta del cese y posterior arresto de varios de los principales responsables.

En un clima de constantes intoxicaciones y de psicosis de golpismo, se inicia el sumario, cuya instrucción le es encomendada al general jurídico José María García Escudero.

El 19 de febrero de 1982 comenzó la vista oral ante el pleno del Consejo Superior de Justicia Militar que finalizó el 24 de mayo. El 3 de junio se hizo pública la sentencia en la que figuraban las siguientes condenas:

Tras la publicación de la sentencia, el Fiscal Togado recurrió la totalidad de la misma, a excepción de las penas de Miláns y Tejero. También los abogados de los condenados a más de tres años recurrieron las sentencias. Más tarde, y tras una sentencia del Tribunal Constitucional, recurren también

los letrados de varios condenados a penas inferiores.

El recurso de casación no establece de nuevo los hechos. No es un recurso de apelación que permite todo tipo de alegaciones de hechos, sino que ofrece un marco meramente jurídico.

Hoy comienza el desarrollo de la vista del recurso de casación ante la Sala Segunda del Tribunal Supremo, cuyo fallo será el definitivo. El sometimiento de la jurisdicción castrense al fallo del Tribunal Supremo, fruto de la última reforma del Código de Justicia Militar, es acorde con la exigencia del derecho: los magistrados del Supremo son expertos juristas, no se puede ser juez y parte y debe garantizarse, al máximo la independencia de la justicia.

Como afirmaba la nota de JUJEM de 8 de junio de 1982, las FAS respetan la independencia del poder judicial «como corresponde a nuestro estado de derecho». En la misma nota se reconoce que el Consejo Supremo actuó dentro del marco de su competencia, sin perjuicio de la sentencia definitiva del Tribunal Supremo «que todos estamos obligados a acatar». Pero se consideran improcedentes los comentarios de cualquier género que entrañen menosprecio de la justicia militar.

### Conclusiones definitivas

Procesados	del Fiscal	Sentencia
Teniente general Jaime Miláns del Bosch y Ussía	30 años reclusión	30 años reclusión
General división Alfonso Armada Comyn	30 años reclusión	6 años prisión
General división Luis Torres Rojas	15 años reclusión	6 años prisión
Capitán de navío Camilo Menéndez Vives	4 años prisión	1 año prisión
Coronel José San Martín López	15 años reclusión	3 años 1 día prisión
Coronel Diego Ibáñez Inglés	15 años reclusión	5 años prisión
Coronel Miguel Manchado García	12 años reclusión	3 años 1 día prisión
Teniente coronel Antonio Tejero Molina	30 años reclusión	30 años reclusión
Teniente coronel Pedro Mas Oliver	8 años prisión	3 años prisión
Comandante Ricardo Pardo Zancada	15 años reclusión	6 años prisión
Comandante José Luis Cortina Prieto	12 años prisión	absuelto
Capitán Francisco Dusmet García-Figueras	5 años prisión	2 años prisión
Capitán Carlos Alvarez Arenas	6 años prisión	3 años prisión
Capitán José Cid Fortea	5 años prisión	2 años prisión
Capitán José Pascual Galves	6 años prisión	3 años prisión
Capitán Juan Bautista González	3 años prisión	absuelto
Capitán José Luis Abad Gutiérrez	7 años prisión	3 años 1 día prisión
Capitán Carlo Corthay	5 años prisión	2 años prisión
Capitán Jesús Muñecas Aguilar	7 años prisión	3 años 6 meses prisión
Capitán Francisco Ignacio Román	1 año 6 meses pri.	absuelto
Capitán Pérez de La Lastra	5 años prisión	2 años prisión
Capitán Francisco Acera Martín	5 años prisión	2 años prisión
Capitán Enrique Boby González	5 años prisión	2 años prisión
Capitán Vicente Gómez Iglesias	8 años prisión	3 años prisión
Teniente Vicente Carricondo Sánchez	2 años prisión	absuelto
Teniente César Alvarez Fernández	4 años prisión	absuelto
Teniente José Núñez Ruano	3 años 1 día prisión	absuelto
Teniente Pedro Izquierdo Sánchez	3 años prisión	absuelto
Teniente Vicente Ramos Rueda	3 años prisión	absuelto
Teniente Santiago Vecino Núñez	3 años prisión	absuelto
Teniente Manuel Bouza Carrasco	3 años prisión	absuelto
Teniente Jesús Alonso Herraez	2 años prisión	absuelto
Juan García Carrés	10 años prisión	2 años prisión

### Admitidos a trámite por el Tribunal Supremo

## Conflictos de competencias promovidos por Cataluña y Euskadi

El Tribunal Constitucional ha admitido a trámite dos conflictos positivos de competencia, planteados respectivamente por los gobiernos autónomos de Cataluña y del País Vasco.

El planteado por la Generalidad de Cataluña es contra la resolución de la Dirección general de los Registros y del Notariado de 12 de noviembre de 1982, por la que se anuncia la provisión ordinaria de

varias notarías vacantes, en lo que concierne a las radicadas en Cataluña.

El conflicto promovido por el Gobierno Autónomo Vasco se refiere a la fijación de enseñanzas mínimas para el ciclo superior de Educación General Básica establecida en el Decreto 3087 de 12 de noviembre de 1982.

El Tribunal Constitucional acordó también mantener la sus-

pensión de la vigencia del artículo 1, apartado A, del Decreto 162 de la Generalidad de Cataluña por el que ésta asume competencias de Régimen Local.

La primera suspensión fue acordada por el alto Tribunal el 6 de octubre de 1982, tras admitir a trámite un conflicto positivo de competencia planteado por el Gobierno contra ese decreto ley.

## Con respecto al año pasado

## Aumentó el turismo extranjero en Semana Santa

Durante la pasada Semana Santa, el turismo extranjero hacia España ha aumentado sobre las mismas fechas del pasado año, según informaron a Efe fuentes de la Secretaría General de Turismo.

Las mismas fuentes precisaron que durante el jueves, viernes y sábado santos, el número de personas que entraron en automóvil en nuestro país por la frontera de La Junquera se incrementó en un 103 por ciento sobre los mismos días del pasado año, mientras que el turismo por avión y el turismo interior fue similar al de 1982.

En cuanto a la entrada de turistas franceses, las citadas fuentes señalaron que no se

han acusado aun las medidas adoptadas recientemente por el Gobierno galo de limitar la salida de divisas.

Por su parte, Armando de Lucas, secretario general de la Federación Española de Hosteldaje, organización que agrupa a unos 4.100 hoteles, dijo a Efe que se han cumplido las previsiones de ocupación hotelera estimadas para la Semana Santa.

La entrada de turistas franceses, indicó De Lucas, se ha mantenido en los mismos términos que el pasado año, debido a que gran parte de la contratación hotelera de dichos turistas estaba hecha desde hace tiempo.

## Con la orden de Carlos III

## Sánchez Albornoz, condecorado

El historiador Claudio Sánchez Albornoz ha sido condecorado con la orden de Carlos III, que le será impuesta por el presidente del Instituto de Cooperación Iberoamericana, Luis Yáñez.

Claudio Sánchez Albornoz nació en 1893 en Madrid, doctor en Filosofía y Letras por la Universidad de Madrid, ganó, cuando contaba 25 años, la cátedra de Historia de España de la universidad de Barcelona. En 1932 fue nombrado rector de la universidad central de Madrid.

Ha realizado una gigantesca labor de investigación sobre la Edad Media española.

Sánchez Albornoz llegó a formar parte del gabinete ministerial de Martínez Barrios, como ministro de Estado, de Asuntos Exteriores, y poco antes de iniciarse la Guerra Civil española fue nombrado embajador en Lisboa.

En 1962 ocupó por algún tiempo la presidencia del Gobierno republicano en el exilio. En abril de 1976, tras casi 40 años de exilio en tierras americanas, realizó un viaje a España.

## Sin novedad sobre el secuestro de Guibert

Cuando se han cumplido dos semanas del secuestro del industrial guipuzcoano Jesús Guibert, su familia afirmó ayer desconocer noticia alguna en torno a su paradero.

Un familiar del secuestrado señaló que su situación es la misma que en días anteriores y que continúan «a la espera de establecer contacto con los secuestradores».

Otras fuentes próximas a la familia Guibert apuntaron hace unos días la posibilidad de que «las negociaciones podrían estar ya en su fase decisiva».

Esta afirmación está avalada también por el cese de los llamamientos que la familia Guibert realizó en repetidas ocasiones a los secuestradores para que «se pusieran en contacto con ellos».

## El PSOE reitera las declaraciones de Benegas sobre el PNV

El Partido Socialista de Euskadi (PSE-PSOE) reiteró las manifestaciones de su secretario general, Chiqui Benegas, en las que calificaba de «grave» el contenido del último comunicado de la ejecutiva del PNV.

El PSE-PSOE considera que «los dirigentes nacionalistas, al poner condiciones para la colaboración en la lucha contra el terrorismo, han reconocido que esa colaboración no existe».

«En segundo lugar —añade en una nota el partido—, han demostrado que sus excusas políticas progresivas y, a las viejas peticiones de retirada de la LOAPA, añaden ahora la de los gobernadores civiles».

El PSE-PSOE critica también

del PNV que «con el veinte por ciento de los votos vascos pretende gobernar con una arrogancia, una falta de diálogo y unos criterios impositivos de su doctrina, inadmisibles en un sistema democrático».

«Ante este panorama nacionalista —precisa el PSE-PSOE—, se cree difícilmente que, tras los intentos negociadores de la mesa por la paz, hubiera otra cosa que el aprovechamiento institucionalizado de la existencia de la violencia, para pretender objetivos políticos más allá de la Constitución y del Estatuto de Autonomía».

«Ello —continúa la nota—, intentando sustraer a las instituciones democráticas las decisiones políticas, para abordarlas a la sombra de las metralletas».

## El líder laborista israelí se entrevistó con Felipe González

## Simón Peres: «La apertura de relaciones con España es cuestión de fechas»

Simón Peres, líder del Partido Laborista Israelí, afirmó al finalizar su entrevista de ayer noche con Felipe González, que «el establecimiento de relaciones diplomáticas entre los dos países ya no es un problema, sino una cuestión de fechas».

El dirigente laborista israelí añadió que en la reunión no se habló de las fechas y que esperaba que en el futuro ambos países mantuvieran buenas relaciones.

El político israelí —dijo también— que había quedado muy satisfecho por la visión de conjunto que el presidente del Gobierno español tiene sobre los problemas que se van a tratar en la reunión de la Internacional Socialista y en este sentido afirmó que espera que España apoye los planteamientos de Israel en dicha reunión.

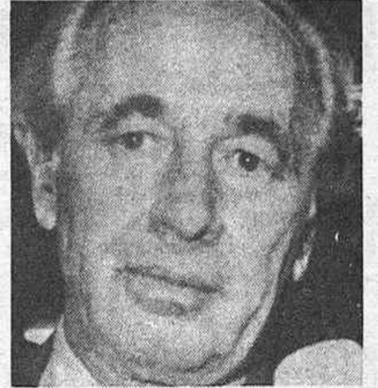
Entre los puntos que va a plantear el partido laborista israelí en la reunión de la Internacional Socialista, Simón Peres destacó la apertura de negociaciones entre

los jordanos, una delegación de los palestinos y los israelíes, sin condiciones previas.

Respecto a la petición de ingreso de la OLP en la «IS», que, en principio, rechazan los laboristas de Israel, Simón Peres señaló que la otra propuesta de su grupo insiste en que la OLP se excluye de la «IS» si no reconoce en su carta al Estado de Israel.

Asimismo, Simón Peres, que hoy viajará a Portugal para asistir a la reunión de la Internacional Socialista, afirmó que había quedado satisfecho del conocimiento que había mostrado Felipe González del problema de Oriente Medio y de Israel.

Al término del encuentro, que duró una hora y tres cuartos, la oficina del portavoz del Gobierno publicó un comunicado en el que señala que «la entrevista entre el presidente del Gobierno español y el líder del Partido Laborista Israelí, Simón Peres, se ha desarrollado en un clima amistoso, y



en él se ha analizado la situación en Oriente Medio y se ha coincidido en la necesidad de encontrar una respuesta rápida que comprenda la retirada de todas las fuerzas extranjeras del Líbano y las vías de negociación para la solución del problema palestino».

«Se ha manifestado asimismo —concluye el comunicado— la buena disposición para que haya un mayor intercambio en el conocimiento mutuo de los dos pueblos».

## Por la expulsión de Fernández Goberna

## EXTERIORES ENVIARA UNA NOTA DE PROTESTA A GUINEA ECUATORIAL

El Ministerio de Asuntos Exteriores enviará una nota en protesta al Gobierno de Guinea Ecuatorial por la expulsión de aquel país del súbdito español Francisco Fernández Goberna.

El abogado y periodista Francisco Fernández Goberna fue expulsado de Guinea Ecuatorial, con la prohibición de entrada en cinco años, por haber denunciado una presunta desviación fraudulenta en la ayuda que envía España a este país africano.

El ministro de Asuntos Exteriores, Fernando Morán, recibió ayer a Fernández Goberna.

Fuentes del Ministerio señalan que «al ministro, Francisco Fernández Goberna le ha parecido una persona bien intencionada» y agregaron que el incidente «se encuadra dentro de las peculiaridades del régimen guineano».

Las fuentes ministeriales han restado importancia a lo acontecido e indicado que dentro de lo que puede suponer este incidente en las relaciones entre los dos países, se ha constatado, a través del consulado, que no ha habido malos tratos ni problemas con la Policía guineana y únicamente se produjo la retención de pasaporte y posterior expulsión.

## Camacho invita a la UGT a celebrar juntos el primero de mayo

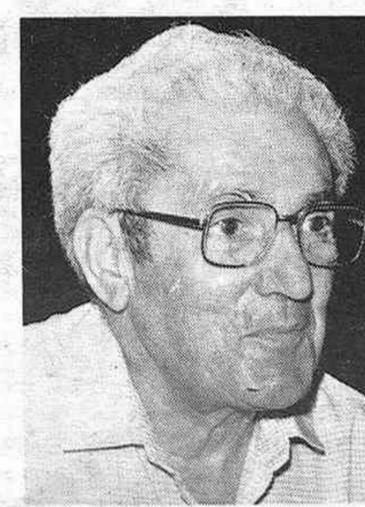
El primero de mayo corre el riesgo de convertirse en la fiesta electoralista de los comicios municipales, según ha declarado Marcelino Camacho, secretario general de CC.OO.

«El primero de mayo del cambio —afirmó—, no puede ser el de la renuncia a la reivindicación, para cambiarlo por la fiesta electoralista de los comicios municipales».

Camacho, que analizó las relaciones entre CC.OO. y UGT, dijo que «con la división y el enfrentamiento sindical no hay cambio posible, aunque ambos sindicatos, UGT y CC.OO., estemos por él. Todo es posible con la unidad y la lucha solidaria».

Tras precisar que llama de nuevo a la dirección de UGT para reivindicar primero y festejar después, unidos, el próximo uno de mayo, el dirigente de CC.OO. manifestó que los trabajadores no comprenderán la renuncia de la dirección de UGT a las manifestaciones reivindicativas conjuntas de esa fiesta, «que es lo que significa el fondo de su negativa, por muchos agravios supuestos o reales que esgrima».

Para Marcelino, el primero de mayo es, por su origen, una jornada reivindicativa, de solidaridad de clase, de unidad, que se inició en el congreso obrero y socialista de París en 1889, con el lema y la



idea central de «proletarios de todos los países, unidos».

CC.OO., que preparará «con mayor dinamismo que nunca este primero de mayo», celebrará manifestaciones en las que pedirá el pleno empleo y, mientras tanto, la plena protección a los parados y la igualdad de derechos para la mujer.

CC.OO., reivindicará también trabajar menos horas, para trabajar todos, reducir la jornada en la medida en que aumenta la productividad mediante la consecución de las 35 horas semanales hacia 1986.

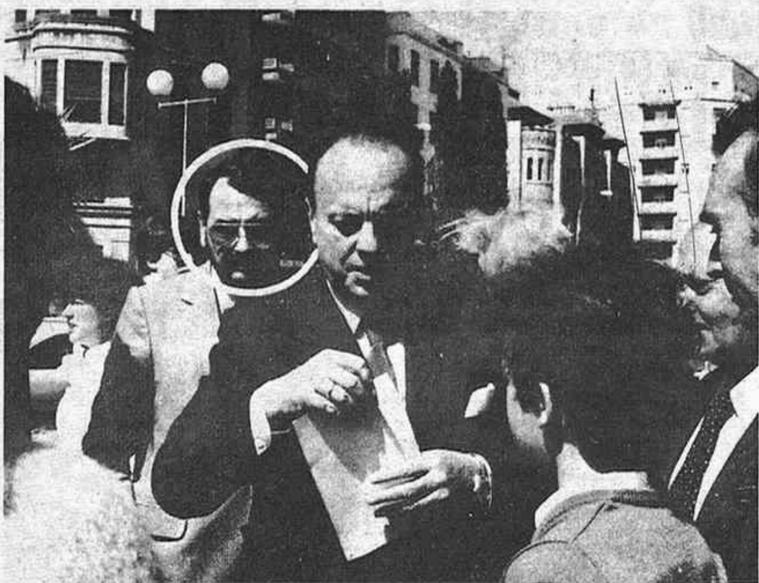
Tras referirse al recurso de CC.OO. ante el Tribunal Constitu-

cional sobre las elecciones sindicales, Camacho indicó que el sindicato podría ampliar hechos y agravios, «pero seríamos mezquinos, indignos del espíritu solidario y de clase que guió siempre el uno de mayo, si hiciéramos de ello una barrera para no ir a reivindicar juntos este día».

Marcelino Camacho aseguró que CC.OO., no caerá en «la tentación de levantar, como un obstáculo insuperable, el hecho de que, a pesar de contar con mayoría de votos para ingresar en la confederación europea de sindicatos —CES—, por la oposición cerrada, negativa, de la dirección de UGT, se siga impidiendo año tras año el que estemos juntos en el organismo internacional».

Finalmente se refirió a «la gubernamentalización de UGT» y dijo que «lo esencial de su dirección, forma parte del grupo parlamentario que sostiene al Gobierno».

Se refirió a la creación, por parte de la ejecutiva del PSOE, a una comisión de enlace y coordinación UGT-PSOE «con el propósito de evitar discrepancias serias entre las políticas oficial y sindical» y uno de cuyos objetivos sería la «mayor participación de los afiliados de UGT mediante su inscripción como adherentes al PSOE sin necesidad de pagar el bono anual correspondiente».



En la foto publicada por Diario 16, tomada en Castellón el pasado día 26, se ve dentro de un círculo a Eduardo Almirón

Eduardo Almirón ha sido acusado de haber pertenecido a la organización ultraderechista Triple A

## Fraga comenzó la precampaña sin su jefe de seguridad

El presidente de Alianza Popular, Manuel Fraga, ha pronosticado en Huelva, en su primer día de precampaña electoral, que al término de la presente legislatura habrá 800.000 parados más.

«La política económica socialista —dijo—, lejos de rectificar los errores de los últimos siete años, los va agravando, alejándose cada vez más de los 800.000 puestos de trabajo que prometió crear, y que serán 800.000 parados más al término de la legislatura».

Manuel Fraga inició su precam-

paña sin su jefe de seguridad, Eduardo Almirón, acusado por algunos medios informativos de haber sido uno de los dirigentes de la organización ultraderechista argentina «Triple A».

El líder aliancista ha centrado sus sucesivas intervenciones en Huelva, en una dura crítica a la gestión socialista, tanto en los ayuntamientos como en el Gobierno.

Afirmó que «nunca se ha hecho tanto por destruir la ética que han respetado los españoles durante

siglos», y ha reiterado su condena al aborto y al atentado a la libertad de expresión que supone «el monopolio único y exclusivo, dogmático y de purga interna de la televisión».

Insistió Fraga en la necesidad de «superar las divisiones y los complejos de las gentes de orden en España», e indicó, en referencia a la operación del dirigente de la minoría catalana Miguel Roca, que «hay que explicar que las operacioncillas, o bien son montajes del propio socialismo, o son personalismos sin encaje».

En la rueda de prensa celebrada en la capital de la provincia, el presidente de AP fue muy crítico sobre la actuación del Gobierno en materia antiterrorista: «El terrorismo —afirmó—, es un problema para todos los españoles, pero sobre todo para el Gobierno, que no hace más que agravarlo».

Consideró «intolerable» la iniciativa de celebrar una mesa por la paz en el País Vasco «con la asistencia de los propios terroristas o de sus representantes», e hizo hincapié en su intención de aplicar, si llega al Gobierno, «todas las medidas previstas en la Constitución para resolver el problema».

### Le cauterizaron una cuerda vocal

Por otro lado una de las cuerdas vocales de Manuel Fraga tuvo que ser cauterizada, la pasada semana, a causa de una lesión sufrida durante un mitin en Cataluña durante las elecciones generales.

La intervención, que no tuvo mayor importancia, fue realizada antes de las vacaciones de Semana Santa.

En un momento de su mitin en Cataluña, se fundió el sistema de megafonía, y Fraga decidió suplir las deficiencias técnicas forzando la voz, tras lo cual una de sus cuerdas vocales resultó dañada.

### Querrela contra «Cambio 16»

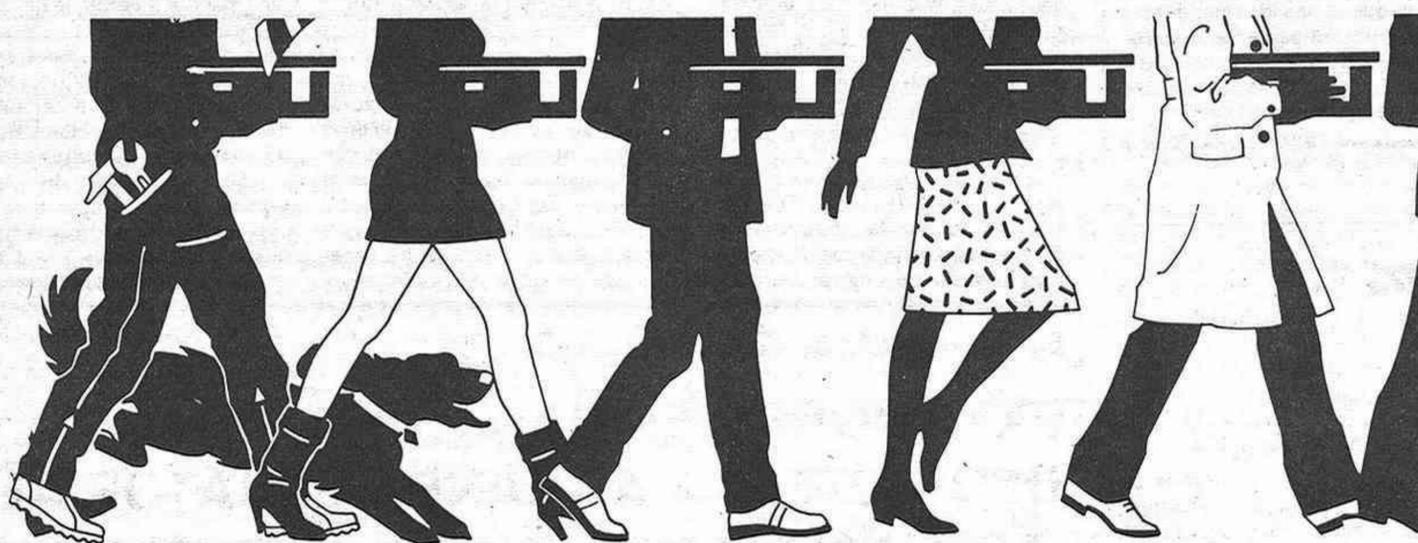
El jefe de seguridad de Manuel Fraga se querelló ayer contra la revista «Cambio 16», por el artículo en el que se le acusaba de ser uno de los fundadores de la organización terrorista argentina «Triple A».

La querrela se dirige contra él la empresa editoria de Cambio 16, el director de la publicación, José Oneto, y el autor del artículo, Díaz Herrera, que calificaba al jefe de seguridad de asesino y criminal.

Rodolfo Eduardo Almirón Cena, jefe de seguridad de Fraga, dice que ha sido ofendido «de forma feroz y despiadada un ciudadano cuya culpa no es otra que prestar eficazmente sus servicios de escolta personal».

Almirón afirma en la querrela que su labor en la policía federal argentina consistía en prestar los servicios que le fueron encomendados como escolta, pero que en modo alguno puede hacerse responsable de presuntas actividades de tipo político y añade que son igualmente falsas todas las afirmaciones de atentados terroristas y muertes que se afirman en el artículo.

Agrega la querrela que en lo referente a su llegada a España se produjo por decreto de la presidencia de Argentina y en comisión de servicios acompañando a López Rega en su salida de su país.



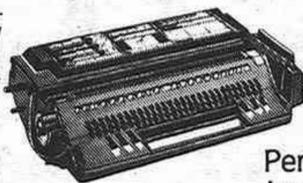
# CANON INVENTA LA COPIADORA PERSONAL.

## ESTE PEQUEÑO CORAZÓN

Este es el último gran invento de Canon. La Copiadora Personal.

Tan pequeña que cabe donde una máquina de escribir. Tan sencilla que no necesita mantenimiento.

Y tan perfecta que es capaz de copiar hasta en tres colores, con cualquier tipo de papel.

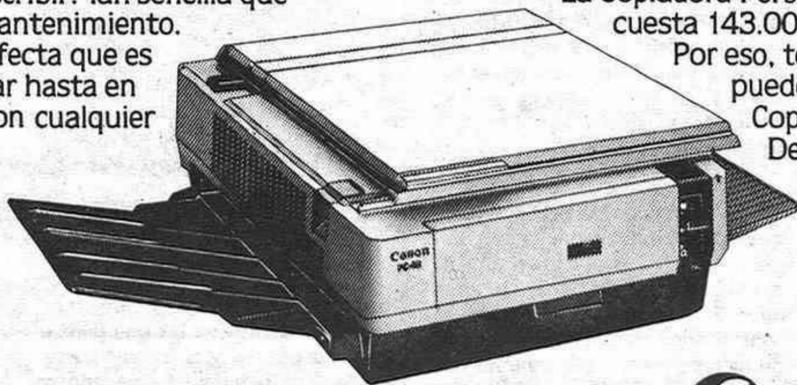


## ES SU GRAN SECRETO.

Basta con cambiar su pequeño corazón.

Pero aún hay algo más importante. La Copiadora Personal sólo cuesta 143.000 ptas.

Por eso, todo el mundo puede tener ya su Copiadora Personal. De Canon.



**Canon**  
ACABARAN COPIANDONOS.

Copiadoras de Castellón, S. A.  
Treboll, 10. Castellón de la Plana

964 - 21 36 17

## Reconocer a Israel

Shimon Peres está en España haciendo labor «institucional», cosa que su primer ministro —por el desprestigio internacional que tiene— no puede hacer.

Shimon Peres va a Lisboa —enviado oficial, pese a lo que diga— a solicitar de la Internacional Socialista el reconocimiento de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), porque «no es socialista ni está en favor de la paz». Dicho así, por un secretario general de un Partido Laborista, podría inducir a error a quien no siga la política del Estado sionista, por la desinformación existente, pese a todo, del problema palestino. Shimon Peres viene a pedir al presidente Felipe González el reconocimiento diplomático del Estado de Israel, no por razones trascendentes que han publicado algunos medios de comunicación, sino porque sería un arma propagandística de cara a las próximas elecciones israelíes. En estos momentos, con una España democrática y con un cierto prestigio internacional, el reconocimiento sería mostrado a los países árabes como un revés para ellos y un respaldo a la política de ocupación israelí. Reconocer a Israel por una parte de España está bien. Es un país miembro de las Naciones Unidas y una realidad palpable a la que no cabe ignorar. ¿Pero qué fronteras reconocer? ¿Desde el Nilo al Eúfrates? ¿Desde el Sinaí al Líbano? ¿Las marcadas por las Naciones Unidas en la partición de Palestina de 1947? ¿Incluyendo los territorios ocupados en 1967? La cuestión no es baladí y tiene una significación de gran trascendencia a la hora del reconocimiento.

El Partido Laborista de Israel, miembro de la Internacional Socialista, parece ser —según Peres— el único democrático en Palestina y quien da patente de democracia en el contorno; eso no obsta para que en el partido no sea admitida ninguna petición de ingreso de personas de religión judía (sólo el Partido Comunista admite árabes e incluso los presentan —y salen— como diputados, como es el caso del poeta Tawfiq Zayyad) ni que haya estado en el poder cuando se han desatado las tres guerras contra los árabes, o en la anexión de tierras, ni que hayan colaborado con el primer ministro Menahem Begin en la invasión del Líbano o en las matanzas de Sabra y Chatila... casualmente fue el Partido Socialista Obrero Español el que pidió la expulsión de la Internacional Socialista de los laboristas israelíes después de las matanzas de palestinos.

Los políticos israelíes buscan siempre dar la imagen de los palestinos como terroristas sin escrúpulos, incapaces de aceptar el juego democrático, fanáticos e incultos, que se han ido de Palestina —su tierra— porque ellos han querido. Y ya es hora de enfrentarse a la realidad, de ser más honrados y confesar la verdad, aunque lesione intereses establecidos. Será la única forma de llegar a un entendimiento, al que los palestinos están dispuestos.

F. García Navarrete

## Acusados de espionaje

# 47 DIPLOMATICOS SOVIETICOS EXPULSADOS DE FRANCIA

Cuarenta y siete diplomáticos y residentes soviéticos recibieron orden de expulsión de Francia, acusados de realizar «actividades contrarias a su estatuto», lo que implícitamente significa espionaje.

Aun cuando fuentes oficiales del Ministerio francés del Interior revelaron a «Efe» que hasta primeras horas de la tarde no se daría a conocer ningún comunicado oficial al respecto, uno de los soviéticos expulsados, el corresponsal en París de la agencia oficial de noticias de la URSS, «Tass», Oleg Chirokov, confirmó la noticia, publicada por el diario de izquierda independiente «Liberation».

Chirokov reveló asimismo que los 47 soviéticos expulsados partirán a primeras horas de la tarde de la capital hacia la Unión Soviética, a bordo de un avión enviado especialmente desde Moscú.

Además del corresponsal de «Tass», entre los soviéticos que recibieron orden de expulsión de Francia se encuentra el primer secretario de la Embajada de Moscú en París, Nikolai Chetverikov.

### Comunicado

Los 47 soviéticos expulsados de Francia son espías particularmente activos en el terreno militar, según el ministerio francés del Interior.

El comunicado publicado a tal respecto por el ministerio dice: «Operaciones de contraespionaje llevadas a cabo desde hace algún tiempo por la DST (Dirección de vigilancia del territorio, contraespionaje francés), bajo la autoridad del ministro del Interior, pusieron en evidencia la búsqueda sistemática, en territorio nacional, por varios agentes de los servicios secretos de la URSS de informaciones científicas, técnicas y tecnológicas, en particular en el terreno militar».

«La multiplicidad y la gravedad de las intervenciones llevadas a cabo en provecho de esta potencia extranjera, por medio de agentes que se benefician, en la mayoría de los casos, del estatuto de funcionario diplomático, justifican la partida de las personas concernidas», añade el citado comunicado.

### Salen los expulsados

Los 47 funcionarios soviéticos expulsados de Francia han salido a primera hora de la tarde con destino a Moscú, acompañados de sus familias.

Los soviéticos viajan en un «Iliuchin 86» especial, que despegó del aeropuerto de Roissy-Charles de Gaulle, cuyo aterrizaje en Moscú está previsto para las 19.45 h.e.

Los soviéticos expulsados fueron transportados en dos «mini-autobuses» desde la Embajada de la URSS a la pista, sin que pudiera acercarse a ellos ningún periodista.

### Llegan a Moscú

La única reacción oficial del Kremlin por la expulsión de 47 soviéticos de Francia ha sido la divulgación de una nota de protesta de la Embajada de la URSS en París.

Dicha divulgación ha sido hecha por la agencia Tass, y en la nota se advierte que «toda la responsabilidad por las consecuencias negativas de esa acción arbitraria para las relaciones entre la URSS y Francia recae sobre París».

En la nota se asevera además que los 47 soviéticos «no han tenido ninguna actividad ilegal en Francia», y que se les ha expulsado «sin darles ninguna explicación, ni aportar pruebas de lo que se les acusa».



Diplomáticos soviéticos y sus familiares se disponen a tomar el autocar que les trasladó al aeropuerto de París con destino a Moscú. —(Telefoto EFE)

### Enérgica protesta

La Embajada de la Unión Soviética en París ha protestado, «enérgicamente», contra la decisión del gobierno francés de expulsar a 47 diplomáticos y residentes soviéticos.

En un comunicado que ha dado a conocer a últimas horas la representación diplomática de la URSS en Francia responsabiliza a las autoridades galas de «todas las consecuencias negativas» que provoque la medida.

### Precedente

El Gobierno británico ha negado que hubiese conexión alguna entre la expulsión de 47 presuntos espías soviéticos de Francia y la similar decisión, tomada en Londres la semana pasada, contra dos diplomáticos y un periodista de igual nacionalidad.

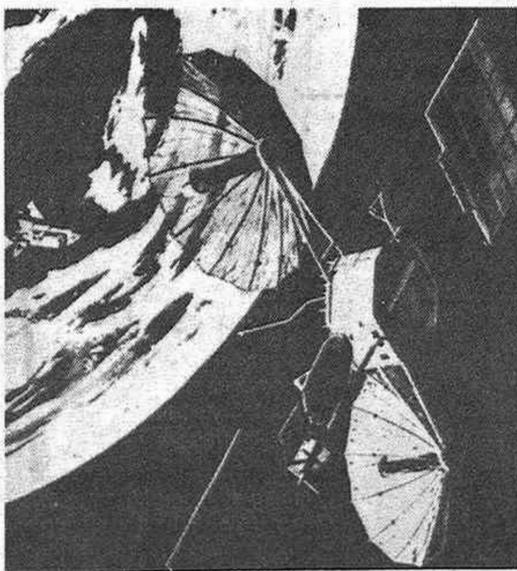
La expulsión de los 47 soviéticos tuvo un precedente en Gran Bretaña en 1971, cuando fueron expulsados 105 diplomáticos y residentes de ese país.

### Tensión al máximo

La expulsión de 47 funcionarios soviéticos considerados por las autoridades francesas como espías particularmente activos llevó a su punto máximo la tensión entre París y Moscú, cuyas relaciones se iban deteriorando gradualmente desde la subida al poder de Mitterrand.

## Pocas posibilidades de éxito

# Se perdió contacto con el satélite lanzado al espacio, aunque se volvió a recuperar



Dibujo que reproduce el satélite lanzado anteayer a «caballo» del Challenger, que en las últimas horas ha creado no pocos problemas. —(Telefoto EFE).

El satélite de comunicaciones, lanzado al espacio por la tripulación del «Challenger», se encuentra fuera de control, ha informado la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio (NASA), de los Estados Unidos.

El control de la misión, en el centro espacial Johnson de Houston (Texas), perdió el control del gigantesco aparato de 100 millones de dólares, poco antes de que fuera colocado en órbita estacionaria de 35.000 kilómetros de altura, han dicho los portavoces.

La falla en resolver el problema planteado puede significar no sólo la pérdida del aparato, sino también la interrupción —por el resto del año— del programa de vuelos de los transbordadores.

### Temen pérdida definitiva

Los técnicos del programa espacial norteamericano parecen haber perdido, definitivamente, el control del satélite de comunicaciones lanzado por la tripulación del transbordador «Challenger».

El satélite comenzó a dar vueltas sin control, a miles de kilómetros de altitud sobre el

globo terrestre, poco antes de que los equipos de tierra fueran capaces de dirigirlo a una órbita estacionaria, ha dicho la NASA.

Los problemas con el satélite se originaron después de disparar los cohetes de la primera etapa del remolcador de 16 toneladas, que lo propulsó fuera del compartimiento de carga del «Challenger».

Ni el transbordador ni los cuatro tripulantes de la misión —que dormían al momento de detectarse los problemas— han sido afectados o se encuentran en peligro por las dificultades con el gigantesco satélite de 100 millones de dólares.

Los técnicos continúan intentando recuperar el control del satélite, han señalado las fuentes de la «NASA».

El anuncio de la recuperación se ha producido casi cinco horas después de detectados los problemas con la segunda etapa de los cohetes del remolcador espacial, que debería de ubicarlo en una órbita estacionaria de 35.000 kilómetros de altitud.

## La Internacional Socialista prepara su Congreso en Portugal

El Congreso de la Internacional Socialista, que se iniciará mañana, jueves, en Montechoro, al Sur de Portugal, examinará las últimas propuestas norteamericanas sobre euromisiles, ha dicho una fuente informativa de la organización.

El conflicto de Oriente Medio será también objeto de amplio análisis.

La presencia de Montechoro de una representación de la Organización de Liberación de Palestina

ha suscitado, por parte del Partido Laborista de Israel, enérgicas protestas.

Sin embargo, el presidente de la Internacional, el ex canciller de Alemania Federal, Willy Brandt, ha garantizado en declaraciones a la radio portuguesa, que, a pesar

de que la OLP no es socialista «tiene importancia suficiente para participar en el Congreso».

El presidente del Gobierno español, Felipe González, llegará a Montechoro el próximo sábado y regresará a Madrid el domingo, tras el cierre del Congreso.

## DE TODO EL MUNDO

### Importancia de la Conferencia de Madrid

«La Conferencia de Madrid sobre Seguridad y Cooperación en Europa influye en el proceso estabilizador de las relaciones Este-Oeste», ha subrayado el ministro alemán de Asuntos Exteriores, Hans Dietrich Genscher.

«La Conferencia —opina Genscher—, ha ampliado en gran parte las posibilidades del diálogo y la cooperación en muchas esferas».

El ministro alemán ha destacado también su esperanza de que las nuevas sesiones de la Conferencia de Madrid, que se reanudan el próximo día 19, sean las definitivas para conseguir los acuerdos que se buscan.

Genscher ha informado que el Gobierno de Bonn ha estudiado intensamente el documento presentado en la Conferencia de Madrid, en el que, según él cree, existen propuestas muy positivas para occidente.

Dentro de esas propuestas, ha concluido el ministro, están las de celebrar una conferencia de desarme en Europa, y otra que trate sobre los derechos humanos y las libertades principales de los pueblos.

### Rápida mejoría del Rey Olav de Noruega

El Rey Olav de Noruega se recupera rápidamente de la pulmonía leve que padece, según el último boletín médico que publicó el hospital Nacional de Oslo.

El rey Olav ingresó el Viernes Santo en dicho hospital, interrumpiendo sus vacaciones en la nieve.

A finales de abril, el rey Olav de Noruega visitará oficialmente España como invitado de los Reyes don Juan Carlos y doña Sofía, devolviendo con esta visita la que los monarcas españoles efectuaron a Noruega en marzo de 1982.

### Austria condecora a exiliado español

Manuel García Borrado, exiliado español superviviente del campo de concentración nazi de Mauthausen, ha recibido en Viena, la medalla de oro al mérito de la República Austríaca.

La más alta condecoración austríaca le fue concedida por sus veinte años como administrador del antiguo campo de exterminio convertido posteriormente en Museo, en la región de Baja Austria, cerca de Linz.

García Borrado, nacido hace 62 años en Calzada de Oropesa (Toledo), abandonó España en las postrimerías de la Guerra Civil tras combatir con el Ejército republicano y fue internado poco después en Mauthausen.

Al término de la guerra mundial, el español condecorado decidió quedarse en Austria, donde contrajo matrimonio y vive con los dos hijos de su matrimonio.

La condecoración austríaca, que le fue impuesta por el ministro del Interior, Erwin Lanz, se añade a la medalla al mérito civil que le impuso el Gobierno español en 1981 por los mismos motivos.

## PRIMERAS DETENCIONES POR LA «INTOXICACION» MASIVA EN CISJORDANIA

El gobernador israelí en Cisjordania ocupada, coronel Shlomo Ilya, ha declarado que numerosos palestinos fueron arrestados a raíz de la intoxicación masiva de alumnas árabes de esa zona.

«Cada vez más se refuerzan las evidencias de que, en rigor estamos frente a una campaña política, no de tipo médico», dijo Ilya a Radio Israel.

El doctor Tzvi Stern, del Hospital Hadassa de Jerusalén, donde se internaron 6 alumnas palestinas, ha dicho este mediodía a la emisora que no se les encontró señales de envenenamiento orgánico, «pero no podemos hacer aún el diagnóstico final, pues nos faltan todavía algunos análisis químicos».

El coronel Ilya afirmó que «detrás de esto hay distintos grupos voluntarios relacionados con colegios y universidades, y militantes del Partido Comunista, y de la izquierda».

En opinión del gobernador israelí, los militantes izquierdistas «quieren demostrar a Yasser Arafat que también ellos tienen algo para decir», y no sólo la organización «al Fath» aparentemente dispuesta a negociaciones políticas en unión con el Rey Hussein de Jordania, a su vez patrocinado por Estados Unidos.

### «Infamia macábra»

Las intoxicaciones masivas que desde hace dos semanas han obligado a hospitalizar a 750 personas en la Cisjordania ocupada han sido calificadas de «infamia macábra» por el portavoz del primer ministro israelí, Menahem Beguin.

El doctor Francis Alther, enviado por la Cruz Roja Internacional para investigar el fenómeno que las autoridades médicas de Israel consideran de origen psicossomático, regresa a la sede del organismo en Ginebra.

El Dr. Alther, después de interrogar a médicos palestinos de Jenin, donde centenares de alumnas musulmanas fueron internadas varias veces debido a fuertes dolores de cabeza, estómago y piernas, ha declarado a la prensa que, en su opinión, no existen motivos de tipo orgánico que expliquen el fenómeno.

La URSS y la OLP acusan a Israel de estar empeñado en un «genocidio del pueblo palestino» y el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas recomendó en Nueva York una investigación.

Ayer proseguían su labor dos científicos del centro de Epidemiología de Atlanta (Georgia, USA), contratados por Israel para una investigación independiente.

Otros dos investigadores han sido enviados por la Organización Mundial de la Salud (W. H. O) e Israel ha puesto a su disposición equipos médicos para cumplir su tarea —ha informado Radio Jerusalén.

Algunos médicos árabes y funcionarios municipales de la ciudad de Naplusa fueron llamados por el gobernador militar israelí para declarar en relación con el arresto, de dos realizadores israelíes de la cadena de TV, CBS.

# Opel Corsa

## Ingeniería alemana a su alcance.



Nada define mejor al Opel Corsa como su diseño, economía y seguridad.

Con la más avanzada tecnología alemana y a su alcance.

#### Un diseño muy personal

Con uno de los coeficientes de penetración aerodinámica más bajos en los coches de su categoría: 0,36.

Y una habitabilidad tan amplia como confortable: 5 cómodas plazas y un maletero de 225 litros ampliable a 845 con los asientos traseros abatidos.

#### Una economía poco común

Por ejemplo, y con el motor 1.2 S, el Opel Corsa recorre 823 kilómetros sin repostar y consume tan sólo 5,1 litros a 90 km/h.

Y su mantenimiento no puede ser más austero: encendido electrónico, taqués hidráulicos que no precisan reglaje y batería libre de cuidados.

#### Una seguridad a toda prueba

A su robusta estructura, el Opel Corsa añade servofreno, doble circuito cruzado de frenos, suspensión delantera independiente tipo McPherson, trasera semi-independiente con muelles bicónicos "Miniblock" y amortiguadores telescópicos.

Todo un conjunto de elementos que han convertido al Opel Corsa en el coche más seguro del año.



#### Y también en tres volúmenes

Para que Vd. pueda elegir. Se llama Opel Corsa TR y compite ventajosamente con coches mayores.

No se conforme con verlo. El Opel Corsa existe y está a su alcance.

Compruébalo en su concesionario Oficial Opel.

#### OPEL DA MAS

**Garantía:** un año sin limitación de kilometraje.

**Asistencia:** un año, en España y 25 países de Europa, con el carné Opel Euroservice Assistance.

**Mantenimiento:** una vez al año o cada 15.000 kilómetros.

**OPEL**

Innovaciones en marcha.

OPEL CORSA: Motor 1.0S de 993 c.c. 45 CV DIN, 4 velocidades. Velocidad máxima 140 km/h. Consumo 5,2 litros a 90 km/h.  
Motor 1.2 S de 1.196 c.c. 55 CV DIN, 4 velocidades. Encendido electrónico. Velocidad máxima 152 km/h. Consumo 5,1 litros a 90 km/h.  
OPEL CORSA TR: Motor 1.2 S de 1.196 c.c. 55 CV DIN, 4 velocidades. Encendido electrónico. Velocidad máxima 152 km/h. Consumo 5,1 litros a 90 km/h.

# Cotizaciones en la Bolsa de Madrid



**Banco Atlántico**  
Fundado en 1901

BANCOS COMERCIALES	
Banco Atlántico	248,00
Banco de Bilbao	300,00
Banco Central	275,00
Banesto	205,00
B. Exterior	—
B. General	—
B. Hispano	235,00
B. Ibérico	—
B. López Quesada	—
B. Popular	247,00
B. Santander	258,00
B. Valencia	202,00
B. Vizcaya	353,00
B. Zaragozano	217,00
B. INDUSTRIALES	
Bankinter	133,00
Bankuni6n	—
B. Finanzas	—
B. Fomento	124,00
B. Granada	—
B. Indus. Cataluña	—
B. Noroeste	—
B. Occidental	—
B. Urquijo	—
ELECTRICIDAD	
Catalana de Gas	—
Fecsa Peq.	50,75
Fenosa	—
Hca. Cantábrico	123,50
Hca. Española	54,75
Hca. Cataluña	50,25
Iberduero	49,00
Nansa	—
Sevillana	53,50
Unión Eléctrica	51,75
Electra de Viesgo	—
Reunidas Zaragoza	108,00
ALIMENTACION	
El Aguila	69,00
Gral. Azucarera	121,00
Ebro	—
Koipe	—
Viñedos Españoles	—
COMERCIO	
C.I.C.	139,00
Finanzauto	89,00
Galerías	—
SAF	—
Finan. y Servicios	—
CEMENTOS	
Asland	141,00
Alba	—
Portland Valderriv.	310,00
Valenciana Cements.	253,00
Cristalerías	109,00
CONSTRUCCION	
Dragados	148,00
Encinar	—
Vallehermoso	75,00
INMOBILIARIAS Y URB.	
Bami	16,00
I. Metropolitana	—
I. Simane	—
Urb. Metro	—
Urbis	11,50

PAPELERAS	
Papeleras Reunidas	—
Sarri6	—
Torras H.	—
INVERSION MOBILIAR.	
Cartinbao	—
Cartisa	—
Española de Inver.	63,00
Fibansa	—
Gral. Inversiones	65,00
Hispanersa	93,00
Insa	—
Popularinsa	200,00
Vamosa	—
-MONOPOLIOS	
CAMPASA	132,00
Tabacalera	100,00
NAVEGACION	
Pebsa	—
Transmediterránea	—
QUIMICAS	
E.I.A.S.A.	—
C.E.P.S.A.	89,00
Cros	25,00
Explosivos	10,75
Hidro-Nitro	7,50
Petroliber	—
Sniace	—
MINERAS	
Guindos	—
Ponferrada	—
Sierra Menera	—
SIDEROMETALURGICAS	
Altos Hornos	—
Auxiliar FF.CC.	115,00
Babcock	—
Echevarría	—
Esp. Zinc	—
Duro Felguera	196,00
Macosa	—
Nueva Montaña	17,00
Olarra	—
Tubacex	51,75
Astilleros Españoles	—
AUTOMOVILES	
Citroen	140,00
Fasa	—
Femsa	—
Motor Ibérica	36,00
Seat	25,00
Santa Ana	—
SEGUROS	
Fénix	—
VARIOS	
Corp. Ind. Bancobao	65,00
Telefónica	—

## La Bolsa

### Animación y firmeza

#### Madrid

Comienza la semana de bolsa en Madrid con una sesión de tónica fuerte, que volvió a marcar el máximo del año, en su índice general.

El negocio operativo, sin embargo, fue reducido, ya que debido a las vacaciones, las órdenes han llegado en número restringido.

Los cambios fueron resistentes y afectaron a varios grupos, principalmente a bancos, químicas, alimentación, construcción y, en general, se extendió a casi todos los sectores.

Sesión, pues, animada, aunque en espera de hoy, con la nueva remisión de órdenes.

Al cierre quedaba dinero para varios bancos.

De un total de 139 valores contratados en renta variable, 52 suben, 15 bajan y 72 no varían.

Índice general de la sesión: 113,36 contra 112,37.

#### Bilbao

La reanudación de la actividad bursátil en Bilbao, tras la prolongada vacación impuesta por la Semana Santa, ha servido para confirmar la mejora acumulada en el sector bancario.

Este sector ha recobrado nuevos bríos y registra nuevas e importantes recuperaciones, entre las que sobresalen las de Central, Bilbao y Vizcaya.

También Aurora Polar, en el grupo asegurador, mantiene la misma proyección alcista, presentando la sesión avance de diez puntos, existiendo en cambio irregularidad en el desenvolvimiento eléctrico, con mejor suerte para Hidroespañola, Sevillana y Unión Eléctrica Fenosa, a diferencia de Reunidas e Iberduero, que desmerecen.

Abandonados los corros industriales, entre los que sobresalen la actuación de Firestone, en alza de ocho duros, frente a la baja de Faes, que cede cinco, sumando en el sector inmobiliario siete enteros Zabalburu.

La actividad no ha estado al mismo nivel que el resultado de la sesión, observándose reducción en el número de órdenes y una disminución en el volumen de valores cotizados.

La posición final recoge demanda para algunos bancos y para una parte de los valores industriales. El índice general ha subido 1,23 con lo que queda establecido en 116,78. Suben 20, bajan 8, repiten 37.

#### Valencia

Al reanudarse la actividad bursátil tras el largo paréntesis festivo, el mercado de valores de Valencia registra dinero y animación en determinados grupos, lo que configura una sesión positiva, aunque de contratación solamente regular.

El dinero, en efecto, está por los valores de la banca y la electricidad e índice también en el comercio y las inmobiliarias, mientras el papel presenta actividad reducida.

Es así como el balance indica que se han negociado 42 valores, de los que suben 19, bajan 9 y repiten 14, lo que hace que el índice continúe mejorando, en la línea de la última sesión anterior.

La bolsa de Valencia ha experimentado un alza en su sesión de hoy de 27 centésimas, con lo que el índice general ponderado se sitúa en 114,71 puntos.

#### Barcelona

El mercado bursátil barcelonés mantiene su evolución firme de las últimas jornadas, tras este paréntesis festivo. La negociación ha discurrido con un claro predominio comprador que a medida que iba avanzando la sesión, se hacía más insistente.

Por su parte, la oferta mostraba un mayor retraimiento, manteniéndose a la expectativa de las órdenes compradoras.

Siderometalúrgicas y químicas se han orientado decididamente al alza, experimentando, en conjunto, un importante avance.

Servicios y varios y cementos, construcciones e inmobiliarias han evolucionado de forma similar aunque con alzas más moderadas.

El grupo bancario también centró el interés del inversor, acentuándose la tendencia positiva que viene manteniendo.

Alimentación, monopolios y textiles y papeleras se anotaron una notable mejora, en la línea en que se ha desarrollado la sesión.

El grupo eléctrico ha evolucionado, asimismo, al alza. Sin embargo, las mejoras han sido de menor cuantía en base a una oferta menos retraída.

En total se han contratado 111 clases de acciones, de las que 56 suben, 13 bajan y 42 no varían.

El índice general ponderado, base 1-1-83 = 100, avanza 1,81 puntos y cierra a 122,60 y en base 1-1-63 = 100, se sitúa a 128,74 con ganancias de 1,90 puntos.

## Apreciación de la peseta frente al dólar

La peseta se apreció ayer frente al dólar al situarse el cambio medio en 135,850 pesetas por dólar, frente a las 136,570 del último día de cotización, el 30 de marzo, ha sabido Efe de fuentes del Banco de España.

Esta apreciación, superior a los 70 céntimos, frente a la divisa norteamericana, supone asimismo una mejora de la posición de cambio de nuestra moneda con respecto a tres días en que hubo fijación oficial de la pasada semana.

En dichas jornadas, la relación media de cambio se situó en niveles superiores a las 136 pesetas por dólar, llegando incluso a las 137 pesetas/dólar del martes, día 29.

La evolución de la cotización diaria en la pasada semana y la

registrada hoy, primer día de fijación tras los días festivos, es la siguiente:

#### Peseta dólar

Lunes, día 28 marzo	136,950
Martes, día 29	137,000
Miércoles, día 30	136,570
Martes, día 5 de Abril	135,850

#### La negociación bancaria, paralizada

Los representantes de la patronal bancaria y de los sindicatos no se reunieron ayer para negociar la revisión del convenio colectivo de Banca, «porque AEB no ha sido convocada en tiempo y forma», dijo un portavoz de la asociación a Efe.

Según una nota de CCOO, la alegación de AEB no es justificativa

«ya que el propio reglamento de sesiones fijó desde el principio las reuniones y los días en que habrían de celebrarse». La reunión se celebrará hoy.

#### Importaciones de petróleo

El precio promedio «FOB» del barril de crudo descargado en las refinerías españolas el pasado año para el consumo nacional fue de 31,35 dólares, según fuentes de «Aserpetrol».

En dicho período se descargaron 292.384 millones de barriles, lo que supone un coste de 9.220 millones de dólares, es decir, 1.014.021 millones de pesetas a una cotización media de 109,97 pesetas el dólar.

## Cotizaciones de divisas

Cotización de divisas extranjeras correspondiente al día de ayer 5 de abril de 1983, según datos facilitados a Efe por el Banco de España.

Divisas	Comprador	Vendedor
1 Dólar norteamericano	135.670	136.030
1 Dólar canadiense	109.716	110.143
1 Franco francés	18.689	18.752
1 Libra esterlina	203.260	204.344
1 Libra irlandesa	177.049	178.063
1 Franco suizo	65.537	65.870
100 Francos belgas	282.028	283.366
1 Marco alemán	56.073	56.338
100 Liras italianas	9.416	9.448
1 Florin holandés	49.730	49.954
1 Corona sueca	18.083	18.155
1 Corona danesa	15.783	19.031
1 Marco finlandés	24.900	25.012
100 Chelines austriacos	795.625	800.553
100 Escudos portugueses	138.255	138.905
100 Yens japoneses	56.944	57.215

# LA PAREJA INFERNAL

(BONNIE y CLYDE)



Guión: Juan Ignacio Herrera

Dibujos: Carlos Santos

**RESUMEN DE LO PUBLICADO:** La prisión de Huntsville marcó a Clyde Barrow para siempre, convirtiéndole en despiadado asesino. Bonnie, su amante, no desmerecía de él en audacia, inteligencia y sangre fría, componiendo ambos un dúo temido en los Estados Unidos. Era muy difícil capturarlos, en razón de su movilidad y conocimiento del terreno.



13. Refugiados en un motel próximo a Platte City, Missouri, Bonnie y Clyde pasaban los días amándose y aguardando a que el cerco policial se diluyese. Los dos eran muy apasionados, y en el sexo encontraban parcial satisfacción a sus angustias y temores. Además, se querían realmente. En junio de 1933, Buck y su mujer fueron a visitarlos, y alguien sospechó de ellos. La policía rodeó el motel. En el consiguiente tiroteo, Buck resultó mortalmente herido, pero los cuatro consiguieron huir, por extraño que parezca. Días después, se vieron cercados de nuevo, y la policía capturó al moribundo Buck y a su mujer.

14. Bonnie y Clyde, gravemente heridos, sacaron fuerzas de flaqueza y escaparon. Buck falleció horas más tarde. Transcurrieron algunos meses. Aunque algo distanciado con Raymond por causa de Bonnie, Clyde deseaba ayudarlo a fugarse de presidio. Valiéndose de algunos contactos, la pareja hizo saber a Raymond que lo sacarían de la cárcel el 16 de enero de 1934. En la mañana de ese día, Raymond y otros presos trabajaban en los campos de algodón de Trinity River Valley. Uno de los presos, llamado Palmer, se escabulló hasta una barca amarrada a la orilla del río, sacó de ella un revólver automático del calibre 45...

15 ...que había sido puesto allí la noche anterior, y, volviéndose hacia los guardianes, gritó: «¡Eh vosotros, quietos! ¡Nos vamos a fugar! ¡No os mováis o lo sentiréis!». Raymond y otros cuatro presos se acercaron a la barca caminando de espaldas; en ella encontró el primero otro revólver, y la barca cruzó el río. Bonnie y Clyde, que tenían apostado su coche cerca de la orilla opuesta, recogieron a los fugitivos. A consecuencia del tiroteo registrado en el último momento, un vigilante cayó muerto. Días después, el capitán Hamer, ex-Ranger de Texas, aceptó la responsabilidad de capturar a los dos asesinos. (Continuará)

## SALTO DEL CABALLO

TRA	<u>LA</u>	SE	CÍ	NE
DÍ	DE	MA	PRE	QUE
FOR	NUES	✳	RA	DE
CA	GIE	PEN	EN	SIEN
SAR.	MA	SÍ	RE	DE

Con los movimientos del salto del caballo del ajedrez, y empezando por la sílaba subrayada, podrá leer un pensamiento del genial escritor francés Voltaire.

## SOLUCIONES

AL SALTO DE CABALLO  
«La forma en que se digiere decide casi siempre nuestra manera de pensar».

A LOS JEROGLIFICOS  
Restaurantes (res; taur antes).  
Una cadena de tiendas (una cadena; de; ti en d; as).  
Dile más (dele; más).

AL CRUCIGRAMA  
HORIZONTALES.-1: Aco.-3: Isas.-4: Acábe-  
le.-5: Osar. Cush.-6: Acortna.-7: Onice.-8: Amo.-9: E.  
VERTICALES.-1: O.-2: Asa.-3: Iaco.-4: Asarona.-5:  
Acab. Rime.-6: Osecico.-7: Alume.-8: Esa.-9: H.

## EL EDEN

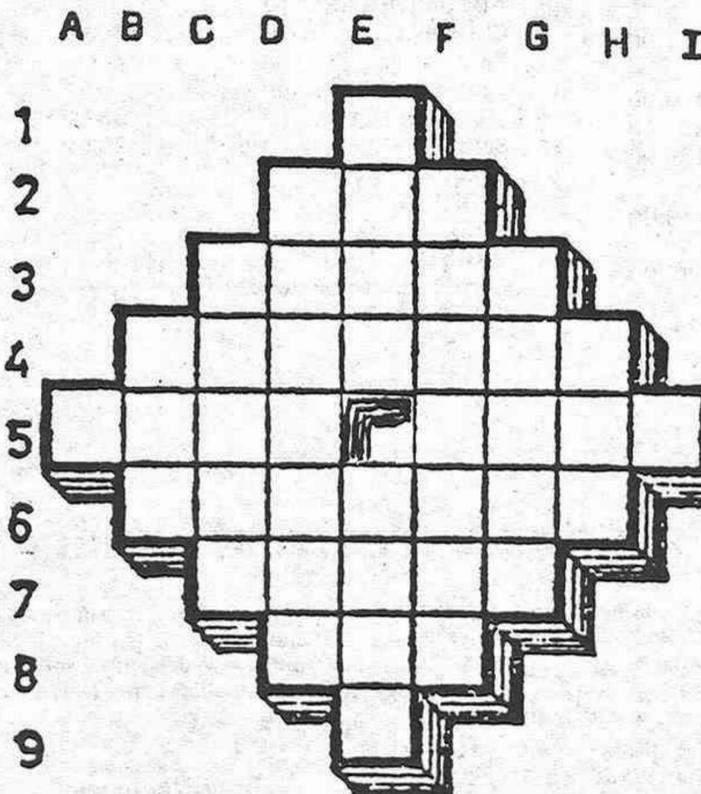
RECLAMACIONES



RECLAMACIONES



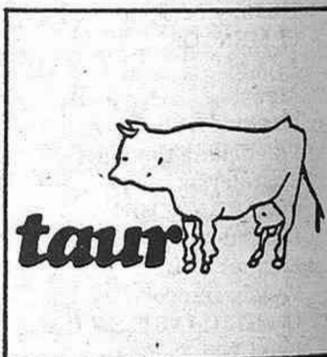
## CRUCIGRAMA



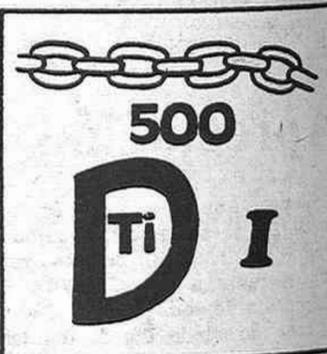
HORIZONTALES.-1: Signo de la proposición universal afirmativa.-2: Arbol leguminoso de Venezuela.-3: Género de plantas papilionáceas, de fruto globuloso, con una o dos semillas.-4: Termínele, finalicele.-5: Depósito de huesos. Nombre aplicado por los antiguos israelitas a Egipto.-6: Principio amargo del rizoma del ácoro fluvial, flor parecida al lirio.-7: Cierta piedra preciosa.-8: Dueño, Señor.-9: Abreviatura de punto cardinal.

VERTICALES.-1: Símbolo químico del oxígeno.-2: Parte sobresaliente de una vasija o recipiente que sirve para asirla.-3: Arbusto crisobalanáceo de las costas de las Antillas y de América Central.-4: Sustancia que se extrae de la raíz del ásaro europeo.-5: Rey impio de Israel, casado con Jezabel. Componga versos.-6: Diminutivo de hueso.-7: Dá alunamiento a las velas.-8: En femenino, demostrativo.-9: Novena letra del abecedario español.

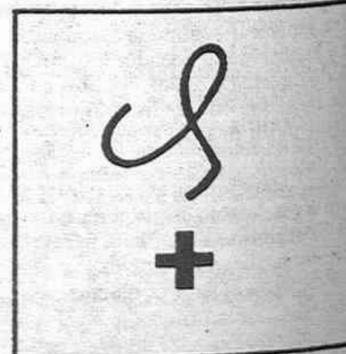
## JEROGLIFICOS



¿Qué negocios trabaja?



¿Qué ha heredado Luis?



¿Y si no se conforma?

## Cartelera

**CINE AZUL.**— Tel. 21 34 99. Hoy, 4.30, especial Walt Disney, LA BRUJA NOVATA. Sesiones 7.30 y 10.30, 4.ª semana de éxito, TOOTSIE. A. Todos los públicos.

**ASTORIA.**— Tel. 21 59 56. Hoy no hay función. Mañana, 7.30 y 10.30, LA DANZA DEL VICIO Y EL SEXO. (Clasificada «S»). Versión Original Subtitulada. Mayores 18 años.

**AVENIDA.**— Tel. 22 32 24. 7.30 y 10.30, segunda semana, EL TRIUNFO DE UN HOMBRE LLAMADO CABALLO. Todos los públicos.

**GOYA.**— Tel. 21 02 21. 7.30 y 10.30, ATTYLA, HOMBRE O DEMONIO. Tolerado menores.

**RIALTO.**— Tel. 22 42 96. Hoy no hay función. Mañana, 7.30 y 10.30, TOMA EL DINERO Y CORRE. Todos los públicos.

**SABOYA.**— Tel. 21 46 19. Hoy no hay función. Mañana, 7.30 y 10.30, DUELO EN LAS PROFUNDIDADES. Mayores 14 años.

**CONDAL 2.**— 7.30 y 10.30, segunda semana, LA GRAN RUTA HACIA CHINA. Todos los públicos.

**CINE REX.**— Tel. 22 05 91. Hoy no hay función.

**CONDAL.**— Villarreal. 10.30, LA CHICHARRA. Mayores 16 años.

**TEATRO PRINCIPAL.**— Burriana. Tel. 51 09 38. Hoy, funciones 7.15 tarde y 10.30 noche, PRIMER CICLO WOODY ALLEN. Hoy, ANNIE HALL. 18 años y 14 acompañados.

**CASINO MONTE PICAYO.**— Sala de juego de 7 tarde a 4 madrugada. Con restaurante y bar. Complejo hotelero de lujo. Tel. 142 12 11.

## Programas de radio

## RADIO CASTELLÓN, S.A. SER

6 Aquí la SER, con Iñaki Gabilondo.— 7 Boletín informativo.— 7'03 Pentagrama de la mañana.— 8 Matinal Cadena SER.— 8'30 Desayuno de trabajo.— 8'45 Primera hora. Edición local y provincial.— 9 Boletín informativo.— 9'15 Cante flamenco.— 9'30 Música en Long-Play.— 9'45 La saga de los Porretas.— 10 Boletín informativo.— 10'05 Matinal musical.— 10'10 Hiper-Ama.— 10'25 El intérprete del día.— 10'40 Disco club.— 11 Boletín informativo.— 11'03 Mediodía Cadena SER.— 12 Boletín informativo.— 12'03 Servicio meteorológico de Levante.— 12'12 La bolsa.— 12'15 Retransmisión desde la Caja de Ahorros de Valencia, en Castellón del Sorteo especial para sus abonados.— 12'45 Programa «D».— 12'55 Disco flash.— 13 Boletín informativo.— 13'03 Disco exprés.— 13'10 Castellón actualidad.— 13'40 Campo deportivo.— 14'10 SER-Región.— 14'30 Informativo de las dos y media.— 14'45 La voz de...— 15 Canta para Vd.— 15'30 El reencuentro. Novela de Charo Sánchez del Arco. (Cap. 8.ª).— 16 Boletín informativo.— 16'03 Música viva.— 16'30 Hits internacionales.— 17 Boletín informativo.— 17'03 Cita a las cinco, con Basilio Rogado.— 18 Boletín informativo.— 18'03 Protagonista la música.— 18'35 Pequeño musical.— 19 Boletín informativo.— 19'03 Los mejores.— 19'05 Ráfagas deportivas, por Chencho.— 19'15 Carrousel Deportivo Europeo. Partidos Austria de Viena-Real Madrid y Real Sociedad-Hamburgo.— 22 La SER informa.— 22'05 La noche es joven.— 22'30 Angel Alvarez.— 23 Superventas.— 23'30 Hora XXV.— 1 La hora de los Santos.— 3 De la noche a la mañana, hasta las 6 horas.

## RADIO CADENA ESPAÑOLA EMISORA EN CASTELLÓN ONDA MEDIA Y F. MODULADA

**MATINAL.**— 7'58 Sintonía y apertura.— 8 Servicio informativo.— 8'03 Buenos días con música.— 8'30 Radio Cadena Española: Primera edición. Información nacional e internacional.— 9'03 Caminando.

**MEDIODÍA.**— 12 Servicios informativo.— 12'03 Mediodía musical.— 13 Servicio informativo.— 13'03 Programa informativo regional.— 13'35 Epícentro: Primera edición. Información local y provincial.

**SOBREMESA.**— 14 Servicio informativo.— 14'03 Penalty: Primera edición. Audición deportiva.— 14'30 Radio Cadena Española. Información nacional e internacional.— 15'03 Collir i cantar.— 16 Servicio informativo.— 16'03 Continuación de la audición: Collir i cantar.

**TARDE.**— 17 Servicio informativo.— 17'03 Hora punta.— 18 Servicio informativo.— 18'03 Consultorio de Elena Francis.— 18'30 Musical de tarde.— 19 Servicio informativo.— 19'03 Defensa del consumidor.

**NOCHE.**— 20 Radio Cadena Española. Información nacional e internacional.— 20'30 Discorama.— 21 Servicio informativo.— 21'03 Continuación de la audición: Discorama.— 21'30 Penalty: Segunda edición.— 22 Servicio

informativo.— 22'03 Penalty: Segunda edición.— 22'15 El último musical.— 23 Servicio informativo.— 23'03 Radio Cadena Deportes.— 23'30 Radio Cadena Española. Información nacional e internacional.— 24 Cierre de emisión.

## RADIO POPULAR (1.224 Kcs.)

7 Apertura; 7'02 «Buenos días amigos»; 9 «Protagonistas», presentado y dirigido por Luis del Olmo; 13'30 «Calle mayor»; 14 «Popular deportivo»; 14'30 «Día»; 15 «El ritmo del trabajo»; 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22 horas, Servicios informativos; 16'05 «Cristal Musical»; 16'35 «Donde está el error?»; 17'05 «De compras por la calle Alloza»; 18'05 «Compraventa popular»; 19'55 «Iglesias hoy»; 20'05 «Popular deportivo»; 20'35 Rezo del Santo Rosario; 21'05 «Ambito»; 21'30 «Africa»; 22'05 «Popular 45»; 23 Informativo noche; 23'30 «Goles»; 00'30 «Carretera»; 02 «Encarna de noche»; 04 Cierre.

## ANTENA 3 - CASTELLÓN Frecuencia Modulada, 91.2

6 El primero de la mañana (Miguel Angel Nieto).— 8'30 Castellón, ciudad abierta.— 9 Viva la gente! (José Antonio Plaza y Mayra Gómez Kemp).— 12 Antena de Castellón-Magazine.— 13 Programa Cervera.— 13'15 Antena de Castellón-Magazine.— 13'30 Antena de Castellón-Actualidad.— 14 Antena de Castellón-Deportiva.— 14'30 Crónica 3 (Miguel Angel García Juez).— 15'10 Usted pregunta.— 16 Buenas tardes, Castellón!— 17'30 Gente simpática (Yale y Amilibia).— 19 Los 33 de Antena 3.— 19'15 Fútbol europeo en Antena 3. Encuentros: Real Sociedad-Hamburgo, Austria Viena-Real Madrid (José María García).— 22'30 Los 33 de Antena 3.— 23 Hora cero (José Cervera).— 24 Supergarcía (José María García).— 1 Polvo de estrellas (Carlos Pumares).— 2'30 Las noches de Antena 3 (Almudena Belda).— Servicios de noticias, a todas las horas.

## Televisión

## Primera Cadena

13.45 Carta de ajuste.  
14.00 Programación de cobertura regional.  
14.55 Conexión con la programación nacional.  
15.00 Telediario. Primera edición.  
15.35 Viéndolas venir.  
16.05 Las esposas de Enrique VIII. «Episodio número 1».  
17.00 Los ríos «Duero». Con este programa dedicado al río Duero, se inicia la emisión de cinco capítulos inéditos correspondientes a la serie «Los ríos» ya ofrecida por TVE entre 1975 y 1977.  
18.00 Barrio Sésamo. «La bicicleta». La bicicleta de Ana se estropea y todos los personajes del barrio intentan ayudarla.  
18.30 3, 2, 1... contacto. Termina la primera semana de emi-

## De Margarita Gautier a Gloria Swanson

Los tópicos siempre perduran más allá de la memoria histórica. A Gloria Swanson, es inevitable ya gracias al talento de Billy Wilder, que supo anticipar para el celuloide lo que pudo ser su última gran escena real, se la recordará siempre envuelta en las brumas decadentes del amplio caserón que la encerraba entre sus paredes cargadas de melancolía en el bulevar del crepúsculo.

El viejo y abnegado amante, marido, pigmelión, maestro, amigo y al fin servidor Eric Von Stroheim sabe que a la postre, cuando se inicia la decadencia, el sublime rostro del amor se diluirá entre las caricias de cualquier «gigoló» al que le proporcione su prestancia el William Holden de turno. Y Cecil de Mille, recordando quizá con amargura los tiempos de «Male and Female» aceptara fingir que está rodando los momentos cruciales de «Salomé», convertida la danza de los siete velos en el desnudo psicológico de quien nada conserva para ocultar. Gloria Swanson desciende la escalera entre flashes: esa será su última imagen para el cine. El crepúsculo de la estrella.

Pero prefiero recordar otra secuencia, porque la naturaleza, desde mucho antes de que Oscar Wilde lo descubriera, siempre imita al arte. Y los hechos, sin importancia algunos, trascendentales los menos pero siempre cargados de significación para sus mínimos protagonistas, suelen repetirse también con monótona insistencia. Por ejemplo, por ejemplo...

Margarita Gautier, si es Ud. amante de la literatura; Violeta, si de la ópera, acaba de vender sus



joyas para poder seguir gozando en la finca cercana a París su ininterrumpida intimidad con Alfredo. ¿Diremos mejor Armando, olvidados de Verdi y en homenaje al menor de los Dumas? Pero no sabe que su amor causa la infelicidad de la hermana de su amante, que no podrá desposarse ventajosamente por el escándalo del que ella es culpable. Y acude a visitar a Greta Garbo, en ausencia de Robert Taylor, quien se finge padre de éste: Lionel Barrymore. Patética escena en la que el padre burgués consigue convencer a la cortesana respetuosa de que debe sacrificarse en aras de la moral convencional.

¿He dicho la «cortesana»? Jean Paul Sartre, púdicamente, la llamó «p...» con esos tres puntos suspensivos sustitutos de otras tantas letras, bastante rotundas, por cierto. También la mujer que ha sido testigo de un bárbaro asesinato se dejará convencer por el feliz representante de la burguesía

de que debe mentir, modificar su testimonio, declarar en favor de la inocencia del buen hombre blanco, respetable y merecedor de mejores destinos, y, en definitiva, sacrificar su dignidad de mujer impura, pecadora, reproba, para merecer una sonrisa beatífica de agradecimiento del hombre asentado en los años principios de la moral tradicional. De Alejandro Dumas, hijo, A Sartre, pasando por Verdi, ¿o pasando, mucho me lo temo, por encima de las mil y una salvajes víctimas de los principios?

También Gloria Swanson conoció la experiencia. Quien fuera musa del genial Eric Von Stroheim, esposa de un marqués, señora con tantos galanes como caprichos a sus pies, tuvo su aventura sentimental con Joseph Kennedy, el padre eterno creador del clan. Esta vez, el papel de Lione Barrymore lo representó el cardenal de Boston, monseñor O'Connell. No sabemos si cantó el célebre Aria de barítono, «In Provenza sull mare» para consolar después al político defraudado en su sentimental «Affaire». Ignoramos incluso si vivió o no una experiencia parecida a la de Gloria Swanson Marilyn Monroe, años más tarde y con la misma familia: De todas maneras, es muy probable que dentro de unos cuantos años, siglos tal vez, cuando los nombres de los políticos y acomodados burgueses sólo sean encontrables en las enciclopedias, millones de aficionados al arte recordarán a Gloria Swanson bajando unas escaleras del bulevar del crepúsculo.

Carlos Alvarez

## «La vida secreta de Edgard Briggs»

Comenzados los cambios de programación del segundo trimestre, las novedades, no muchas por falta de tiempo, comienzan a aparecer, ayer martes, a las cinco de la tarde, «Un mundo para ellos»; «Encuentros en libertad: economía», el programa que dirige Sively Valle, que se retransmitía habitualmente los miércoles y que definitivamente ha pasado a la tarde de los martes; «Su turno» que ocupa el vacío dejado por el famoso «300 millones»; y «Vivir cada día», programa estrella de los martes por la noche que ha sustituido a «Dinastía». Todos estos programas en la primera cadena, sin que quiera decir que la segunda, dirigida por Clara Francia, no aporte este trimestre innovaciones. «Retratos del poder», «El pequeño mundo de D.

Camilo» y «Thomas y Sarah», especie de continuación de «Arriba y abajo», junto a «Música en el tiempo», documental que muestra cronológicamente la historia y el desarrollo de la música occidental, son espacios importantes que completan la programación del segundo canal.

El día 7 de abril, a las ocho y media de la tarde, dará comienzo en la primera cadena la emisión de una nueva serie: «La vida secreta de Edgard Briggs», producción británica, humorística, que consta de 13 capítulos, de media hora de duración cada uno, protagonizados por el actor David Jason, dirigidos por Sryan Izzard. La comedia tiene por protagonista al inspector Edgard Briggs, agente del contraespionaje, un hombre que llena de terror el corazón de

sus amigos y de sus enemigos.

Por esas cosas de la vida que nunca se entienden el Sr. Briggs ha conseguido un puesto de responsabilidad en el servicio de inteligencia donde debe dirigir un equipo de hombres y mujeres muy capacitados para el trabajo. Briggs siempre se las arregla para suscitar el caos y la total confusión donde quiera que está. La serie creada especialmente para el protagonista por los directores McKenna y Richard Laing, ha conseguido siempre el éxito en los países donde se ha proyectado. Los sufridos subordinados de este singular agente son los actores Michael Stainton, en el papel de Buxton; Gary Walldorn, en el de Grenville y Elizabeth Counsell en el de Cathy.

Catalina G. Madaria

ponsable de todos los males que aquejan al país Atticus acepta defender de oficio a un hombre de color al que se acusa de haber violado a una muchacha de raza blanca.  
23.45 Telediario. Última edición.  
00.10 Despedida y cierre.

## Segundo Programa

18.45 Carta de ajuste.  
18.58 Apertura y presentación.  
19.00 Telenovela. «Humillados y ofendidos» de Fedor Dostoiévsky (cap. 14).  
19.25 Dibujos animados. «Como los cosacos se hicieron olímpicos».  
19.45 El carro de la farsa. «Los duendes». Grupo de marionetas de guante y varilla que nos presentan varias historias «Cómo se hace una marioneta», «Mamá Cócó» y «El ala de la mari-

posa», dirigidas a los más pequeños. Rodando en directo en la sala Micalet de Valencia.

20.30 Informativo.  
21.00 La última frontera.  
22.00 Estudio abierto. Dirección y presentación: José María Iñigo. Realización: Fernando Navarrete.  
24.00 Despedida y cierre.

**VIDEO TAR**  
Venta y alquiler de películas de video  
C/ Mayor, 31 - Castellón

El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz.

**ANUNCIOS CLASIFICADOS de Mediterráneo**

CADA PALABRA: 20 Ptas. Mínimo 10 palabras

**AIRE ACONDICIONADO**

**FONT**, equipos aire acondicionado bombas de calor adaptables a cualquier necesidad. Plaza Escuelas Pías, 16, Tel. 21 25 79. Castellón.

**ALQUILERES**

**COVENSA** ofrece pisos con y sin muebles. Teléfono 21 91 17.

**ALQUILO** piso amueblado. Razón: Tel. 22 06 13 de 9 a 1.

**ALQUILO** piso amueblado en Herrero, 75-4.º. Razón: A. Pino. Avda. Burriana, 9-5.º. 6 a 8 tarde.

**ALQUILO** piso amueblado Herrero, 75. Tel. 20 88 51.

**ALQUILO** villa y apartamento, Benicasim con piscina y jardín. Tres meses. 22 43 23.

**AUTOMOVILES**

**PARTICULAR** vendo Furgón Ebro F-275 Capitoné CS-H 45.000 Km. A toda prueba. Teléfono 236234, excepto festivos.

**OK significa:** vehículos completamente revisados, con garantía total durante 3 meses ó 15.000 Kms. y una completa asistencia gracias a la tarjeta OK Asistencia Opel.



Innovaciones en marcha.

**AUBASA**  
Paseo Ribalta, 21. Tel. 20 50 48. Castellón  
Ctra. Val-Barna, Km. 62,400. Tel. 52 61 61. Almazora  
PREGUNTAR SR. BERNAL

**BRICOLAGE**

**ESPECIALISTAS** en muebles a medida, marcos para cuadros. Sagasta, 25.

**COMPRAS**

**COMPRAMOS** oro y joyas máxima valoración y pago contado Razón Herrero, 11 bajo Teléfonos 22 62 79 - 22 64 41.

**COMPRAMOS** oro y joyas, mejoramos cualquier oferta, pago al contado, máxima discreción: Razón, Avda. Rey D. Jaime, 41, entresuelo. Tels. 21 65 22 - 21 67 33. Castellón.

**COMPRO** oro, joyas. Alvaro paga mejor. Diariamente San Pascual, 64. Villarreal.

**COMPRO**, oro, joyas. Rey D. Jaime, 74. Alloza, 89. Castellón.

**COMPRAMOS** oro en piezas usadas. Precio por gramo 1.000-1.400 pesetas. Pago contado. Enmedio, 43. Castellón.

**COLOCACIONES**

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar visados por la Oficina de Empleo del INEM y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

**EMPRESA** de ámbito nacional, precisa para su Delegación de Castellón, personal masculino no cualificado, mayores de 18 años. Formación a cargo de la empresa, SSRE. Interesados presentarse en Calle Trullois 2 y 4 de Castellón de 10 a 13 horas.

**DAMOS** trabajo domicilio personas con máquina escribir. Apartado 32.335. Barcelona.

**SE OFRECE** buen mecanógrafo. 450-500 p.p.m. (habituado eléctrica). Otras aptitudes. Horas libres. Tel. 20 93 29.

**URGENTE** necesito jóvenes ambos sexos para trabajo fácil, pago a diario. Presentarse en Residencia Amat de 5 a 6 tarde. Ref. INEM CS 12.040-700.

**ENSEÑANZA**

**INFORMATICA** C.P.E. nuevo curso de Programador en RPG/II. Clases alternas o sólo sábados por la mañana. Infórmese en Centro Programación y Estudios. San Roque, 88-bajos. Tel. 23 69 11.

**ACADEMIA** Almi. Oposiciones. Mecanografía. Taquigrafía. Plan Contabilidad. Idiomas. Trinidad, 5. Tel. 22 49 31.

**HUESPEDES**

**CASA** particular desea huéspedes. Av. Casalduch, 42-1.º. Teléfono 20 24 18.

**JARDIN**

**FONT**, todo tipo de accesorios para que Ud. se encargue de su jardín. Plaza del Real, 15. Tel. 21 25 79. Castellón.

**MOTOCICLETAS**

**HONDA 50** con arranque eléctrico. Desde los 14 años. Facilidades pago. Quintana Motos. Ribelles Comín, 3. Teléf. 21 69 23.

**VELOMOTOR** Fantic. Desde 66.000 Pts. Mínima entrada 6 meses sin intereses. Quintana Motos. Ribelles Comín, 3. Castellón.

**NAUTICA**

**PUMA** distribuidor exclusivo Satra Veleros, de 23 a 37 pies amplias facilidades.

**SATRA** Mercury Motores fuera borda distribuidos por Satra, amplias facilidades para la compra. Potencias de 3,6 a 225 CV.

**SATRA** mercado de ocasión vehículos industriales también abierto sábados por la mañana Satra Avda. Valencia Hm. 62,800 Castellón.

**SATRA**. Líder Vagabundo Ducauto, Motor Yamaha 55 Hp.

**ORTOPEDIAS**

**PIERNAS** ortopédicas, collares cervicales, carros para inválidos, zapatos ortopédicos y hormas especiales a medida. Ortopedia D.E.A.O., Navarra, 84. Tel. 21 29 88.

**PISCINAS**

**FONT**, productos para piscinas depuradores e instalaciones. Plaza del Real, 15 Tel. 21 25 79.

**VIARIOS**

**PIANOS** de ocasión y nuevos. Distribuidor oficial. Yamaha. Teléfono 21 29 86.

**PALLARDO** Muebles Oficinas, estanterías madera y metálicas, máquinas oficina, mamparas. Tel. 20 28 95.

**REPARACION** electrodomésticos todas marcas. Venta material. Dolores, 19 (detrás Correos). Avisos: 21 76 78.

«EL ENCUENTRO». ATS, 29 años, separada, 75.000 mes, piso, coche. Deseo casarme. Tel. 20 36 11. Castellón.

«EL ENCUENTRO». Separado 47 años, industrial, 200.000 mes, piso, coche. Desea rechacer su vida. Tel. 20 36 11. Castellón.

**VENTAS**

**VENDO** solar 300 m.² en centro Almazora. Razón. Teléfono: 56 05 76.

**PISOS** de 160 m.², 5 dormitorios, 2 baños, aseo, salón comedor, suelo parquet, acabados de 1.ª calidad. Facilidades 15 años. Ramos 23 00 52.

**PISOS** llaves en mano 200.000 ptas. resto 15 años. Ramos 23 00 52.

**SE VENDE** piso todo exterior, chaflán, muy buenas condiciones. Tel. 20.13.65.

**SE VENDEN** despachos para oficina o consulta médica C./Alloza 6 y 8 semiesquina Ruiz Zorrilla. Teléfono 22 42 55.

**SE VENDEN** entresuelos propios para despachos, oficinas o comercial. Uno fachada Plaza Pescadería frente Ayuntamiento, otro fachada C/. Enmedio. Tel. 22.42.55.

**OCASION** Playa Oropesa. Ventas apartamentos, bungalows, estudios, desde 1.350.000 Ptas. Alquileres: Modesto Beltrán, Tel. 31 02 18.

**VENDO** piso céntrico, 4 habitaciones. Precio a convenir. Informes. Tel. 21 72 19, de Castellón (horas oficina).

**SU VIVIENDA** a estrenar, con calefacción y agua caliente central, desde 25.300 ptas. m². Informes: Procas, Mayor, 82 bajos. Teléf. 22 76 62.

**EDIFICIO** Navarra Park (Plaza Real) 2 últimas viviendas con garage calefacción central magnífica construcción. Estamos manteniendo precios, a petición posibilidad de hipoteca a 18 años. Información Tel. 21 25 00.

**VENDO** apartamento Palmeras I. Benicasim. Frontal 1.ª línea, piscina. Lubasa. Tel. 22 48 12.

**EN CENTRO** Colón (Rey don Jaime esquina Colón) dos locales cafetería y heladería, instalados con permiso de apertura, se venden escucharé propuestas oficina información en el mismo edificio.

**LOCAL** comercial junto nuevo mercado del lunes y recinto feria interesante. Más de 500 viviendas sin comercios en un área de 200 m.². Informan de 6 a 8 noche Tel. 22 18 66.

**LOCALES** comerciales, distintas zonas, Polígono Rafalafena, Pl. Dr. Marañón, C/. Moyano, etc.. Facilidades pago. Lubasa, Tel. 22 48 12.

**EDIFICIO** Marañón, desde 20.000 Ptas. mes, incluso sin entrada. Préstamo 15 años, Lubasa. Tel. 22 48 12.

**PISOS**, apartamentos, villas, parkings, etc. venta directa constructor. Lubasa. Tel. 22 48 12.

**APARTAMENTOS** Oromar (Oropesa del Mar), desde 25.000 Ptas. mes, incluso sin entrada. Entrega llaves inmediata (Semana Santa). Lubasa. Tel. 22 48 12.

**APARTAMENTOS** Madeira (Benicasim), por el precio de un alquiler, incluso sin entrada, entrega llaves, próximo mes junio. Garantía Grupo Luis Batalla, Tel. 22 48 12.

**PISOS** desde 2.100.000 Ptas. Facilidades pago. Lubasa, Tel. 22 48 12.

**OCASION** Estudios amueblados playas Benicasim, 1 y 2 dormitorios. Económicos. Informa RAYCA. Teléfono: 22 65 45.

**BENICASIM** compro pisos primera línea playa hasta 2.000.000 millones (96) 362 89 87.

**VENDO** dos naves industriales de 450 m.² situadas camino Fadrell entre Avd. Valencia y Ctra. Nacional 340. Tel. 20 58 28.

**VENDO-CAMBIO** apartamento Playa Saler (Valencia) por piso, local comercial en Castellón, Villa o apartamento en Benicasim, Oropesa, etc.. Tel. 22 48 12.

**OCASION** ático 2 habitaciones económico. Facilidades. Informa RAYCA. Teléfono 22 65 45.

**GEMINIS**. Apartamentos en Benicasim 1, 2 y 3 dormitorios. Piscina, tenis, pista deportiva. Grandes facilidades. Entrega llaves verano 83. Le informará Inmócas, llamando a los teléfonos 21 70 87 y 30 25 53, y en propia obra Domingos y Festivos, de 11 a 1 y de 4 a 7.

**BENIPAL**. Apartamentos en Benicasim. 2.ª Fase llaves en mano y 3.ª fase entrega llaves verano 84. Apartamentos 2, 3 y 4 dormitorios. Facilidades 15 años. Le informará Inmócas. Llamando a los teléfonos 21 70 87 y 30 14 79 y en propia obra Domingos y Festivos de 11 a 1 y de 4 a 7.

**RUSTICAS** de Lucena pequeñas fincas. Razón: Carretera Alcora, Km. 13'300. Tel. 23 22 34.

**MAGNIFICOS** cachorros pastor alemán. Pedigree. Pueden ver padres. Tel. 21 88 17.

**PARCELAS** y pequeñas fincas rústicas (Agua) con facilidades. Razón: Carretera Alcora, Km. 13'30. Tel. 23 22 34.

**VENDO** masía almendros y olivos. Facilidades. Razón: Carretera Alcora, Km. 13'300. Tel. 23 22 34.

**INVERSIONISTAS**. Los mejores comerciales y despachos de Castellón. Teléfono Valencia (96) 360 49 28.

**VENDEMOS**: Parcelas a 8 Km. Castellón, desde 150.000 Ptas. Facilidades. Tl. 21 55 81.

**BENICASIM** pueblo vendo planta comercial y piso zona tranquila. 30 20 32.

**FOCONSA** viviendas terminadas y en construcción en Castellón: C/. Enmedio, C/. Lepanto, Gran Vía Tárrega Monteblanco, Plaza Teodoro Izquierdo, C/. San Roque. En Benicasim: Paseo Marítimo. Facilidades de pago hasta 15 años. Información C/. Enmedio 9 y 11 Tel. 21.14.32. Castellón.

**GRAN** oportunidad. Pisos 150 metros. Avenida Casalduch, 41. Protección Oficial. Préstamo 15 años. Razón: Misma obra.

**BENICASIM** 2 dormitorios, primera línea playa, amueblado, está como nuevo, total 2.200.000. 96/362 89 87.

**VENDO** primer piso chaflán y dos plantas bajas dispuestas para locales comerciales. Tel. 22 62 90.

**HAGASE SUSCRIPTOR DE**

**Mediterráneo**

y lo recibirá cómodamente en su domicilio

Rellene este boletín y remítalo a:  
Avda. del Mar, 29

Nombre .....

Apellidos .....

Domicilio .....

Población .....

**FORMA DE PAGO (+)**

<b>CAPITAL (recibo a domicilio)</b>	Mensual, 930
	Anual, 11.160
<b>PROVINCIA (efecto bancario)</b>	Trimestral 2.790
	Anual, 11.160

Fecha .....

Firma: .....

(+): Señale lo que le interese

Quando Vd. necesita busca en

**Mediterráneo**

Quando Vd. ofrece algo, le buscan aquí.



Todos los que necesitan lo que Vd. anuncia están leyendo esta página.

## FUTBOL REGIONAL

## Vinaroz, 0 - Benicarló, 1

VINARAZ: Genicio, Regla, Coll, Marco, Luis, Jaime, Sancho, Monterde, Parada (sustituido por Gomis), Sergio y Mariné.  
BENICARLO: Julio, Maza, Juanlú, González, Marzá, Paquito, Baca, Rubén, Lores, Peña y Pedro.

Arbitro: Ansuátegui Roca. Aceptable. Mostró tarjeta amarilla a Lores. Partido de vuelta de la copa de Liga disputado ayer en el Cervol en el que el Vinaroz acorraló durante casi todo el partido al Benicarló dentro del área. Pero los continuos disparos a puerta de los vinarocenses se toparon con una auténtica barrera de jugadores benicarlándos y una excepcional noche de Julio que paró hasta lo que ya se cantaba como gol.

En contra, el Benicarló en una de las escasas ocasiones que pudo adelantarse en el área local consiguió el gol de la victoria en el minuto 66 por mediación de Peña. Se puede decir que faltó el empuje de Parada para que el Vinaroz diera más de sí.

## Villarreal, 2 - Burriana, 0

VILLARREAL: Juanín, Edu, Falomir, Llopis, Molés, Pedraza, Grande, Canós, Pardo, Corrales, y Mareña. En la segunda parte, Montañés sustituye a Grande y, Cubedo a Mareña.

BURRIANA: Gabriel, Joaquín, López, Francis, Montoya, Rubio, Garrido, Beltán, Carlos, Sanmillán y Nacho (Sirera).  
Arbitro: Piqueras Badía. Actuación discreta. Muy protestada por el público y se equivocó en ambas áreas en faltas claras. Tarjeta amarilla a Falomir, Llopis y Corrales.

Goles: 1-0 Pedraza desde fuera del área. 2-0 Pase en profundidad a Canós que con habilidad bate a Gabriel.

Debido a la ventaja del Burriana, este planteó una táctica defensiva quizás poco elástica que no le dio resultado, sobre todo en la segunda parte, pues el Villarreal, sacó su genio y fue paulatinamente imponiendo su juego.

Destacaron por el Burriana en el primer tiempo Carlos Fabregat y en el segundo Francis. Por el Villarreal se puede decir que todos rindieron al máximo.

Para los próximos 8, 11, 12 y 13 de abril

## Convocatoria de huelga en el INSALUD

La Federación de Servicios Públicos de UGT nos remite el siguiente comunicado de Sanidad:

«Las centrales sindicales S.G.S., ELA-STV, CC.OO. y UGT han acordado convocar conjuntamente una huelga en el INSALUD para los días 8, 11, 12 y 13 de abril, a la vista del «impasse» que registran las negociaciones con la Administración en el convenio para 1983.

Esta convocatoria supone una unificación de las fechas anteriormente anunciadas y solicitadas por CC.OO., SGS, ELA-STV de un lado, y UGT por otra.

Las centrales sindicales anteriormente citadas han acordado mantener nuevas reuniones a fin de organizar nuevas medidas de presión en las próximas semanas en el caso de que se alcance un acuerdo satisfactorio en las negociaciones del próximo día 6.

Las organizaciones convocantes piden disculpas a los usuarios del INSALUD por las molestias que pueden ocasionar esta huelga, ineludible para la defensa de los legítimos intereses de los trabajadores del sector».

■ El Consejo de Ministros no se reunirá esta semana.— El Consejo de Ministros no se reunirá esta semana, debido a que no se celebró ayer la reunión preparatoria de la comisión general de subsecretarios y secretarios de estado, informaron a Efe fuentes de la presidencia.

La comisión de Subsecretarios, que habitualmente se reúne todos los martes, tendrá lugar el próximo viernes día 8. El Consejo de Ministros ha sido convocado para el miércoles día 13.

## TENIS

## Higueras, pasa a la segunda ronda, en Portugal

El tenista español José Higueras, cabeza de serie número uno, no ha tenido ninguna dificultad frente al portugués Pedro Cordeiro para pasar a la segunda ronda del «open» de Portugal, de tenis, valdado para el Grand Prix.

Higueras se impuso al portugués en dos «sets», cediendo un solo juego, por el rotundo resultado de 6-1 y 6-0.

Manuel Orantes ha sido derrotado por el checo Libor Pimek (2-6, 6-3 y 6-2) en partido de la fase final del torneo internacional de tenis «Portugal Open», puntuable para el Grand Prix, disputado en Lisboa.

## Terminó la XXVI ronda de negociaciones

## Tampoco hubo acuerdo para la retirada de tropas en Líbano

La vigésima sexta ronda de negociaciones para la retirada israelí del Líbano ha dado comienzo en la localidad libanesa de Jalde, poco después del mediodía —hora local y española— con una «nueva fórmula» que permitirá un acuerdo «rápido».

Así lo han informado a Efe en Jalde, al sur de Beirut, fuentes de la delegación libanesa en las negociaciones antes de que se reunieran los representantes de Líbano, Israel y EE.UU. en el hotel «Lebanon Beach».

«Las negociaciones van a cambiar en intensidad y en rapidez para asegurar que se llegará a un acuerdo en breve plazo», han dicho las fuentes.

Por parte libanesa participan en la reunión el jefe de la delegación, Antoine Fattal, y los jefes de los subcomités que estudian las «relaciones mutuas» (líbano-israelíes), la «retirada de tropas» y los «acuerdos de seguridad» entre los dos países.

## Sin acuerdo

La vigésima sexta ronda en las negociaciones para la retirada israelí del Líbano concluyó en la tarde de ayer sin que las partes en conflicto se

hayan puesto de acuerdo sobre los puntos de la agenda.

Así lo han informado a la agencia Efe en Beirut fuentes del palacio presidencial, al término de una reunión en la que, bajo la presidencia de Amin Gemayel, se ha tratado de los debates mantenidos en la reunión.

Las fuentes oficiales han desmentido «rotundamente» las informaciones según las cuales el Líbano había cedido a la instalación en el sur, en concreto en la llamada «franja de seguridad», de patrullas conjuntas israelo-libanesas. La información había trascendido de forma oficiosa del propio palacio de Baabda.

El jefe de la delegación libanesa en la negociación, Antoine Fattal, ha explicado que en la reunión celebrada en Jalde, al sur de Beirut, los temas se han centrado en los «acuerdos de seguridad» y en las «relaciones mutuas» libano-israelíes.

Fattal ha protestado ante la representación israelí por el emplazamiento de puestos de control israelíes en la carretera de Jalde, ya que estas barreras «siguen prohibidas en virtud de un acuerdo interior con las autoridades hebreas».

La negociación, en la que se ha iniciado una «nueva fórmula» según las autoridades libanesas, es la primera de una serie de cuatro en las que se pretende sacar la negociación del estancamiento en que se encuentra.

El optimismo libanés ante esta nueva etapa se produce después de que los Estados Unidos hayan decidido no vender a Israel más cazabombarderos F-6 «mientras el «Tsahab» (ejército israelí) no evacue el Líbano».

## Ultimo intento acuerdo

La OLP y Jordania buscan en Amán una solución de compromiso entre los planes de paz árabe y norteamericano para Oriente Medio.

Medios palestinos en Beirut han dicho a «Efe» que de no llegar a un acuerdo, es posible que Arafat permanezca algunos días más en Jordania, a fin de limar asperezas con el monarca sobre sus visiones respectivas del plan de paz para Oriente Medio, que contempla la creación de un estado palestino en los territorios ocupados de Cisjordania y Gaza, en federación con Jordania.

## Golpe a las fuerzas del Gobierno

## Nicaragua: Antisandinistas burlaron cerco en el centro del país

«Los comandos de la fuerza democrática nicaragüense, que combaten en la zona central de Nicaragua, han burlado un cerco de contención formado por tropas gubernamentales, y han continuado su avance por la provincia de Matagalpa», ha afirmado la emisora clandestina «15 de Septiembre».

«Los batallones de infantería de la dictadura —ha comentado la información radiada—, que realizan desastrosamente el intento de cercar a nuestros combatientes, estaban dirigidos por mercenarios cubanos y por otros internacionalistas, presumiblemente enviados desde Waslala, donde el régimen mantiene estacionados a 2.000 extranjeros».

La emisora ha añadido, por último, que durante la batalla de Matagalpa los comandos antisandinistas lograron causar numerosas bajas a sus adversarios, mientras que sólo dos combatientes rebeldes fueron heridos.

## Presencia cubana

La clandestina radio «15 de septiembre», denunció la presencia de «mercenarios cubanos» en los combates contra los comandos de la antisandinista fuerza democrática nicaragüense (FDN), que desde hace varias semanas mantiene una ofensiva en Nicaragua.

La radio, que dice transmitir desde algún lugar de Nicaragua, indicó que 2.000 soldados cubanos fueron trasladados por los sandinistas hasta la pobla-

ción de «Waslala», en el departamento de Matagalpa, y que de ahí son enviados como refuerzos a las diferentes zonas de combate.

La «15 de septiembre», aseguró que los refuerzos cubanos fueron enviados a la zona «porque el ejército regular sandinista ha sufrido serios y repetidos descalabros militares, especialmente en la zona de río Blanco».

La emisora hizo un llamamiento a los milicianos sandinistas y a las tropas guarda-fronteras, para que deserten y se pasen a las filas de la «FDN» porque la lucha «no es contra el pueblo nicaragüense sino contra la dirección criminal y comunista del Frente Sandinista».

Finalmente la radio «15 de septiembre» informó que la ofensiva de la «FDN», de la que dice es portavoz oficial, «continúa en el centro y norte de Nicaragua».

Dijo que comandos de la fuerza de tarea «Pino 1», denominados «Ganso 1», atacaron posiciones sandinistas en el valle de El Limón, en Jalapa, en el departamento de Nueva Segovia, y causaron 37 bajas, mientras que seis comandos perdieron la vida y tres más resultaron heridos.

Por otra parte, el ministro nicaragüense de Asuntos Exteriores denunció en Managua un nuevo ataque de grupos contrarrevolucionarios desde territorio hondureño, que, según el ministro, no causó bajas en el ejército sandinista.

Rogad a Dios en caridad por el alma de

**D. PRAXEDES BELTRAN BELTRAN**

Que falleció el día 5, a los 85 años,  
habiendo recibido los Santos Sacramentos y Bendición Apostólica de Su Santidad

—R. I. P.—

Su apenada hija, doña Gloria Beltrán Beltrán; hijo político, D. Vicente Granell Mor; hermanos, Dolores y Manuel; nietos, César, Vicente, Pura, Gloria, María Angeles, José Luis y Carlos, y demás familia, al comunicar a sus amistades tan irreparable pérdida ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a las exequias fúnebres que se celebrarán HOY, día 6, a las ONCE, en la Concatedral de Santa María, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

(No se invita particularmente)

FUNERARIA SAN VICENTE, C/. San Vicente n.º 79-Bajo. Tel. 212931 y 302106. Castellón

Castellón 6 de abril 1983

**HABLAN LOS  
MEJORES  
POLICIAS  
DEL MUNDO**

**LOS  
SUPER  
"SABUESOS"**



**CAPITULO II**

**Como se captura a un «enemigo público n.º 1» y a un psicópata**

Las novelas del género policíaco han popularizado la imagen del astuto detective, tipo Hércules Poirot, o del genio deductivo de un Sherlock Holmes o la sagacidad del comisario Maigret. Sumergido en la apasionante trama, el lector disfruta siguiendo las peripecias del detective o policía en su afanosa lucha por descubrir al culpable.

Con frecuencia, los aficionados al relato de crímenes sonríen ante determinados pasajes que consideran producto de la fantasía del novelista. Piensan que son excesivos los asesinatos y demasiado artificiosos

los procedimientos de la policía. La verdad es todo lo contrario. El mundo real del crimen resulta más sangriento, cruel, malvado y difícil de lo que pueda imaginar la más calenturienta imaginación del más osado novelista. Al menos, esta impresión se obtiene de los relatos auténticos recogidos por los dos periodistas norteamericanos, Bruce Henderson y Sam Summerlin, y descritos por los mismos policías que tomaron parte en los hechos. Los «Supersabuesos» (1) cuentan con detalle los casos resueltos por ellos, dejando la novela policíaca reducida al pálido reflejo de la realidad.

El comisario francés Charles Chenevier, hombre de facciones serenas, pelo negro, con una media sonrisa expresiva del típico «sarcasmo francés», se había jurado capturar al escurridizo ganster y asesino, terror del hampa, Emile Buisson.

El Comisario Chenevier, considerado como uno de los grandes mitos de la policía francesa de todos los tiempos, descubre ante

los periodistas norteamericanos una de sus más peligrosas capturas: la detención de Emile Buisson, declarado por la Policía Judicial francesa «Enemigo público n.º 1».

La denominación era de sobra merecida. Entre 1947 y 1950, el delincuente había cometido 24 atracos a mano armada, con un producto de 64 millones de francos, organizó dos fugas carcela-

rias y cometió alrededor de una docena de homicidios. Astuto, ágil, y escurridizo, Buisson despistó una y otra vez a la policía, a pesar de los grandes esfuerzos realizados para su captura. Buisson se convirtió en la obsesión y la vergüenza de los más experimentados agentes.

**La partida de póker**

Se le encomienda su captura al Comisario Chenevier, que ya conocía a Buisson por haberle detenido en dos ocasiones. El Maigret francés no deseaba otra cosa. El mismo recuerda aquel desafío como una «partida de póker», o la caza del hombre.

La pieza a cobrar, Buisson, estaba resultando más escurridizo que un zorro. Chenevier observaba en silencio las evoluciones del contrario, sin hacer ningún movimiento en falso. El menor fallo podía ocasionar la huida del asesino. Pero el fallo no se produjo. Como en las novelas, el final feliz supuso el triunfo de la Justicia.

**Disfrazados de turistas**

«Buisson era tan inteligente, perspicaz y astuto, que un mínimo detalle bastaba para indicarle que había sido localizado o que le seguían. Entonces huía y todo volvía a empezar de nuevo. De este modo fue capaz de resistir el acoso de los policías durante treinta y tres meses».

Por eso, el «Maigret» Chenevier, tendió cuidadosamente su trampa. Y lo hizo con tal perfección que el sanguinario Buisson cayó en la red tan suavemente como una paloma. Después de meses de angustiosa búsqueda, Buisson fue localizado en una pequeña fonda rural.

Dos policías y la mujer de uno de ellos, vestidos como turistas y conduciendo una lujosa limusina Delahaye, se detuvieron a telefonar a la próxima localidad de Dauville.

**Una copa de ron**

Buisson los observó cautamente, sin sospechar de aquellos «frívolos personajes» que telefonaban junto a él. Súbitamente, los «turistas» se abalanzaron sobre el criminal y lo esposaron sin darle ocasión de defenderse. Chenevier, cerebro planificador de la acción, acudió rápidamente y se hizo cargo del detenido.

Al ver a su viejo enemigo el

sino. Los meses pasaron sin descubrir al criminal de la Opera.

**El «Jack el destripador» austriaco**

Los muy escasos resultados conseguidos por el equipo de detectives de Friedrich Kuso no desalentaron a la policía de Viena. Disponían ya de algunos datos bastante exactos: se trataba de un hombre joven (sobre los 30 años) estatura mediana, pelo castaño claro, aspecto agradable y bien vestido. Pero, además, el examen de la pequeña Dagmar Furich demostró que, en efecto, el asesino era un psicópata y no tardaría en dar nuevas señales de vida.



Charles Chenevier, ahora retirado de la policía francesa, capturó al «enemigo público número 1», Emile Buisson.

comisario, Buisson no pudo reprimir su extrañeza: «¿Otra vez usted?». Como respuesta el imperturbable Chenevier dijo a Buisson: «Siéntate, Emile; tienes tiempo para tomar un café y coñac, si te apetece». Buisson rezo: «¿Y por qué no una copa de ron, como le dais a los que van a morir en la guillotina?». «Sin duda, reservé su ración de ron para aquella fría madrugada del 28 de febrero de 1956, en el patio de la cárcel de la Santé, cuando la hoja de la guillotina iba a caer sobre su cuello».

**El crimen en la ópera de Viena**

Un ramalazo de furia atravesó los ojos claros del doctor Friedrich Kuso, jefe de la Oficina de Seguridad del Estado de Viena. A sus pies, como una muñeca rota, yacía la pequeña de 10 años Dagmar Furich junto a un gran charco de sangre que manchaba su traje de ballet, y se extendía por el suelo de los vestuarios del majestuoso teatro de la Opera de Viena.

Sabía que su deber era detener lo antes posible al causante de aquel horroroso crimen. El menudo cuerpo de la niña estaba literalmente cosido a puñaladas hechas, según la experta mirada del policía, por la fuerte hoja de un cuchillo de monte.

**Diecisiete puñaladas**

Se contaban 17 heridas en la parte izquierda del pecho, cinco puñaladas en la sien izquierda y once más en el vientre. El cuadro era, incluso para un hombre veterano como el doctor Friedrich Kuso, dantesco. Aquello debía ser obra de un psicópata: «Sólo un animal humano podía ser el responsable de la atrocidad que contemplaban los ojos del detective».

Pronto el salvaje crimen saltó a los medios de información y llenó de indignación a la opinión pública. El inspector Kuso, fiel a los «métodos clásicos» de investigación realizó todas las pesquisas oportunas: siguió rastros de sangre por el suelo, buscó huellas dactilares, el arma del crimen... en vano. Hasta los perros adiestrados perdieron la pista del ase-

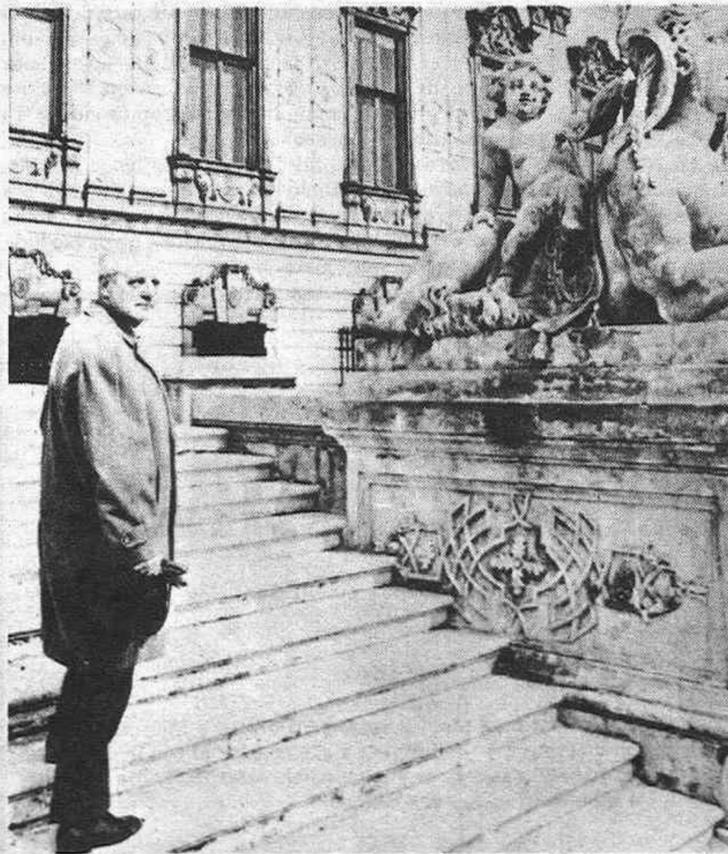
Señales que no tardaron en llegar a la mesa del paciente detective Kuso, decidido a toda costa a lograr la captura del criminal. Desde el asesinato de la Opera, ocurrido el 12 de marzo de 1963, varias mujeres jóvenes fueron apuñaladas en diversas circunstancias y lugares: las descripciones de las víctimas y de los testigos coincidían con los rasgos del supuesto asesino.

**El criminal se confiesa**

Finalmente, al asaltar a una ancina en su domicilio fue detenido Josef Wimburn, de 33 años, estatura mediana, pelo castaño claro... Rápidamente, Friedrich Kuso fue ordenando las piezas del complicado «puzzle». Su intuición le decía que aquel joven pudo ser el asesino de la pequeña Dagmar, pero le faltaban las pruebas.

Con frialdad calculada, proyectó agotadoras series de interrogatorios sobre Wimburn. Este resistía impávido, negando los delitos imputados. Kuso nunca se refirió al crimen de la Opera, aunque hizo algunas alusiones indirectas. Asustado, Wimburn, sin que nadie se lo pidiera, dio una coartada para cubrir sus actividades en la tarde del día 12 de marzo de 1963... Y este fue el fin. Al incurrir en alguna leve contradicción, los interrogadores apretaron el cerco y Wimburn se derrumbó. Enloquecido, pidió la presencia de uno de los inspectores y, ante él, confesó entre frases histéricas su crimen. El odio irracional a las mujeres lo manifestaba en deseos de exterminarlas, cebándose en aquel débil ser indefenso, Dagmar Furich, en el que concentró sus desviadas frustraciones. Finalizado el caso, el doctor Kuso confesó su conmiseración con el criminal, concluyendo: «Cuando llevo a cabo una investigación intento comprender a la persona y concentrar mi mente en ella. Intento comprender el acto criminal, aunque no pueda excusarlo».

(1).— Los Supersabuesos. Por Bruce Henderson y Sam Summerlin. Edit. Planeta, Barcelona, 1983.— 284 págs. 600 pts. (Europa Press Reportajes)



Friedrich Kuso consiguió las pruebas para hacer confesar sus crímenes al sanguinario «Destripador de Viena»